

جدید ایڈیشن

ترجمہ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی

الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

لفظ بہ لفظ، رواں اردو ترجمہ قرآنی گرامر

اساتذہ، طلبہ اور عام لوگوں کے لئے خاص تحفہ

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف — مولانا محمد عبد الجبار



جدید ایڈیشن

ترجمہ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی
القرآن الکریم

لفظ بہ لفظ، رواں اردو ترجمہ قرآنی کرام

باکس اور خانوں کی تکنیک سے قرآن مجید کے مستند معانی
و مطالب سیکھنے اور سمجھانے والے اساتذہ، طلبہ اور والدین کے لیے

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف رحمۃ اللہ علیہ — مولانا محمد عبدالجبار رحمۃ اللہ علیہ



وَقَالَ	الَّذِينَ	لَا يَرْجُونَ	لِقَاءَنَا	لَوْلَا أَنْزَلْ	عَلَيْنَا
اور کہا	ان لوگوں نے جو	نہیں امید رکھتے	ہماری ملاقات کی:	کیوں نہیں نازل کیے جاتے	ہم پر
الْمَلٰئِكَةُ	أَوْ	نَرَىٰ	رَبَّنَا ۗ	لَقَدْ	اسْتَكْبَرُوا
فرشتے	یا	ہم دیکھتے	اپنے رب کو؟	البتہ تحقیق	انہوں نے تکبر کیا
وَعَتَوْا	عَتَوْا	كِبِيرًا	يَوْمَ	يَرُونَ	الْمَلٰئِكَةَ
اور انہوں نے سرکشی کی	سرکشی	بہت بڑی	جس دن	وہ دیکھیں گے	فرشتوں کو
يَوْمَئِذٍ	لِّلْمُجْرِمِينَ	وَيَقُولُونَ	حَجْرًا	مَّحْجُورًا	
اس دن	مجرموں کو	اور وہ (فرشتے) کہیں گے:	(بہشت تم پر) ممنوع ہے	حرام کر دی گئی ہے	
وَقَدِمْنَا	إِلَىٰ مَا	عَمِلُوا	مِنْ عَمَلٍ	فَجَعَلْنَاهُ	
اور ہم تصد کریں گے	اس کی طرف جو	انہوں نے کیے تھے	کوئی (نیک) عمل	پھر ہم بنا دیں گے ان کو	
هَبَاءً مَّنثُورًا	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	يَوْمَئِذٍ	خَيْرٌ	مُّسْتَقَرًّا	
بکھیرے ہوئے ذرات (کی مانند)	جنتی لوگ	اس دن	بہت بہتر ہوں گے	باعتبار ٹھکانے کے	
وَإِحْسَنُ	مَقِيلًا	وَيَوْمَ	تَشَقُّقِ	السَّيِّئِ	بِالْغَمِ
اور بہت اچھے ہوں گے	باعتبار آرام گاہ کے	اور جس دن	پھٹ جائے گا	آسمان	بادلوں کے ساتھ
وَنَزَّلَ	الْمَلٰئِكَةَ	تَنْزِيلًا	الْمَلِكُ	يَوْمَئِذٍ	الْحَقُّ
اور نازل کیے جائیں گے	فرشتے	(لگاتار) نازل کیا جانا	بادشاہی	اس دن	حقیقی
لِلرَّحْمٰنِ	وَكَانَ	يَوْمًا	عَلَى الْكٰفِرِيْنَ	عَسِيرًا	وَيَوْمَ
رحمن ہی کے لیے ہوگی	اور ہوگا	(وہ) دن	کافروں پر	نہایت سخت	اور جس دن
يَعْصُ	الظَّالِمُ	عَلَىٰ يَدَيْهِ	يَقُولُ	يَلَيْتَنِي	اتَّخَذْتُ
دانتوں سے کاٹے گا	ظالم	اپنے دونوں ہاتھ	(اور) کہے گا:	اے کاش!	کہ میں پکڑتا (اختیار کرتا)
مَعَ الرَّسُولِ	سَبِيلًا	يُؤَيِّتِي	لَيْتَنِي	لَمْ اتَّخِذْ	فَلَانَا
رسول کے ساتھ	راستہ	ہائے میری کم بختی!	کاش کہ میں نے	نہ پکڑا ہوتا	فلاں (شخص) کو
خَلِيلًا	لَقَدْ	أَضَلَّنِي	عَنِ الذِّكْرِ	بَعْدَ إِذْ	جَاءَنِي ۗ
گہرا دوست	البتہ تحقیق	اس نے گمراہ کیا مجھے	اس ذکر (قرآن) سے	اس کے بعد کہ	وہ آیا میرے پاس

وَكَانَ	الشَّيْطَانُ	لِلْإِنْسَانِ	خَذُولًا ²⁹	وَقَالَ	الرَّسُولُ
اور ہے	شیطان	انسان کو	بے یار و مددگار چھوڑ دینے والا	اور کہیں گے	(اللہ کے) رسول:
يَرْبِ	إِنَّ	قَوْمِي	اتَّخَذُوا	هَذَا	الْقُرْآنَ
اے میرے رب!	بے شک	میری قوم نے	بنا (ٹھہرا) لیا تھا	اس	قرآن کو
مَهْجُورًا ³⁰	مَجْرُومًا	وَكُفْرًا	وَعَدَا	مِنَ الْمُجْرِمِينَ ³¹	وَكُفْرًا
چھوڑا ہوا	مجرموں میں سے	اور کافری ہے	دشمن	مجرموں میں سے	اور کافری ہے
وَكَذَلِكَ	جَعَلْنَا	لِكُلِّ نَبِيٍّ	عَدُوًّا	مِنَ الْمُجْرِمِينَ ³¹	وَكُفْرًا
اور اسی طرح	ہم نے بنائے	ہر نبی کے لیے	دشمن	مجرموں میں سے	اور کافری ہے
هَادِيًا	وَنَصِيرًا ³¹	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَوْلَا نُزِّلَ
ہدایت دینے والا	اور مدد کرنے والا	اور کہا	ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا:	کیوں نہیں اتارا گیا
الْقُرْآنَ	جُمَّلَةً	وَأُحَدِّثُ ³²	كَذَلِكَ	لِنُنَبِّئَكَ	بِهِ
(یہ) قرآن	اکٹھا	ایک ہی بار؟	اسی طرح (ہم تھوڑا تھوڑا کر کے اتاریں گے)	تا کہ ہم مضبوط کر دیں	اس کے ذریعے سے
فَوَادِكْ ³²	وَرَتَّلْنَاهُ	تَرْتِيلًا ³²	وَلَا يَأْتُونَكَ	بِسُئِلٍ	
آپ کا دل	اور ہم نے ٹھہر ٹھہر کر پڑھا ہے اسے	خوب ٹھہر ٹھہر کر کے پڑھنا	اور نہیں وہ لاتے آپ کے پاس کوئی مثال		
إِلَّا	جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ	وَأَحْسَنَ	تَفْسِيرًا ³³	الَّذِينَ	يُحْشِرُونَ
مگر	ہم لاتے ہیں آپ کے پاس حق	اور بہترین	تفسیر (بیان)	وہ لوگ	جو اکٹھے کیے جائیں گے
عَلَى	وُجُوهِهِمْ	إِلَى جَهَنَّمَ	أُولَئِكَ	شَرُّ	مَكَانًا
اپنے چہروں کے بل	جہنم کی طرف	یہ لوگ	بدترین ہیں	باعتبار مکان کے	اور سب سے زیادہ شبکے ہوئے ہیں
سَبِيلًا ³⁴	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَى	الْكِتَابَ	وَجَعَلْنَا
باعتبار راہ کے	اور البتہ تحقیق	ہم نے دی تھی	موسیٰ کو	کتاب	اور ہم نے بنایا تھا
أَخَاهُ	هُرُونَ	وَزِيرًا ³⁵	فَقُلْنَا	أَذْهَبًا	إِلَى الْقَوْمِ
اس کے بھائی	ہارون کو	مددگار	پھر ہم نے کہا:	تم دونوں جاؤ	اس قوم کی طرف جنہوں نے
كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	فَدَمَّرْنَاهُمْ	تَدْمِيرًا ³⁶	وَقَوْمَ نُوحٍ	لَمَّا
جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	پھر ہم نے ہلاک کر دیا انہیں	(بالکل ہی) ہلاک کر دینا	اور قوم نوح کو (بھی)	جب
كَذَّبُوا	الرُّسُلَ	أَغْرَقْنَاهُمْ	وَجَعَلْنَاهُمْ	لِلنَّاسِ	آيَةً ³⁷
انہوں نے جھٹلایا	رسولوں کو	ہم نے غرق کر دیا ان کو	اور ہم نے بنا دیا انہیں	لوگوں کے لیے	(عبرت کا) نشان

وَأَعْتَدْنَا	لِلظَّالِمِينَ	عَذَابًا	أَلِيمًا ³⁷	وَوَعَادًا	وَتَشْهُودًا
اور ہم نے تیار کیا ہے	ظالموں کے لیے	عذاب	بہت دردناک	اور (ہم نے ہلاک کر دیا قوم) عاد کو	اور شہود کو
وَأَصْحَابِ الرَّسِّ	وَقُرُونًا	بَيْنَ ذَلِكَ	كَثِيرًا ³⁸	وَكَلًّا	ضَرْبًا
اور کنویں والوں کو	اور (دیگر) قوموں کو	ان کے درمیان	بہت سی	اور ہر ایک (قوم)	ہم نے بیان کیں
لَهُ	الْأَمْثَلُ ³⁹	وَكَلًّا	تَبْرَنًا	وَلَقَدْ	آتَوَّا
اس کے لیے	مثالیں	اور ہر ایک کو	ہم نے ملیا میٹ کر دیا	تباہ و برباد کر کے	اور الہتہ تحقیق وہ آئے (گزرے) ہیں
عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي	أَمْطَرَتْ	مَطَرًا	السَّوِّءِ ⁴⁰	أَمْ	فَلَمْ يَكُونُوا
اس بستی پر کہ جس پر	برسائی گئی	بارش	بری	کیا	پھر نہیں ہیں وہ
بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ	نُشُورًا ⁴⁰	وَإِذَا	رَأَوْكَ	إِنْ يَتَّخِذُونَكَ	
بلکہ ہیں وہ	نہیں امید رکھتے	دوبارہ (جی) اٹھنے کی	اور جب	وہ دیکھتے ہیں آپ کو	تو نہیں وہ پکڑتے (بناتے) آپ کو
إِلَّا هُزُوعًا	أَمْ	هَذَا	الَّذِي	بَعَثَ اللَّهُ	رَسُولًا ⁴¹
مگر ٹٹھا مذاق (کہتے ہیں:)	کیا	یہی ہے	وہ جسے	بھیجا ہے اللہ نے	رسول (بنا کر؟) تحقیق
كَادَ	لَيُضِلَّنَا	عَنْ الْهَيْتِنَا	لَوْلَا	أَنْ صَبَرْنَا	عَلَيْهَا ⁴¹
قریب تھا وہ	کہ البتہ گمراہ کر دیتا ہمیں	ہمارے معبودوں سے	اگر نہ ہوتی	یہ بات کہ ہم جسے رہے	ان پر
وَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	حِينَ	يَرُونَ	الْعَذَابَ	مَنْ
اور عقرب	وہ جان لیں گے	جب	وہ دیکھیں گے	عذاب	کہ کون
أَمْ رَعِيْتِ	مَنْ	اتَّخَذَ	إِلَهًا	هُوَ	أَمْ
کیا آپ نے دیکھا	اس شخص کو	جس نے بنا لیا	اپنا معبود	اپنی خواہش کو؟	کیا
عَلَيْهِ	وَكَيْلًا ⁴³	أَمْ	تَحْسَبُ	أَنَّ	أَكْثَرَهُمْ
اس کے	نگران؟	کیا	آپ گمان کرتے ہیں	کہ بے شک	ان کے اکثر
يَعْقِلُونَ ⁴³	إِنْ	هُمْ	إِلَّا	كَالْأَنْعَامِ	بَلْ
سمجھتے ہیں؟	نہیں ہیں	وہ	مگر	چوپایوں کی طرح ہی	بلکہ
سَبِيلًا ⁴⁴	أَمْ	لَمْ تَرَ	إِلَى رَبِّكَ	كَيْفَ	مَدَّ
با اعتبار راستے کے	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	اپنے رب (کی قدرت) کی طرف	کہ کیسے	اس نے پھیلا دیا

وَكُو	شَاءَ	لَجَعَلَهُ	سَاكِنًا	ثُمَّ	جَعَلْنَا	الشَّمْسَ	عَلَيْهِ
اور اگر	وہ چاہتا	تو البتہ بنا دیتا اسے	ساکن (ٹھہرنے والا)	پھر	ہم نے بنایا	سورج کو	اس پر
دَلِيلًا	ثُمَّ	قَبَضْنَاهُ	إِلَيْنَا	قَبْضًا	يَسِيرًا	وَهُوَ الَّذِي	
راہنما	پھر	ہم نے سمیٹ لیا اسے	اپنی طرف	سمیٹنا	تھوڑا تھوڑا	اور وہی ہے (اللہ) جس نے	
جَعَلَ	لَكُمْ	الَّيْلَ	لِبَاسًا	وَالنَّوْمَ	سُبَاتًا	وَجَعَلَ	النَّهَارَ
بنایا	تمہارے لیے	رات کو	لباس	اور نیند کو	(ذریعہ) آرام	اور اس نے بنایا	دن کو
نُشُورًا	وَهُوَ الَّذِي		أَرْسَلَ	الرِّيحَ	بُشْرًا	بَيْنَ يَدَيْ	
اٹھ کھڑے ہونے کا وقت	اور وہی ہے (اللہ) جس نے		بھیجا	ہواؤں کو	خوشخبری دینے والی	پہلے	
رَحْمَتِهِ	وَأَنْزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	طَهُورًا	لِنُحْيِيَ		
اپنی رحمت (بارش) سے	اور ہم نے نازل کیا	آسمان سے	پانی	پاک کرنے والا	تاکہ ہم زندہ کریں		
بِهِ	بَلَدَةً	مَيِّتًا	وَأَسْقِيهِ	مِمَّا	خَلَقْنَا		
اس کے ذریعے سے	مردہ شہر کو	اور (تاکہ) ہم پلائیں وہ (پانی)	ان چیزوں میں سے جنہیں	ہم نے پیدا کیا			
أَنْعَمًا	وَأَناسِيَ	كَثِيرًا	وَلَقَدْ	صَرَفْنَاهُ	بَيْنَهُمْ		
موسیٰ کو	اور بہت سے انسانوں کو	اور البتہ تحقیق	ہم نے پھیر پھیر کر بیان کیا اس (قرآن) کو	ان کے درمیان			
لِيَذْكُرُوا	فَأَبَى	أَكْثَرُ النَّاسِ	إِلَّا	كُفُورًا	وَكُو		
تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں	پھر (بھی) انکار کیا	اکثر لوگوں نے	مگر	کفر کرنے سے (انکار نہیں کیا)	اور اگر		
شُنَّا	لَبَعَثْنَا	فِي كُلِّ قَرْيَةٍ	نَذِيرًا	فَلَا تُطِيعُ	الْكَافِرِينَ		
ہم چاہتے	تو البتہ ہم بھیجتے	ہر بہتی میں	ایک ڈرانے والا	چنانچہ نہ آپ اطاعت کریں	کافروں کی		
وَجَهْدُهُمْ	بِهِ	جِهَادًا	كَبِيرًا	وَهُوَ الَّذِي	مَرَجَ		
اور آپ جہاد کریں ان سے	اس (قرآن) کے ذریعے سے	جہاد	خوب زور سے	اور وہی ہے (اللہ) جس نے	ملا دیا		
الْبَحْرَيْنِ	هَذَا	عَذْبٌ	فُرَاتٌ	وَهَذَا	مِلْحٌ	أَجَاخٌ	وَجَعَلَ
دو سمندروں کو	یہ	میٹھا ہے	خوب میٹھا	اور یہ	کھارا ہے	نہایت کڑوا	اور اس (اللہ) نے بنا دیا
بَيْنَهُمَا	بَرْزَخًا	وَجَجْرًا	مَحْجُورًا	وَهُوَ الَّذِي	خَلَقَ		
ان دونوں کے درمیان	ایک پردہ	اور آڑ	مضبوط	اور وہی ہے (اللہ) جس نے	پیدا کیا		

مِنَ الْمَاءِ	بَشْرًا	فَجَعَلَهُ	نَسَبًا	وَوَصَّهَا	وَكَانَ	رَبُّكَ
پانی (مٹی) سے	انسان کو	پھر بنایا اسے	نسب (والا)	اور سسرال (والا)	اور ہے	آپ کا رب
قَدِيرًا 54	وَيَعْبُدُونَ	مِن دُونِ اللَّهِ	مَا	لَا يَنْفَعُهُمْ		
بڑی قدرت والا	اور وہ عبادت کرتے ہیں	اللہ کے سوا	ان کی کہ	نہ وہ نفع دے سکتے ہیں انھیں		
وَلَا يَضُرُّهُمْ	وَكَانَ	الْكَافِرُ	عَلَى رَبِّهِ	ظَهِيرًا 55		
اور نہ وہ نقصان پہنچا سکتے ہیں انھیں	اور ہے	کافر	اپنے رب کے مقابلے میں (شیطان کا)	مددگار		
وَمَا أَرْسَلْنَاكَ	إِلَّا	مُبَشِّرًا	وَنَذِيرًا 56	قُلْ	مَا أَسْأَلُكُمْ	
اور نہیں ہم نے بھیجا آپ کو	مگر	خوشخبری دینے والا	اور ڈرانے والا (بنا کر)	آپ کہہ دیجیے:	نہیں میں سوال کرتا تم سے	
عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرِ	إِلَّا	مَنْ شَاءَ	أَنْ يَتَّخِذَ	إِلَى رَبِّهِ	
اس (تبلیغ) پر	کسی صلے کا	مگر	جو	چاہے	یہ کہ	وہ پڑے
سَبِيلًا 57	وَتَوَكَّلْ	عَلَى الْحَيِّ	الَّذِي	لَا يَمُوتُ	وَسَبِّحْ	
راستہ (تو وہ اسے مان لے)	اور آپ توکل کیجیے	اس زندہ (اللہ) پر	جو	نہیں مرتا	اور آپ تسبیح کریں	
بِحَمْدِهِ	وَكَفَى بِهِ	بِذُنُوبِ عِبَادِهِ	خَيْرًا 58	الَّذِي		
اس کی حمد کے ساتھ	اور کافی ہے وہ (اللہ)	اپنے بندوں کے گناہوں سے	خبردار ہونے کے اعتبار سے	وہ ذات جس نے		
خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ				
پیدا کیا	آسمانوں کو	اور زمین کو	اور جو کچھ	ان دونوں کے درمیان ہے	چھ دنوں میں	پھر
أَسْتَوَى	عَلَى الْعَرْشِ	الرَّحْمَنُ	فَسَأَلَ	بِهِ	خَيْرًا 59	
وہ مستوی ہوا	عرش پر	(وہی) رحمن ہے	لہذا آپ پوچھ لیں	اس کی بابت	کسی خبر رکھنے والے سے	
وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ	اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ	وَمَا	الرَّحْمَنُ	وَمَا	الرَّحْمَنُ	
اور جب	کہا جاتا ہے	ان سے:	تم سجدہ کرو	رحمن کو	تو وہ کہتے ہیں:	اور کیا ہے
أَنْ نَسْجُدَ	لِهَا	تَأْمُرْنَا	وَزَادَهُمْ	نُفُورًا 60		
کیا	ہم سجدہ کریں	اسے جس کی بابت	تو حکم دیتا ہے ہمیں؟	اور اس (تبلیغ) نے زیادہ کر دیا انھیں	نفرت میں	
تَبَارَكَ	الَّذِي	جَعَلَ	فِي السَّمَاءِ	بُرُوجًا	وَجَعَلَ	فِيهَا
بہت بابرکت ہے	وہ ذات	جس نے بنائے	آسمان میں	برج	اور اس نے بنایا	اس میں

سِرْجًا	وَقَبْرًا	مُنِيرًا ⁶¹	وَهُوَ الَّذِي	جَعَلَ	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ
چراغ (سورج)	اور چاند	روشن	اور وہی ہے (اللہ) جس نے	بنایا	رات کو	اور دن کو
خَلْفَةً	لِسَنِّ	أَرَادَ	أَنْ	يَذْكُرَ	أَوْ	أَرَادَ
ایک دوسرے کے پیچھے آنے والا	اس شخص کے لیے جو	چاہے	یہ کہ	وہ نصیحت حاصل کرے	یا	وہ چاہے
شُكْرًا ⁶²	وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ	الَّذِينَ	يَسْتَوْنَ	عَلَى الْأَرْضِ	هُونًا	
شکر کرنا	اور رحمن کے بندے	وہ لوگ ہیں جو	چلتے ہیں	زمین پر	آہستگی (وقار اور عاجزی) سے	
وَإِذَا	خَاطَبَهُمْ	الْجَاهِلُونَ	قَالُوا	سَلَامًا ⁶³	وَالَّذِينَ	
اور جب	بات کرتے ہیں ان سے	جاہل (لوگ)	تو وہ کہتے ہیں:	سلام ہے	اور وہ لوگ جو	
يَبْتَئُونَ	لِرَبِّهِمْ	سُجَّدًا	وَقِيَمًا ⁶⁴	وَالَّذِينَ	يَقُولُونَ	
رات گزارتے ہیں	اپنے رب کے لیے	سجدے کرتے ہوئے	اور قیام کرتے ہوئے	اور وہ لوگ جو	کہتے ہیں:	
رَبَّنَا	أَصْرَفْ	عَنَّا	عَذَابَ جَهَنَّمَ ^ص	إِنَّ	عَذَابَهَا	كَانَ
اے ہمارے رب!	تو پھیر دے	ہم سے	جہنم کا عذاب	بلاشبہ	اس کا عذاب	ہے
عَرَامًا ⁶⁵	إِنَّهَا	سَاءَتْ	مُسْتَقَرًّا	وَمُقَامًا ⁶⁶	وَالَّذِينَ	إِذَا
چمٹنے والا	بے شک وہ (جہنم)	بری ہے	ٹھہرنے کی جگہ	اور قیام کرنے کی (جگہ)	اور وہ لوگ کہ	جب
أَنْفَقُوا	لَمْ يُسْرِفُوا	وَلَمْ يَقْتُرُوا	وَكَانَ	بَيْنَ		
وہ خرچ کرتے ہیں	تو نہیں وہ بے جا خرچ کرتے	اور نہ وہ تنگی ہی کرتے ہیں	اور ہوتا ہے (ان کا خرچ کرنا)	درمیان		
ذَلِكَ	قَوْمًا ⁶⁷	وَالَّذِينَ	لَا يَدْعُونَ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا	
ان (دونوں) کے	معتدل گزاران	اور وہ لوگ جو	نہیں پکارتے	اللہ کے ساتھ	معبود	
آخَرَ	وَلَا يَقْتُلُونَ	النَّفْسَ	الَّتِي	حَرَّمَ اللَّهُ	إِلَّا بِالْحَقِّ	
کوئی دوسرا	اور نہیں وہ قتل کرتے	اس جان کو	جسے (مارنا)	حرام کیا ہے اللہ نے	مگر حق کے ساتھ	
وَلَا يَزْنُونَ ^ج	وَمَنْ	يَفْعَلْ	ذَلِكَ	يَأْتِ	أَنَامًا ⁶⁸	يُضَعَفُ
اور نہیں وہ زنا کرتے	اور جو کوئی	کرے گا	یہ (کام)	وہ لے گا	گناہ (کی سزا) کو	دگنا کیا جائے گا
لَهُ	الْعَذَابُ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	وَيَخْلُدُ	فِيهِ	مُهَانًا ⁶⁹	
اس کے لیے	عذاب	قیامت کے دن	اور وہ ہمیشہ رہے گا	اس میں	ذلیل ہو کر	

إِلَّا مَنْ	تَابَ	وَأَمِنَ	وَعَمِلَ	عَمَلًا صَالِحًا	فَأُولَئِكَ
مگر جس نے	توبہ کی	اور وہ ایمان لایا	اور اس نے عمل کیا	صالح عمل	تو یہ لوگ ہیں
يُبَدِّلُ	اللَّهُ	سَيِّئَاتِهِمْ	حَسَنَاتٍ	وَكَانَ	اللَّهُ
(کہ) بدل دے گا	اللہ	ان کی برائیوں کو	اچھائیوں سے	اور ہے	اللہ
رَّحِيمًا	وَمَنْ	تَابَ	وَعَمِلَ صَالِحًا	فَأِنَّهُ	يَتُوبُ
70 نہایت رحم کرنے والا	اور جو کوئی	توبہ کرے	اور نیک عمل کرے	تو بلاشبہ وہ (شخص)	(تو) رجوع کرتا ہے
إِلَى اللَّهِ	مَتَابًا	وَالَّذِينَ	لَا يَشْهَدُونَ	الزُّورَ	وَإِذَا
اللہ کی طرف	رجوع کرنا	اور وہ لوگ کہ	نہیں وہ شہادت دیتے	جھوٹی	اور جب
بِاللَّغْوِ	مَرُّوا	كِرَامًا	وَالَّذِينَ	إِذَا	ذُكِرُوا
لفو کا موم کے پاس سے	تو گزر جاتے ہیں	عزت و وقار سے	اور وہ لوگ کہ	جب	وہ نصیحت کیے جاتے ہیں
بِآيَاتِ رَبِّهِمْ	لَمْ يَخْرُوا	عَلَيْهَا	صَبًّا	وَعَمِيَانًا	وَالَّذِينَ
اپنے رب کی آیتوں کے ساتھ	تو نہیں وہ گر پڑتے	ان پر	بہرے	اور اندھے ہو کر	اور وہ لوگ جو
يَقُولُونَ	رَبَّنَا	هَبْ	لَنَا	مِنْ	أَزْوَاجِنَا
کہتے ہیں:	اے ہمارے رب!	تو عطا کر	ہمیں	ہماری بیویوں کی طرف سے	اور ہماری اولاد (کی طرف سے)
قُرَّةَ أَعْيُنٍ	وَأَجْعَلْنَا	لِلْمُتَّقِينَ	إِمَامًا	أُولَئِكَ	يُجْزَوْنَ
آنکھوں کی ٹھنڈک	اور تو بنا ہمیں	متقیوں کا	امام	یہ لوگ	جزادیے جائیں گے
الْعُرْفَةَ	بِمَا	صَبَرُوا	وَيَلْقَوْنَ	فِيهَا	تَحِيَّةً
بالا خانے (جنت میں)	بوجہ اس کے کہ	انہوں نے صبر کیا	اور وہ استقبال کیے جائیں گے	اس میں	دعا
وَسَلَامًا	خُلْدِينَ	فِيهَا	حَسَنَاتٍ	مُسْتَقَرًّا	وَمَقَامًا
75 اور سلام کے ساتھ	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اچھی ہے وہ	قرار گاہ کے لحاظ سے	اور قیام گاہ کے لحاظ سے
قُلْ	مَا يَعْبُودُوا	بِكُمْ	رَبِّي	لَوْلَا	دَعَاؤُكُمْ
آپ کہہ دیجیے:	نہ پروا کرتا	تمہاری	میرا رب	اگر نہ ہوتا	تمہارا دعا کرنا
فَقَدْ	كَذَّبْتُمْ	فَسَوْفَ	يَكُونُ	لِزَامًا	
پھر تحقیق	تم نے جھٹلایا	لہذا عنقریب	ہوگی (اس کی سزا)	لازمی	

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رُوحَانِهَا 11

اِنِائِهَا 227

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

سُورَةُ الشُّعْرَاءِ
مَكِّيَّةٌ

الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ (5)

طَسَمَ 1	تَلَكَ	اِيْتُ	الْكِتَابِ الْمُبِينِ 2	لَعَلَّكَ	بُخِعَ	نَفْسَاكَ
----------	--------	--------	-------------------------	-----------	--------	-----------

طَسَمَ	یہ	آیتیں ہیں	واضح کتاب کی	شاید کہ آپ	ہلاک کر ڈالیں	اپنے آپ کو
--------	----	-----------	--------------	------------	---------------	------------

اَلَّا يَكُونُوا	مُؤْمِنِينَ 3	اِنْ	نَشَأْ	نُزِّلُ	عَلَيْهِمْ	مِّنَ السَّمَاءِ
------------------	---------------	------	--------	---------	------------	------------------

اس لیے کہ نہیں وہ ہوتے	ایمان لانے والے	اگر	ہم چاہیں	تو نازل کر دیں	ان پر	آسمان سے
------------------------	-----------------	-----	----------	----------------	-------	----------

اِيَّةٍ	فَظَلَّتْ	اَعْنَقَهُمْ	لَهَا	خُضِعِينَ 4	وَمَا يَأْتِيهِمْ	
---------	-----------	--------------	-------	-------------	-------------------	--

کوئی نشانی	پھر ہو جائیں	ان کی گردنیں	اس کے لیے	تھکے والیں	اور نہیں آتی ان کے پاس	
------------	--------------	--------------	-----------	------------	------------------------	--

مِّنْ ذِكْرِ	مِنَ الرَّحْمَنِ	مُحَدِّثٍ	اِلَّا	كَانُوا	عَنْهُ	مُعْرِضِينَ 5
--------------	------------------	-----------	--------	---------	--------	---------------

کوئی نصیحت (وحی)	رحمن کی طرف سے	نئی	مگر	وہ ہوتے ہیں	اس سے	اعراض کرنے والے
------------------	----------------	-----	-----	-------------	-------	-----------------

فَقَدْ	كَذَّبُوا	فَسَيَاتِبُهُمْ	اَنْبَلُوا	مَا	كَانُوا	بِهِ
--------	-----------	-----------------	------------	-----	---------	------

چنانچہ تحقیق	انہوں نے جھٹلایا	لہذا عنقریب آئیں گی ان کے پاس	خبریں	اس چیز کی کہ	تھے وہ	اس کے ساتھ
--------------	------------------	-------------------------------	-------	--------------	--------	------------

يَسْتَهْزِءُونَ 6	اَوْ	لَمْ يَرَوْا	اِلَى الْاَرْضِ	كَمْ	اَنْبَتْنَا	فِيهَا
-------------------	------	--------------	-----------------	------	-------------	--------

استہزا کرتے	کیا اور	نہیں انہوں نے دیکھا	زمین کی طرف	کتنے	ہم نے اگائے	اس میں
-------------	---------	---------------------	-------------	------	-------------	--------

مِنْ كُلِّ زَوْجٍ	كَرِيمٍ 7	اِنْ	فِي ذَلِكَ	لَايَةً 8	وَمَا كَانَ	
-------------------	-----------	------	------------	-----------	-------------	--

ہر قسم کے جوڑے (چیزیں)	عمدہ؟	بے شک	اس میں	البتہ عظیم نشانی ہے	اور نہیں ہیں	
------------------------	-------	-------	--------	---------------------	--------------	--

اَكْثَرَهُمْ	مُؤْمِنِينَ 8	وَإِنْ	رَبِّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ 9
--------------	---------------	--------	---------	--------	------------	--------------

ان کے اکثر	ایمان لانے والے	اور بلاشبہ	آپ کا رب	البتہ وہی ہے	نہایت غالب	بہت رحم کرنے والا
------------	-----------------	------------	----------	--------------	------------	-------------------

وَإِذْ	نَادَى	رَبِّكَ	مُوسَى	أَنْ	اَنْتِ	الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ 10
--------	--------	---------	--------	------	--------	----------------------------

اور (یاد کریں) جب	آواز دی	آپ کے رب نے	موسیٰ کو	یہ کہ	تو جا	ظالم قوم کے پاس
-------------------	---------	-------------	----------	-------	-------	-----------------

قَوْمٍ فِرْعَوْنَ 11	اَلَا يَتَّقُونَ 11	قَالَ	رَبِّ	اِنِّي	اَخَافُ	
----------------------	---------------------	-------	-------	--------	---------	--

یعنی قوم فرعون کے پاس	کیا نہیں وہ ڈرتے؟	اس (موسیٰ) نے کہا:	اے میرے رب!	بے شک میں	ڈرتا ہوں	
-----------------------	-------------------	--------------------	-------------	-----------	----------	--

أَنْ	يُكذَّبُونَ 12	وَيَضِيقُ	صَدْرِي	وَلَا يَنْطَلِقُ	لِسَانِي	فَارْسِلْ
------	----------------	-----------	---------	------------------	----------	-----------

اس سے کہ	وہ مجھے جھٹلائیں گے	اور تنگ ہوتا ہے	میرا سینہ	اور نہیں چلتی (تیز)	میری زبان	لہذا تو (وحی) بھیج
----------	---------------------	-----------------	-----------	---------------------	-----------	--------------------

إِلَى هَرُونَ 13	وَلَهُمْ	عَلَى	ذُنُوبٌ	فَأَخَافُ	أَنْ
ہارون کی طرف	اور ان کا	میرے ذمے	ایک گناہ (جرم) ہے	لہذا میں ڈرتا ہوں	اس سے کہ
يَقْتُلُونَ 14	قَالَ	كَلَّا ۖ	فَاذْهَبَا	بِأَيْتِنَا ۖ	إِنَّا
وہ مجھے قتل کر دیں گے	اس (اللہ) نے کہا	ہرگز نہیں! (ہوسکتا ہے)	چنانچہ تم دونوں جاؤ	ہماری نشانیوں کے ساتھ	یقیناً ہم
مَعَكُمْ ۖ	مُسْتَمِعُونَ 15	فَاتِيَا	فِرْعَوْنَ	فَقُولَا	إِنَّا رَسُولُ
تمہارے ساتھ	سننے والے ہیں	چنانچہ تم دونوں جاؤ	فرعون کے پاس	پھر کہو:	بلاشبہ ہم رسول ہیں
رَبِّ الْعَالَمِينَ 16	أَنْ	أَرْسِلْ	مَعَنَا	بَنِي إِسْرَائِيلَ 17	قَالَ
تمام جہانوں کے رب کے	یہ کہ	تو بھیج (آزاد کر) دے	ہمارے ساتھ	بنی اسرائیل کو	(فرعون نے) کہا:
أَمْ لَمْ نُرَبِّكَ	فِينَا	وَلِيدًا	وَأَلْبَثْتَ	فِينَا	مِنْ عَمْرِكَ
کیا نہیں ہم نے پرورش کی تھی تیری	اپنے ہاں	جبکہ تو بچہ تھا	اور تو ٹھہرا رہا ہے	ہمارے ہاں	اپنی عمر میں سے
سِنِينَ 18	وَفَعَلْتَ	فَعَلْتَكَ	الَّتِي	فَعَلْتَ	وَأَنْتَ مِنَ الْكٰفِرِينَ 19
کئی سال؟	اور تو کر گیا	اپنا کام	وہ جو	تو کر گیا	اور تو ناشکروں میں سے ہے
قَالَ	فَعَلْتَهَا	إِذَا	وَأَنَا	مِنَ الصّٰلِحِينَ 20	فَفَرَرْتُ
(موسیٰ نے) کہا:	میں نے کیا تھا وہ (کام)	اس وقت	جبکہ میں	بھٹکے ہوئے لوگوں میں سے تھا	پھر میں بھاگ گیا
مِنْكُمْ لَمَّا	خِفْتُمْ فَوَهَبَ لِي	رَبِّي حُكْمًا	وَجَعَلَنِي		
تم سے	جب میں ڈرا تم سے	پھر عطا کیا مجھے	میرے رب نے حکم (علم)	اور اس نے بنایا مجھے	
مِنَ الْمُرْسَلِينَ 21	وَتِلْكَ	نِعْمَةٌ	تَمَّتْهَا	عَلَىٰ	أَنْ
رسولوں میں سے	اور (کیا یہی ہے) وہ	احسان	جس کا تو احسان جلتا ہے	مجھ پر	(وہ) یہ ہے کہ
عَبَدْتِ	بَنِي إِسْرَائِيلَ 22	قَالَ	فِرْعَوْنُ	وَمَا	رَبُّ الْعَالَمِينَ 23
تو نے غلام بنا رکھا ہے	بنی اسرائیل کو؟	کہا	فرعون نے:	اور کیا ہے	رب العالمین؟
قَالَ	رَبُّ السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا ۖ	إِنْ كُنْتُمْ
(موسیٰ نے) کہا:	(وہ) آسمانوں کا رب ہے	اور زمین کا	اور ان کا جو	ان دونوں کے درمیان ہے	اگر ہو تم
مُوقِنِينَ 24	قَالَ	لَيْسَ	حَوْلَهُ	أَلَا تَسْتَمِعُونَ 25	
یقین کرنے والے	اس (فرعون) نے کہا:	ان لوگوں سے جو	اس کے ارد گرد تھے	کیا نہیں تم سنتے؟	

قَالَ رَبُّكُمْ	وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ	قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ	قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ	وَالْمَغْرِبِ	وَمَا بَيْنَهُمَا	إِنَّ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ	قَالَ لَيْنِ	اتَّخَذَتْ	إِلَهًا غَيْرِي	لَأَجْعَلَكَ	مِنَ الْمَسْجُورِينَ	قَالَ	أُولَؤُا جِئْتُكَ بِشَيْءٍ	مُّبِينٍ	قَالَ فَاتِّبِعْهُ	إِنْ كُنْتَ	مِنَ الصَّادِقِينَ	فَالْقَى	عَصَاهُ	فَإِذَا هِيَ	ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ	وَنَزَعَ يَدَهُ	فَإِذَا هِيَ	بَيْضَاءُ	لِلنَّظِيرِينَ	قَالَ	لِلْمَلَا	حَوْلَهُ	إِنَّ هَذَا	لَسِحْرٌ	عَلِيمٌ	يُرِيدُ	أَنْ يُخْرِجَكُمْ	مِّنْ أَرْضِكُمْ	بِسِحْرِهِ	فَبَأَدَا	تَأْمُرُونَ	قَالُوا	أَرْجِهْ	وَآخَاهُ	وَأَبْعَثْ	فِي الْمَدَائِنِ	حَشْرِينَ	يَأْتُوكَ بِكُلِّ	سَحَابٍ عَلِيمٍ	فَجُمِعَ	السَّحَرَةُ	لِسَيْقَتِ	يَوْمٍ مَّعْلُومٍ	وَقِيلَ	لِلنَّاسِ	هَلْ أَنْتُمْ	مُّجْتَبِعُونَ	لَعَلَّنَا	نَتَّبِعُ	السَّحَرَةَ	إِنْ	لَوْگوں سے:	کیا تم (بھی) جمع ہو گے؟	تاکہ ہم اتباع کریں	جادوگروں کا	اگر
(موسیٰ نے) کہا:	اور تمہارے پہلے باپ دادا کا رب	(فرعون نے) کہا: بلاشبہ تمہارا رسول	وہ جو بھیجا گیا ہے	اور ان کا جو	ان دونوں کے درمیان ہے	اس (موسیٰ نے) کہا: (وہ ہے) رب عقل رکھتے	اور مغرب کا	تو نے پکڑا	کوئی (اور) معبود میرے سوا	تو البتہ میں ضرور بنا دوں گا تجھے	تو البتہ میں سے	(موسیٰ نے) کہا:	میں لاؤں تیرے پاس	کوئی چیز واضح (تو بھی؟)	اس نے کہا: تو لے آ	وہ چیز اگر تو ہے	سچوں میں سے	چنانچہ اس (موسیٰ نے) ڈالا	اپنا عصا	تو ناگہاں وہ تھا	واضح (زبردست) اژدھا	اور اس نے نکالا	اپنا ہاتھ	تو ناگہاں وہ تھا	سفید (چمکتا ہوا)	دیکھنے والوں کے لیے	(فرعون نے) کہا:	ان وڈیوں سے	جو اس کے ارد گرد تھے	بلاشبہ یہ (موسیٰ) البتہ جادوگر ہے	خوب جاننے والا (ماہر)	وہ چاہتا ہے	یہ کہ نکال دے تمہیں	تمہاری زمین سے	اپنے جادو کے ذریعے سے	تو کیا تم مشورہ دیتے ہو؟	انہوں نے کہا:	آرہجہ	اور اس کے بھائی کو	اور تو بھیج	شہروں میں	اکٹھا کرنے والے	وہ لے آئیں تیرے پاس تمام	بڑے بڑے ماہر جادوگر	چنانچہ جمع کیے گئے	جادوگر (خاص) وقت پر	ایک معین دن کے	اور کہا گیا	لوگوں سے:	کیا تم (بھی) جمع ہو گے؟	تاکہ ہم اتباع کریں	جادوگروں کا	اگر									

كَانُوا هُمْ	الْغُلَيْبِينَ ﴿40﴾	فَلَبَّا جَاءَ	السَّحَرَةُ	قَالُوا	لِفِرْعَوْنَ
ہوں وہی	غالب آنے والے	پھر جب آئے	جادوگر	تو انھوں نے کہا	فرعون سے:
أَيَّنَ لَنَا	لَا جَرًّا	إِنْ كُنَّا	نَحْنُ	الْغُلَيْبِينَ ﴿41﴾	قَالَ
کیا بلاشبہ ہمارے لیے	البتہ صلہ ہوگا	اگر ہوں	ہم ہی	غالب؟	اس نے کہا:
نَعْمُ وَإِنَّكُمْ	إِذَا	لَيَنَّ الْمُقَرَّبِينَ ﴿42﴾	قَالَ لَهُمْ	مُوسَى	
ہاں اور بلاشبہ تم	اس وقت	البتہ (میرے) مقرب لوگوں میں سے ہو گے	کہا	ان سے	موسیٰ نے:
أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ	مُلْقُونَ ﴿43﴾	فَالْقُوا	جِبَالَهُمْ	وَعَصِيَّهُمْ	
تم ڈالو جو کچھ تم	ڈالنے والے ہو	تو انھوں نے ڈالیں	اپنی رسیاں	اور اپنی لاشھیاں	
وَقَالُوا بَعْدَ فِرْعَوْنَ	إِنَّا لَنَحْنُ	الْغُلْبُونَ ﴿44﴾	فَالْقَى	مُوسَى	
اور انھوں نے کہا: فرعون کی عزت کی قسم!	بلاشبہ ہم	البتہ ہم ہی	غالب آنے والے ہیں	پھر ڈالا	موسیٰ نے
عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ	تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿45﴾	فَالْقَى	السَّحَرَةُ		
اپنا عصا تو ناگہاں وہ	ٹکلتا تھا جو کچھ وہ جھوٹ باندھتے تھے	چنانچہ گرا دیے گئے	(وہ) جادوگر		
سُجِدِينَ ﴿46﴾	قَالُوا	أَمَّا	رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿47﴾	رَبِّ مُوسَى	
سجدہ کرتے ہوئے	انھوں نے کہا:	ہم ایمان لائے	رب العالمین کے ساتھ	جو موسیٰ کا رب ہے	
وَهُرُونَ ﴿48﴾	قَالَ	أَمَنْتُمْ	لَهُ	قَبْلَ أَنْ	أَذِنَ
اور ہارون کا	اس (فرعون) نے کہا:	کیا تم ایمان لے آئے	اس پر	اس سے پہلے کہ	میں اجازت دیتا
لَكُمْ إِنَّهُ	لَكَبِيرُكُمْ	الَّذِي	عَلِمَكُمْ	السِّحْرَ	فَسَوْفَ
تمہیں؟ بلاشبہ وہ	البتہ تمہارا بڑا ہے	جس نے	سکھایا ہے تمہیں	جادو	لہذا یقیناً عنقریب
تَعْلَمُونَ ﴿49﴾	لَا قِطْعَانَ	أَيْدِيكُمْ	وَأَرْجُلَكُمْ	مِّنْ خَلْفِ	
تم جان لو گے	البتہ میں ضرور کاٹوں گا	تمہارے ہاتھ	اور تمہارے پاؤں	(ایک دوسرے کی) مخالف سمت سے	
وَلَا صَلْبَتَكُمْ	أَجْعِلِينَ ﴿49﴾	قَالُوا	لَا ضَيْرَ	إِنَّا	
اور البتہ میں ضرور سولی پر لٹکاؤں گا تم	سب کو	انھوں نے کہا:	نہیں کوئی حرج (پرہا)	بے شک ہم	
إِلَى رَبِّنَا	مُنْقَلِبُونَ ﴿50﴾	إِنَّا	نَطْمَعُ	أَنْ	يَغْفِرَ
اپنے رب ہی کی طرف	لوٹنے والے ہیں	بلاشبہ ہم	امید رکھتے ہیں	یہ کہ	بخش دے گا ہمارے لیے

رَبُّنَا	خَطِينًا	أَنْ	كُنَّا	أَوَّلَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَإِوْحَيْنَا
ہمارا رب	ہماری خطائیں	اس لیے کہ	ہم ہی ہیں	پہلے	ایمان لانے والے	اور ہم نے وحی کی
إِلَىٰ مُوسَىٰ	أَنْ	أَسْرِبَ	بِعِبَادَتِي	إِنَّكُمْ	مُتَّبِعُونَ	فَأَرْسَلَ
موسیٰ کی طرف	یہ کہ	تورات کو (نکال) لے جا میرے بندوں کو		بلاشبہ تم	پچھا کیے جاؤ گے	پھر بھیجے
فِرْعَوْنَ	فِي الْمَدَائِنِ	حَشِيرِينَ	إِنَّ	هَؤُلَاءِ	لَشِرْذِمَةٌ	
فرعون نے	شہروں میں	اکٹھا کرنے والے	(یہ کہتے ہوئے):	بلاشبہ	یہ لوگ ہیں	البتہ ایک جماعت
قَلِيلُونَ	وَأَنَّهُمْ	لَنَا	لِغَايِظُونَ	وَأِنَّا	لَجَمِيعٌ	
تھوڑی سی	اور بلاشبہ وہ	ہمیں	یقیناً غصہ دلانے والے ہیں	اور بلاشبہ ہم	البتہ سب	
حِزْرُونَ	فَأَخْرَجْنَاهُمْ	مِّنْ جَنَّتِ	وَعْيُونِ	وَكُنُوزِ		
خطرہ رکھنے والے ہیں	چنانچہ ہم نے نکالا انھیں	باغات سے	اور چشموں	اور خزانوں		
وَمَقَامِ كَرِيمٍ	كَذَلِكَ	وَأَوْرَثْنَاهَا	بَنِي إِسْرَائِيلَ			
اور عمدہ قیام گاہ ہوں (سے)	اسی طرح (ہوا)	اور ہم نے وارث بنایا ان چیزوں کا	بنی اسرائیل کو			
فَاتَّبَعُوهُمْ	مُشْرِقِينَ	فَلَمَّا	تَرَأَ	الْجَمْعَانَ		
چنانچہ وہ (فرعونؑ) پیچھے لگے ان (بنی اسرائیل) کے	سورج نکلنے وقت	پھر جب	ایک دوسرے کو دیکھا	دونوں جماعتوں نے		
قَالَ	أَصْحَابُ مُوسَىٰ	إِنَّا	لَمُدْرِكُونَ	قَالَ	كَلَّا	إِنَّ
کہا	اصحاب موسیٰ نے	یقیناً ہم	تو پکڑے گئے	اس (موسیٰ) نے کہا:	ہرگز نہیں!	بلاشبہ
مَعِيَ	رَبِّي	سَيَهْدِينِ	فَإِوْحَيْنَا	إِلَىٰ مُوسَىٰ	أَنْ	أَضْرِبْ
میرے ساتھ	میرا رب ہے	وہ ضرور میری راہنمائی کرے گا	تو ہم نے وحی کی	موسیٰ کی طرف	یہ کہ	تو مار
بِعَصَاكَ	الْبَحْرَ	فَانْفَلَقَ	فَكَانَ	كُلُّ	فَرَقٍ	كَالطُّودِ
اپنا عصا	سمندر پر	تو وہ (سمندر) پھٹ گیا	پھر ہو گیا	ہر ایک	کٹوا (سمندر کا)	جیسے پہاڑ
الْعَظِيمِ	وَأَزَلَفْنَا	ثُمَّ	الْآخِرِينَ	وَأَنْجَيْنَا	مُوسَىٰ	
بہت بڑا	اور ہم نے قریب کر دیا	وہاں (سمندر کے)	دوسروں (فرعونیوں) کو	اور ہم نے نجات دی	موسیٰ کو	
وَمَنْ	مَعَهُ	أَجْبَعِينَ	ثُمَّ	أَغْرَقْنَا	الْآخِرِينَ	إِنَّ
اور ان لوگوں کو جو	اس کے ساتھ تھے	سبھی کو	پھر	ہم نے غرق کر دیا	دوسروں (فرعونیوں) کو	بلاشبہ

فِي ذَلِكَ	لَايَةٌ ^ص	وَمَا كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ ⁶⁷	وَأَنَّ
اس میں	البتہ ایک (عظیم) نشانی ہے	اور نہیں تھے	ان کے اکثر	ایمان لانے والے	اور بلاشبہ
رَبِّكَ	لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⁶⁸	وَأَتَى	عَلَيْهِمْ	نَبَأٌ	
آپ کا رب	البتہ وہی ہے	نہایت غالب	بہت رحم کرنے والا	اور آپ تلاوت کیجیے	ان (کفار مکہ) پر خبر
إِبْرَاهِيمَ ⁶⁹	إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ	مَا تَعْبُدُونَ ⁷⁰	قَالُوا		
ابراہیم کی	جب اس نے کہا اپنے باپ سے اور اپنی قوم (سے):	کس چیز کی تم عبادت کرتے ہو؟	انہوں نے کہا:		
نَعْبُدُ	أَصْنَامًا	فَنُظِّلُ	لَهَا	عُرْفِينَ ⁷¹	قَالَ
ہم عبادت کرتے ہیں	بتوں کی	پس ہم ہمیشہ رہیں گے	ان کی	تعظیم (عبادت) کرنے والے	اس (ابراہیم) نے کہا:
هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ	إِذْ تَدْعُونَ ⁷²	أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ	أَوْ يَضُرُّونَ ⁷³		
کیا وہ سنتے ہیں تمہاری (پکار)	جب تم (انہیں) پکارتے ہو؟	یا وہ نفع دیتے ہیں تمہیں	یا وہ نقصان دیتے ہیں؟		
قَالُوا بَلْ	وَجَدْنَا	أَبَاءَنَا	كَذَلِكَ	يَفْعَلُونَ ⁷⁴	قَالَ
انہوں نے کہا:	(نہیں نہیں) بلکہ	ہم نے پایا	اپنے باپ دادا کو	اسی طرح وہ کرتے تھے	اس (ابراہیم) نے کہا:
أَفَرَأَيْتُمْ	مَا كُنْتُمْ	تَعْبُدُونَ ⁷⁵	أَنْتُمْ	وَأَبَاؤُكُمْ	
کیا پھر تم نے دیکھا	جن کی	ہو تم	عبادت کرتے	تم	اور تمہارے باپ دادا
الْأَقْدَمُونَ ⁷⁶	فَأَنَّهُمْ	عَدُوٌّ	لِيَّ	إِلَّا	رَبَّ الْعَالَمِينَ ⁷⁷
پہلے؟	پس بلاشبہ وہ	دشمن ہیں	میرے	سوائے	رب العالمین کے
وَالَّذِي	يَهْدِينِ ⁷⁸	وَالَّذِي	هُوَ	يُطْعِمُنِي	وَيَسْقِينِي ⁷⁹
مجھے پیدا کیا	پس وہی	میری رہنمائی کرتا ہے	اور وہ جو کہ	وہی	مجھے کھلاتا ہے اور مجھے پلاتا ہے
وَإِذَا	مَرَضْتُ	فَهُوَ	يَشْفِينِي ⁸⁰	وَالَّذِي	يُيْتِنِي
اور جب	میں بیمار ہوتا ہوں	تو وہی	مجھے شفا دیتا ہے	اور وہ جو کہ	وہ مجھے مارے گا پھر وہ مجھے زندہ کرے گا
وَالَّذِي	أَطْعَمَ	أَنْ	يَغْفِرَ	لِي	حَطِيئَتِي
اور وہ جس سے	میں امید رکھتا ہوں	یہ کہ	وہ بخش دے گا	مجھے	میری خطائیں
رَبِّ	هَبْ	لِي	حُكْمًا	وَالْحَقِّنِي	بِالصَّالِحِينَ ⁸³
اے میرے رب!	تو عطا کر	مجھے	حکمت	اور ملا دے	مجھے صالح لوگوں کے ساتھ اور تو بنا دے

لِي	لِسَانَ	صَدَقِ	فِي الْأَخِيرِينَ ﴿84﴾	وَأَجْعَلِنِي	مِنْ وَرَثَةِ
میرے لیے	زبان	سچائی کی (میرا ذکر خیر جاری رکھ)	پچھلے لوگوں میں	اور تو بنا دے مجھے	وارثوں میں سے
جَدَّةِ النَّعِيمِ ﴿85﴾	وَاعْفِرْ	لِأَبِي	إِنَّهُ	كَانَ	مِنَ الصَّالِينَ ﴿86﴾
نعمتوں والی جنت کے	اور تو بخش دے	میرے باپ کو	بلاشبہ وہ	ہے	گمراہوں میں سے
وَلَا تُخْزِنِي	يَوْمَ	يُبْعَثُونَ ﴿87﴾	يَوْمَ	لَا يَنْفَعُ	مَالَ
اور نہ تو مجھے رسوا کرنا	اس دن	کہ وہ (سب) دوبارہ اٹھائے جائیں گے	جس دن	نہیں نفع دے گا	مال
وَلَا بَنُونَ ﴿88﴾	إِلَّا	مَنْ	أَتَى	اللَّهِ	بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿89﴾
اور نہ بیٹے (اولاد)	مگر	(اس کو) جو	آیا (حاضر ہوا)	اللہ کے پاس	قلب سلیم کے ساتھ
وَأُزْلِفَتِ	الْجَنَّةُ	لِلْمُتَّقِينَ ﴿90﴾	وَبُرِّزَتِ	الْجَحِيمُ	لِلْغَافِرِينَ ﴿91﴾
اور قریب کی جائے گی	جنت	پر ہیمنگاروں کے لیے	اور ظاہر کی جائے گی	جہنم	گمراہوں کے لیے
وَقِيلَ	لَهُمْ	أَيْنَ مَا	كُنْتُمْ	تَعْبُدُونَ ﴿92﴾	مِن دُونِ اللَّهِ
اور کہا جائے گا	ان سے:	کہاں ہیں وہ جن کی	تم تھے	عبادت کرتے	اللہ کے سوا؟
هَلْ	يَنْصُرُونَكُمْ	أَوْ	يَنْتَصِرُونَ ﴿93﴾	فَكُنِبُوا	فِيهَا
کیا	وہ مدد کر سکتے ہیں تمہاری؟	یا	وہ بدلہ لے سکتے ہیں؟	پھر وہ اوندھے منہ ڈالے جائیں گے	اس میں
هُمْ	وَالْغَاوُونَ ﴿94﴾	وَجُنُودُ إِبْلِيسَ	أَجْعُونَ ﴿95﴾	قَالُوا	وَهُمْ
وہ	اور (سب) گمراہ لوگ	اور ابلیس کے لشکر	سب کے سب	وہ کہیں گے	جبکہ وہ
فِيهَا	يَخْتَصِمُونَ ﴿96﴾	تَاللَّهِ	إِنْ	كُنَّا	لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿97﴾
اس میں	جھگڑتے ہوں گے:	اللہ کی قسم!	بلاشبہ	ہم تھے	البتہ صریح گمراہی میں
نُسَوِّكُمْ	بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿98﴾	وَمَا أَضَلَّنَا	إِلَّا	الْمَجْرُمُونَ ﴿99﴾	
ہم برابر ٹھہراتے تھے تمہیں	رب العالمین کے ساتھ	اور نہیں گمراہ کیا تھا ہمیں	مگر	(ان بڑے) مجرموں ہی نے	
فَمَا	لَنَا	مِنْ شَفِيعِينَ ﴿100﴾	وَلَا صَدِيقٍ	حَسِيمٍ ﴿101﴾	فَلَوْ
چنانچہ نہیں ہے	ہمارے لیے	کوئی بھی سفارش	اور نہ کوئی دوست	مخلص	پھر کاش
أَنْ	لَنَا	كَرَّةً	فَنَكُونُ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿102﴾	إِنْ
کہ بے شک	ہو ہمارے لیے	ایک بار لوٹنا (دنیا میں)	تو ہوں گے ہم	مومنوں میں سے	بلاشبہ

فِي ذَلِكَ	لَايَةٌ ^ص	وَمَا كَانَ	أَكْثَرُهُمْ	مُؤْمِنِينَ ¹⁰³	وَأَنَّ
اس (قصہ ابراہیم) میں	البتہ عظیم نشانی ہے	اور نہیں تھے	ان کے اکثر	ایمان لانے والے	اور بلاشبہ
رَبِّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ ¹⁰⁴	كَذَّبَتْ	قَوْمُ نُوحٍ
آپ کا رب	البتہ وہی ہے	نہایت غالب	بہت رحم کرنے والا	جھٹلایا	قوم نوح نے
إِذْ قَالَ لَهُمْ	أَخُوهُمْ نُوحٌ	أَلَا تَتَّقُونَ ¹⁰⁶	إِنِّي	لَكُمْ	
جب کہا	ان کو	ان کے بھائی نوح نے:	کیا نہیں تم ڈرو گے (اللہ سے؟)	بلاشبہ میں ہوں	تمہارے لیے
رَسُولٌ	أَمِينٌ ¹⁰⁷	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَأَطِيعُوا ¹⁰⁸	وَمَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ
رسول	امانت دار	لہذا تم ڈرو اللہ سے	اور میری اطاعت کرو	اور نہیں میں مانگتا تم سے	اس (تبلیغ) پر
مَنْ أَجْرٍ ^ص	إِنْ	أَجْرِي	إِلَّا	عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ¹⁰⁹	فَاتَّقُوا اللَّهَ
کوئی اجر (صلہ)	نہیں ہے	میرا اجر	مگر	رب العالمین کے ذمے	لہذا تم ڈرو اللہ سے
وَأَطِيعُونَ ¹¹⁰	قَالُوا	أَ نُوْمِنُ	لَكَ	وَ	اتَّبَعَكَ
اور میری اطاعت کرو	انہوں نے کہا:	کیا	ہم ایمان لائیں	تجھ پر	حالانکہ
الْأَرْدَلُونَ ¹¹¹	قَالَ	وَمَا عَلَيَّ	بِمَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ ¹¹²
سب سے رذیل لوگوں نے؟	اس (نوح) نے کہا:	اور مجھے کیا علم	اس کا جو کچھ	تھے وہ	عمل کرتے؟
إِنْ حَسَابُهُمْ	إِلَّا	عَلَى رَبِّي ^ص	لَوْ	تَشْعُرُونَ ¹¹³	وَمَا أَنَا
نہیں ہے	ان کا حساب	مگر	میرے رب کے ذمے	تم شعور رکھتے	اور نہیں ہوں میں
بِطَارِدِ	الْمُؤْمِنِينَ ¹¹⁴	إِنْ أَنَا	إِلَّا	نَذِيرٌ	مُبِينٌ ¹¹⁵
دور کرنے والا	ایمان والوں کو	نہیں ہوں میں	مگر	ڈرانے والا	کھلم کھلا
لَمْ تَنْتَه	يُنُوحٌ	لَتَكُونَنَّ	مِنَ الْمَرْجُومِينَ ¹¹⁶	قَالَ	
نتو باز آیا	اے نوح!	تو البتہ تو ضرور ہو جائے گا	سنگسار کیے ہوئے لوگوں میں سے	اس (نوح) نے کہا:	
رَبِّ	إِنَّ	قَوْمِي	كَذَّبُونِ ¹¹⁷	فَأَفْتَحْ	بَيْنِي
اے میرے رب!	بے شک	میری قوم نے	جھٹلا دیا ہے مجھے	لہذا تو فیصلہ کر	میرے درمیان
فَتَحًّا	وَنَجِّنِي	وَمَنْ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ¹¹⁸		
(قطع) فیصلہ	اور تو نجات دے مجھے	اور ان لوگوں کو جو	میرے ساتھ ہیں	ایمان والوں میں سے	

فَانجِبْنَاهُ	وَمَنْ	مَعَهُ	فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ 119	ثُمَّ
چنانچہ ہم نے نجات دی اسے	اور ان لوگوں کو جو	اس کے ساتھ تھے	اس کشتی میں جو بھری ہوئی تھی	پھر
اَعْرَفْنَا	بَعْدُ	الْبَاقِينَ 120	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ	لَاٰيَةً ۗ
ہم نے غرق کر دیا	اس کے بعد	باقی لوگوں کو	بلاشبہ	اس میں
اَكْثَرَهُمْ	مُّؤْمِنِينَ 121	وَإِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ
ان کے اکثر	ایمان لانے والے	اور بلاشبہ	آپ کا رب	البتہ وہی ہے
كَذَّبَتْ عَادٌ	الْمُرْسَلِينَ 123	إِذْ	قَالَ	لَهُمْ
جھٹلایا (قوم) عاد نے	رسولوں کو	جب	کہا	ان سے
أَلَا تَتَّقُونَ 124	إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ	أَمِينٌ 125
کیا نہیں تم ڈرتے (اللہ سے)!	بے شک میں ہوں	تمہارے لیے	رسول	امانت دار
وَاطِيعُونَ 126	وَمَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ ۗ	إِنْ
اور میری اطاعت کرو	اور نہیں میں مانگتا تم سے	اس (تبلیغ) پر	کوئی اجر (صلہ)	نہیں ہے
عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ 127	أَمْ	تَبْتُؤْنَ	بِكُلِّ رِيحٍ	أَيَّةٌ
رب العالمین کے ذمے	کیا تم بناتے ہو	ہر اونچی جگہ پر	ایک نشانی (عمارت)	کھیلتے ہوئے (عبث کرتے ہوئے)؟
وَتَتَّخِذُونَ	مَصَانِعَ	لَعَلَّكُمْ	تَخْلُدُونَ 129	وَإِذَا بَطَشْتُمْ
اور تم بناتے (تعمیر کرتے) ہو	(رہائشی) مضبوط محل	شاید کہ تم	ہمیشہ (یہاں ہی) رہو گے؟	اور جب تم پکڑتے ہو
جَبَّارِينَ 130	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَاطِيعُونَ 131	وَاتَّقُوا الَّذِي	
اس حال میں کہ جبرو تم کرنے والے ہوتے ہو	لہذا تم ڈرو اللہ سے	اور میری اطاعت کرو	اور تم ڈرو اس (اللہ) سے جس نے	
أَمَدًا ۗ	بِمَا	تَعْمَلُونَ 132	أَمَدًا ۗ	بِأَنعِمَ وَبَنِينَ 133
بڑھایا تمہیں	ان چیزوں کے ساتھ جو	تم جانتے ہو	اس نے بڑھایا ہے تمہیں	موسیہوں اور بیٹوں (اولاد) کے ساتھ
وَجَنَّتِ	وَعْيُونَ 134	إِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ
اور باغات	اور چشموں (کے ساتھ)	بے شک میں	ڈرتا ہوں	تم پر
قَالُوا	سَوَاءٌ	عَلَيْنَا	أَمْ	لَمْ
انہوں نے کہا:	برابر ہے	ہم پر	خواہ	تو نصیحت کرے

مَنْ الْوَعِظِينَ 136	إِنْ	هَذَا	إِلَّا	خُلِقَ	الْأَوَّلِينَ 137	وَمَا نَحْنُ
نصیحت کرنے والوں میں سے	نہیں ہے	یہ	مگر	عادت	پہلے لوگوں کی	اور نہیں ہم
بِعُدَابِهِنَّ 138	فَكَذَّبُوهُ	فَاَهْلَكْنَاهُمْ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةً 139	
عذاب دیے جائیں گے	پھر انھوں نے جھٹلایا اسے	تو ہم نے ہلاک کر دیا ان کو	بے شک	اس میں	البتہ عظیم نشانی ہے	
وَمَا كَانَ	أَكْثَرَهُمْ	مُؤْمِنِينَ 139	وَإِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ
اور نہیں تھے	ان کے اکثر	ایمان لانے والے	اور بلاشبہ	آپ کا رب	البتہ وہی ہے	نہایت غالب
الرَّحِيمِ 140	كَذَّبَتْ	تَمُودُ	الْمُرْسَلِينَ 141	إِذْ	قَالَ	لَهُمْ
بہت رحم کرنے والا	جھٹلایا	(قوم) تمود نے	رسولوں کو	جب	کہا	ان سے
أَخُوهُمْ	صَلِحُ	أَلَا تَتَّقُونَ 142	إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ	
ان کے بھائی	صالح نے:	کیا نہیں تم ڈرتے (اللہ سے)!	بلاشبہ میں ہوں	تمہارے لیے	رسول	
أَمِينٌ 143	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَاطِيعُونَ 144	وَمَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ 145	
امانت دار	لہذا تم ڈرو اللہ سے	اور میری اطاعت کرو	اور نہیں میں مانگتا تم سے	اس (تبلیغ) پر	کوئی اجر (صلہ)	
إِنْ	أَجْرِي	إِلَّا	عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ 145	أ	تُتْرَكُونَ	فِي مَا
نہیں ہے	میرا اجر	مگر	رب العالمین ہی کے ذمے	کیا	تم چھوڑ دیے جاؤ گے	ان چیزوں میں جو
هَهُنَا 146	أَمِنِينَ 146	فِي جَنَّتٍ	وَعَيُونَ 147	وَزُرُوعٍ	وَنَخْلٍ	
یہاں ہیں	امن سے؟	(یعنی) باغات میں	اور چشموں میں	اور کھیتوں میں	اور کھجوروں میں	
طَلْعَهَا 148	هَضِيمٌ 148	وَتَنَحْتُونَ	مِنَ الْجِبَالِ	بِيُوتَا	فَرِهَيْنِ 149	
جن کے شگوفے	نرم و نازک (اور ملائم) ہیں	اور تم تراشتے ہو	پہاڑوں سے	گھر	اتراتے ہوئے	
فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَاطِيعُونَ 150	وَلَا تُطِيعُوا	أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ 151	الَّذِينَ		
چنانچہ تم ڈرو اللہ سے	اور میری اطاعت کرو	اور نہ تم اطاعت کرو	حد سے بڑھنے والوں کے حکم کی	وہ جو		
يُفْسِدُونَ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا يُصْلِحُونَ 152	قَالُوا	إِنَّمَا	أَنْتَ	
فساد کرتے ہیں	زمین میں	اور نہیں وہ اصلاح کرتے	انھوں نے کہا:	یقیناً	تو	
مِنَ الْمَسْحَرِينَ 153	مَا	أَنْتَ	إِلَّا	بَشَرٌ	مِثْلُنَا	فَأْتِ بِآيَةٍ
سحر زدہ لوگوں میں سے ہے	نہیں ہے	تو (کچھ اور)	مگر	بشر	ہم جیسا ہی	چنانچہ تو لے آ کوئی نشانی (معجزہ)

إِنْ كُنْتَ	مِنَ الصَّادِقِينَ	قَالَ	هَذِهِ	نَاقَةٌ	لَهَا
اگر تو ہے	سچوں میں سے؟	اس (صالح) نے کہا:	یہ	اوتنی (معجزہ) ہے	اس کے لیے
شَرِبُ	وَلَكُمْ	شَرِبُ	يَوْمَ مَعْلُومٍ	وَلَا تَسْوَهَا	بِسُوءِ
پانی پینے کی باری ہے	اور تمہارے لیے	پانی پینے کی باری ہے	ایک مقرر دن میں	اور نہ تم پہنچانا اسے	کوئی تکلیف
فِيَاخُذْكُمْ	عَذَابُ	يَوْمٍ عَظِيمٍ	فَعَقَرُوهَا	فَاصْبَحُوا	
ورنہ آ پکڑے گا تمہیں	عذاب	ایک بہت بڑے دن کا	پھر انھوں نے نائیکس کاٹ ڈالیں اس کی	پھر وہ ہو گئے	
نِدْمِينَ	فَاخْذَهُمْ	الْعَذَابِ	إِنَّ فِي ذَلِكَ	لَايَةً	
سخت نادم	بالآخر آ پکڑا ان کو	عذاب نے	بے شک	اس میں	البتہ عظیم نشانی ہے
وَمَا كَانَ	أَكْثَرَهُمْ	مُؤْمِنِينَ	وَإِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ
اور نہیں تھے	ان کے اکثر	ایمان لانے والے	اور بلاشبہ	آپ کا رب	البتہ وہی ہے
الرَّحِيمِ	كَذَّبَتْ	قَوْمُ لُوطٍ	الْمُرْسَلِينَ	إِذْ قَالَ	لَهُمْ
بہت رحم کرنے والا	جھٹلایا	قوم لوط نے	رسولوں کو	جب کہا	ان سے
أَخُوهُمْ	لُوطٌ	أَلَا تَتَّقُونَ	إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ
ان کے بھائی	لوط نے:	کیا نہیں تم ڈرتے (اللہ سے!)	بلاشبہ میں ہوں	تمہارے لیے	رسول
أَمِينٌ	فَاتَّقُوا اللَّهَ	وَاطِيعُونَ	وَمَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ
امانت دار	لہذا تم ڈرو اللہ سے	اور میری اطاعت کرو	اور نہیں میں مانگتا تم سے	اس (تیلیج) پر	کوئی اجر
إِنْ أَجْرِي	إِلَّا	عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ	أ	تَأْتُونَ	
نہیں ہے	میرا اجر	(اللہ) رب العالمین کے ذمے	کیا	تم آتے ہو (جنسی تسکین کے لیے)	
الدُّكْرَانَ	مِنَ الْعَالَمِينَ	وَتَذَرُونَ	مَا خَلَقَ	لَكُمْ	رَبُّكُمْ
مردوں کے پاس	جہان (والوں) میں سے	اور تم چھوڑ دیتے ہو	ان کو جنہیں پیدا کیا	تمہارے لیے	تمہارے رب نے
مِّنْ أَرْوَاجِكُمْ	بَلْ	أَنْتُمْ	قَوْمٌ	عَادُونَ	قَالُوا
تمہاری بیویوں میں سے؟	بلکہ	تم	لوگ ہو	حد سے بڑھنے والے	انھوں نے کہا:
لَمْ تَنْتَهُ	بِلُوطٍ	لَتَكُونَنَّ	مِنَ الْمُخْرَجِينَ	قَالَ	إِنِّي
نہ تو باز آیا	اے لوط!	تو یقیناً تو ہو جائے گا	نکالے گئے لوگوں میں سے	اس (لوط) نے کہا:	بے شک میں ہوں

لِعِبَلِكُمْ	مِّنَ الْقَالِينَ ﴿168﴾	رَبِّ	نَجِّنِي	وَأَهْلِي
تمہارے عمل کے ساتھ	شدید بغض رکھنے والوں میں سے	اے میرے رب!	تو نجات دے مجھے	اور میرے گھر والوں کو
مِمَّا	يَعْلُونَ ﴿169﴾	فَنَجِّنُهُ	وَأَهْلَهُ	أَجْمَعِينَ ﴿170﴾
اس (عمل) سے جو	وہ کرتے ہیں	چنانچہ ہم نے نجات دی اسے	اور اس کے اہل کو	سبھی کو
عَجُوزًا	فِي الْغَدِيرِينَ ﴿171﴾	ثُمَّ	دَمَرْنَا	الْآخِرِينَ ﴿172﴾
ایک بڑھیا (لوط کی بیوی) کے	جو پیچھے رہنے والوں میں سے تھی	پھر	ہم نے ہلاک کر دیا	دوسروں کو
وَأَمْطَرْنَا	عَلَيْهِمْ	مَّطْرًا	فَسَاءَ	مَطْرُ
اور ہم نے بارش برسائی	ان پر (پتھروں کی)	بارش	چنانچہ بری تھی	بارش
إِنَّ فِي ذَلِكَ	لَآيَةً	وَمَا كَانَ	أَكْثَرَهُمْ	مُؤْمِنِينَ ﴿174﴾
بلاشبہ	اس میں	البتہ عظیم نشانی ہے (قدرت کی)	اور نہیں تھے	ان کے اکثر
رَبِّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ ﴿175﴾	كَذَّبَ
آپ کا رب	البتہ وہی ہے	نہایت غالب	بہت رحم کرنے والا	جھٹلایا
الرُّسُلِينَ ﴿176﴾	إِذْ	قَالَ	لَهُمْ	شُعَيْبُ
رسولوں کو	جب	کہا	ان سے	شعیب نے:
إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ	أَمِينٌ ﴿178﴾	فَاتَّقُوا اللَّهَ
بلاشبہ میں ہوں	تمہارے لیے	رسول	امانت دار	لہذا تم ڈرو اللہ سے
وَمَا أَسْأَلُكُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ	إِنْ	أَجْرِي
اور نہیں میں مانگتا تم سے	اس (تبلیغ) پر	کوئی اجر (صلہ)	نہیں ہے	میرا اجر
عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿180﴾	أَوْفُوا	الْكَيْلَ	وَلَا تَكُونُوا	مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿181﴾
رب العالمین کے ذمے	تم پورا بھر کر دو	ماپ	اور نہ ہو تم	(دوسروں کو) کم دینے والوں میں سے
وَزِنُوا	بِالْقِسْطِ	الْمُسْتَقِيمِ ﴿182﴾	وَلَا تَبْخَسُوا	النَّاسَ
اور تم تولو	سیدھی ترازو کے ساتھ		اور نہ تم کم دو	لوگوں کو
وَلَا تَعْتُوا	فِي الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ ﴿183﴾	وَاتَّقُوا	الَّذِي
اور نہ تم دوڑو	زمین میں	فساد کرتے ہوئے	اور تم ڈرو	اس (اللہ کی) ذات سے

وَالْحِجَلَةَ	الْأَوَّلِينَ	قَالُوا	إِنَّمَا	أَنْتَ	مِنَ الْمُسْحَرِينَ
اور مخلوق	پہلی کو (بھی)	انہوں نے کہا:	یقیناً	تو	سحر زدہ لوگوں میں سے ہے
وَمَا أَنْتَ	إِلَّا	بَشَرٌ	مِثْلُنَا	وَإِنْ	تَظُنُّكَ
اور نہیں ہے تو (کچھ اور)	مگر	بشر	ہم جیسا ہی	اور بلاشبہ	ہم گمان کرتے ہیں تجھے
لَيْنَ الْكُذِبِينَ	فَأَسْقِطْ	عَلَيْنَا	كِسْفًا	مِّنَ السَّمَاءِ	إِنْ كُنْتَ
البتہ جھوٹوں میں سے	چنانچہ تو گرا دے	ہم پر	ٹکڑے	آسمان سے	اگر ہے تو
مِنَ الصِّدِّيقِينَ	قَالَ	رَبِّيَ	أَعْلَمُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
سچوں میں سے	اس (شعیب) نے کہا:	میرا رب	خوب جانتا ہے	اس کو جو	تم کرتے ہو
فَكَذَّبُوهُ	فَأَخَذَهُمْ	عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ	إِنَّهُ	كَانَ	عَذَابَ
چنانچہ انہوں نے جھٹلایا اسے	تو پکڑ لیا ان کو	سائے والے دن کے عذاب نے	بلاشبہ وہ	تھا	عذاب
يَوْمٍ عَظِيمٍ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايَةً	وَمَا كَانَ	أَكْثَرَهُمْ
ایک بہت بڑے دن کا	بلاشبہ	اس میں	البتہ عظیم نشانی ہے	اور نہیں تھے	ان کے اکثر
مُؤْمِنِينَ	وَإِنَّ	رَبَّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ
ایمان لانے والے	اور بلاشبہ	آپ کا رب	البتہ وہی ہے	نہایت غالب	بہت رحم کرنے والا
لَتَنْزِيلٍ	رَبِّ الْعَالَمِينَ	نَزَلَ	بِهِ	الرُّوحُ	الْأَمِينُ
البتہ نازل کیا ہوا ہے	رب العالمین کا	اترا ہے	اس کو لے کر	روح الامین (جبرائیل)	
عَلَى قَلْبِكَ	لِتَكُونَ	مِنَ الْمُنذِرِينَ	بِلِسَانٍ	عَرَبِيٍّ	مُبِينٍ
(یہ قرآن اترا) آپ کے دل پر	تاکہ آپ ہوں	ڈرانے والوں میں سے	فصح عربی زبان میں ہے		
وَإِنَّهُ	لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ	أَوْ لَمْ يَكُنْ	لَهُمْ	آيَةٌ	أَنْ
اور بلاشبہ وہ (اس کا ذکر)	پہلی کتابوں میں بھی (موجود) ہے	کیا اور	نہیں ہے	ان کے لیے	بڑی نشانی یہ کہ
يَعْلَمُهُ	عَلَمَاءُ	بَنِي إِسْرَائِيلَ	وَكُو	نَزَّلْنَاهُ	
جانتے ہیں اس (قرآن یا رسول) کو	علماء	بنی اسرائیل کے؟	اور اگر	ہم نازل کرتے اس (قرآن) کو	
عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَبِينَ	فَقَرَأَهُ	عَلَيْهِمْ	مَا كَانُوا	بِهِ	
عجمیوں میں سے کسی پر	پھر وہ پڑھتا اسے	ان پر	تو (بھی) نہ ہوتے وہ	اس پر	

مُؤْمِنِينَ 199	كَذَلِكَ	سَلَكْنَهُ	فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ 200
ایمان لانے والے	اسی طرح	ہم نے داخل کیا اس (تکذیب) کو	مجرموں کے دلوں میں
لَا يُؤْمِنُونَ	بِهِ	حَتَّىٰ	الْعَذَابِ الْأَلِيمِ 201
نہیں وہ ایمان لائیں گے	اس پر	حتیٰ کہ	نہایت دردناک عذاب
فِي آتِيهِمْ	بَغْتَةً ۚ	وَأَهُمُّ	لَا يَشْعُرُونَ 202
چنانچہ وہ (عذاب) آجائے گا ان کے پاس	اچانک ہی	جبکہ	وہ نہ شعور رکھتے ہوں گے
تو وہ کہیں گے:			
هَلْ نَحْنُ	مُنظَرُونَ 203	أَمْ فَبِعَذَابِنَا	يَسْتَعْجِلُونَ 204
کیا ہم	مہلت دیے جائیں گے؟	کیا	پھر ہمارے عذاب کو
کیا			وہ (لوگ) جلدی طلب کرتے ہیں؟
قَرَعَيْتَ	إِنْ	مَتَّعْنَهُمْ	سِنِينَ 205
پس آپ نے دیکھا	اگر	ہم فائدہ دیں ان کو	کئی سال؟
پھر	آجائے ان کے پاس	وہ (عذاب) جس کا	
كَانُوا	يُوعَدُونَ 206	مَا أَغْنَىٰ	عَنْهُمْ
تھے وہ	وعدہ دیے جاتے	تو نہیں کفایت کریں گی	ان سے
وہ چیزیں جن سے	تھے وہ		
يُسْتَعُونَ 207	وَمَا	أَهْلَكْنَا	مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا
فائدہ پہنچائے جاتے	اور نہیں	ہم نے ہلاک کی	کوئی بستی
مگر	اس کے لیے	(بھیجے گئے) تھے ڈرانے والے	
ذِكْرِي	وَمَا كُنَّا	ظَالِمِينَ 209	وَمَا تَنَزَّلَتْ
یاد دہانی کے لیے	اور نہیں ہیں ہم	ظلم کرنے والے	اور نہیں لے کر اترے
اس (قرآن) کو	شیاطین		
وَمَا يَنْبَغِي	لَهُمْ	وَمَا يَسْتَطِيعُونَ 211	إِنَّهُمْ
اور نہیں لائق	ان کے	اور نہ وہ (اس کی) استطاعت ہی رکھتے ہیں	بلاشبہ وہ تو
اس کے سننے سے بھی			
لَمَعَزُولُونَ 212	فَلَا	تَدْعُ	مَعَ اللَّهِ
البتہ دور رکھے گئے ہیں	چنانچہ	آپ پکاریں	اللہ کے ساتھ
معبود	کوئی اور	ورنہ آپ (بھی) ہو جائیں گے	
مِنَ الْمَعْدِبِينَ 213	وَأَنْذِرْ	عَشِيرَتَكَ	الْأَقْرَبِينَ 214
ان لوگوں میں سے جو عذاب دیے گئے	اور آپ ڈرائیں	اپنے قبیلے کو	(جو آپ کے) قریب ترین لوگ ہیں
اور جھکا دیجیے			
جَنَاحَكَ	لِسِنِّ	أَتْبَعَكَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ 215
اپنا بازو	ان لوگوں کے لیے جنھوں نے	پیروی کی آپ کی	مومنوں میں سے
پھر اگر			

عَصُوكَ	فَقُلْ	إِنِّي	بَرِيءٌ	مِمَّا	تَعْمَلُونَ ﴿216﴾	وَتَوَكَّلْ
وہ نافرمانی کریں آپ کی	تو آپ کہہ دیجیے:	بلاشبہ میں	بری ہوں	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو	اور توکل کیجیے
عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿217﴾	الَّذِي	يُرِيكَ	حِينَ	تَقُومُ ﴿218﴾		
(اس اللہ) پر جو خوب غالب، نہایت رحم کرنے والا ہے	وہ جو	دیکھتا ہے آپ کو	جب	آپ کھڑے ہوتے ہیں (نماز کیلئے)		
وَتَقَلَّبَكَ	فِي السَّجْدِ	إِنَّهُ هُوَ	السَّبِيحُ	الْعَلِيمُ ﴿220﴾		
اور آپ کے پھرنے (اٹھنے بیٹھنے) کو	سجدہ کرنے والوں میں	بلاشبہ وہی (اللہ) ہے	خوب سننے والا	خوب جاننے والا		
هَلْ	أُنَبِّئُكُمْ	عَلَىٰ مَنْ	تَنَزَّلُ	الشَّيْطَانُ ﴿221﴾	تَنَزَّلُ	
کیا	میں خبر دوں تمہیں	کس پر	نازل ہوتے ہیں	شیطان؟	وہ نازل ہوتے ہیں	
عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ	أَثِيمٍ ﴿222﴾	يَلْقُونَ	السَّمْعَ	وَكَثَرَهُمْ		
ہر سخت جھوٹ گھڑنے والے پر	گناہ گار (پر)	وہ لگاتے ہیں	(اپنے) کان (شیطانوں کی طرف)	اور ان کے اکثر		
كذِبُونَ ﴿223﴾	وَالشُّعْرَاءُ	يَتَّبِعُهُمُ	الغَاوُونَ ﴿224﴾	أَ	لَمْ تَرَ	
جھوٹے ہیں	اور شاعر	پیروی کرتے ہیں ان کی	گمراہ لوگ	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	
أَنَّهُمْ	فِي كُلِّ وادٍ	يَهَيِّسُونَ ﴿225﴾	وَأَنَّهُمْ	يَقُولُونَ	مَا	
کہ بلاشبہ وہ	(خیال کی) ہر وادی میں	سرگرداں پھرتے ہیں؟	اور بلاشبہ وہ	کہتے ہیں	وہ بات جو	
لَا يَفْعَلُونَ ﴿226﴾	إِلَّا	الَّذِينَ	أَمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	
نہیں وہ (خود) کرتے	مگر	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک	
وَذَكَرُوا اللَّهَ	كَثِيرًا	وَأَنْتَصَرُوا	مِنْ بَعْدِ مَا	ظَلَمُوا	ظَلَمُوا	
اور انھوں نے یاد کیا اللہ کو	بہت زیادہ	اور انھوں نے بدلہ لیا	اس کے بعد کہ	وہ ظلم کیے گئے تھے	ظلم کیا	
وَسَيَعْلَمُ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	أَيَّ	مُنْقَلَبٍ	يَنْقَلِبُونَ ﴿227﴾	
اور عنقریب جان لیں گے	وہ لوگ جنھوں نے	ظلم کیا	کون سی	لوٹنے کی (خونفاک) جگہ	وہ لوٹیں گے؟	
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے۔</p> <p>سُورَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ</p> <p>آیت نمبر 7</p> <p>آیت نمبر 93</p>						
طَسَّ	تِلْكَ	آيَةُ الْقُرْآنِ	وَكِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿1﴾	هُدًى	وَبُشْرَى	
طس	یہ	قرآن کی آیتیں ہیں	اور واضح کتاب کی	ہدایت	اور خوشخبری ہے	

لِلْمُؤْمِنِينَ 2	الَّذِينَ	يُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَيُؤْتُونَ	الزَّكَاةَ	وَهُمْ
مومنوں کے لیے	(یعنی) وہ لوگ جو	قائم رکھتے ہیں	نماز	اور ادا کرتے ہیں	زکاۃ	اور وہ
بِالْآخِرَةِ	هُمْ	يُوقِنُونَ 3	إِنَّ	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ
آخرت کے ساتھ	وہی	یقین رکھتے ہیں	بلاشبہ	وہ لوگ جو	نہیں ایمان لاتے	آخرت کے ساتھ
زِينًا	لَهُمْ	أَعْمَلَهُمْ	فَهُمْ	يَعْمَهُونَ 4	أُولَئِكَ	الَّذِينَ
ہم نے مزین کر دیے	ان کے لیے	ان کے اعمال	لہذا وہ	سرگردان پھرتے ہیں	یہ	وہ لوگ ہیں
لَهُمْ	سُوءَ الْعَذَابِ	وَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ	هُمْ	الْأَخْسَرُونَ 5	
جن کے لیے	انتہائی برا عذاب ہے	اور وہ	آخرت میں	وہی	سب سے زیادہ خسارہ پانے والے ہیں	
وَأِنَّكَ	لَتَكْفَى	الْقُرْآنَ	مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ 6	إِذْ قَالَ		
اور بلاشبہ آپ	البتہ سکھائے جاتے ہیں	(یہ) قرآن	نہایت حکمت والے، بہت علم والی ذات کی طرف سے	جب	کہا	
مُوسَى	لِأَهْلِيهِ	إِنِّي	أَنْتُمْ	نَارًا	سَاتِيكُمْ	مِنْهَا
موسیٰ نے	اپنی اہلیہ سے:	بے شک میں نے	دیکھی ہے	آگ	عقرب میں لاؤں گا تمہارے پاس	اس سے
يَخْبِرُ	أَوْ	أَتِيكُمْ	بِشِهَابٍ	قَبَسٍ	لَعَلَّكُمْ	تَصْطَلُونَ 7
کوئی خبر	یا	میں لاؤں گا تمہارے پاس	کوئی شعلہ	(لکڑی میں) سلگتا ہوا	تا کہ تم	تا پود (گرم ہوسکو)
فَلَمَّا	جَاءَهَا	نُودَى	أَنَّ	بُورِكَ	مَنْ	فِي النَّارِ
پھر جب	آئے (موسیٰ) اس کے پاس	تو آواز دیے گئے	یہ کہ	مبارک ہے	وہ جو	اس آگ (نور) میں ہے
وَمَنْ	حَوْلَهَا	وَسُبْحَانَ	اللَّهِ	رَبِّ الْعَالَمِينَ 8	يَهُوسَى	
اور وہ جو	اس کے ارد گرد ہے	اور پاک ہے	اللہ	جو رب العالمین ہے	اے موسیٰ!	
إِنَّهُ	أَنَا	اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ 9	وَأَنْقِ	عَصَاكَ ۚ
بلاشبہ میں ہی ہوں	اللہ	نہایت غالب	خوب حکمت والا	اور تو ڈال	اپنا عصا	پھر جب
رَاهَا	تَهْتَزُّ	كَأَنَّهَا	كَانَتْ	وَلِي	مُدْبِرًا	
اس (موسیٰ) نے دیکھا اسے	کہ وہ حرکت کر رہا ہے	گویا کہ وہ	سانپ ہے	تو وہ لوٹا	پیٹھ پھیر کر	
وَلَمْ	يَعْقُبْ ۚ	يَهُوسَى	لَا تَخَفْ	إِنِّي	لَا يَخَافُ	لَدَيَّ
اور نہ اس نے مڑ کر دیکھا	(اللہ نے فرمایا: اے موسیٰ!	مت تو ڈر	بلاشبہ میں (جو ہوں)	نہیں ڈرتے	میرے حضور میں	

الرَّسُولُونَ ﴿10﴾	إِلَّا	مَنْ	ظَلَمَ	ثُمَّ	بَدَّلَ	حُسْنًا
رسول	مگر	جس نے	ظلم کیا	پھر	اس نے بدل کر کی	نیکی
بَعْدَ	سُوِّءٍ	فَإِنِّي	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ ﴿11﴾	وَأَدْخُلُ	يَدَكَ
بعد	برائی کے	تو بلاشبہ میں ہوں	بڑا بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور تو داخل کر	اپنا ہاتھ
فِي جَيْبِكَ	تَخْرُجُ	بِضَاءٍ	مِنْ غَيْرِ سُوِّءٍ	فِي تَسْبِیحِ آيَةِ		
اپنے گریبان میں	وہ نکلے گا	سفید (چمکتا ہوا)	بغیر کسی عیب (پیری) کے	(یہ ان) نو نشانیوں (معجزات) میں سے ہیں		
إِلَى فِرْعَوْنَ	وَقَوْمِهِ		إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	فٰسِقِينَ ﴿12﴾
(جن کیساتھ تمہیں بھیجا گیا ہے) فرعون کی طرف	اور اس کی قوم کی طرف		بے شک وہ	ہیں	لوگ	نافرمان
فَلَمَّا	جَاءَتْهُمْ	آيَاتُنَا	مُبْصِرَةً	قَالُوا	هَذَا	سِحْرٌ
پھر جب	آئے ان کے پاس	ہمارے معجزات	واضح روشن	تو انہوں نے کہا:	یہ (تو)	جادو ہے
مُبِينٌ ﴿13﴾	وَجَحَدُوا	بِهَا	وَ	اسْتَيْقَنَتْهَا	انفُسُهُمْ	ظُلْمًا
صریح	اور انہوں نے انکار کیا	ان کا	جبکہ	یقین کر لیا تھا ان (معجزات) کا	ان کے دلوں نے	(لیکن انکار کیا) بوجہ ظلم
وَعُلُوًّا	فَانظُرْ	كَيْفَ	كَانَ	عُقْبَةُ	الْمُفْسِدِينَ ﴿14﴾	وَلَقَدْ
اور تکبر کے	پھر آپ دیکھیے	کیسا	ہوا	انجام	فساد کرنے والوں کا؟	اور البتہ تحقیق
اتَيْنَا	دَاوُدَ	وَسُلَيْمَانَ	عِلْمًا	وَقَالَا	الْحَمْدُ	لِلَّهِ
ہم نے دیا تھا	داؤد	اور سلیمان کو	(ایک خاص) علم	اور ان دونوں نے کہا:	تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں
الَّذِي	فَضَّلْنَا	عَلَى كَثِيرٍ	مِنْ عِبَادِهِ	الْمُؤْمِنِينَ ﴿15﴾	وَوَرِثَ	
جس نے	فضیلت دی ہمیں	بہتوں پر	اپنے مومن بندوں میں سے		اور وارث بنا	
سُلَيْمَانَ	دَاوُدَ	وَقَالَ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	عَلِمْنَا	مَنْطِقَ	
سلیمان	داؤد کا	اور اس نے کہا:	اے لوگو!	سکھائی گئی ہے ہمیں	بولی	
الطَّيْرِ	وَأَوْتَيْنَا	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	عِلْمًا	إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ
پرندوں کی	اور دی گئی ہے ہمیں	(ضرورت کی) ہر چیز بھی	بلاشبہ	یہ	البتہ یہی	(اللہ کا) فضل ہے
الْمُبِينِ ﴿16﴾	وَحِشْرٍ	لِسُلَيْمَانَ	جُنُودًا	مِنَ الْجِنِّ	وَالْإِنْسِ	
ظاہر	اور اکٹھے کیے گئے	سلیمان کے لیے	اس کے لشکر	جنوں سے	اور انسانوں سے	

وَالطَّيْرُ	فَهُمْ	يُوزَعُونَ	حَتَّىٰ	إِذَا	آتُوا
اور پرندوں سے	پھر وہ	(صف بندی کے لیے) الگ الگ تقسیم کیے جاتے تھے	حتیٰ کہ	جب	وہ آئے
عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ	قَالَتْ	نَبَلَةٌ	يَأْيُهَا	النَّمْلُ	ادْخُلُوا
چوٹیوں کی وادی پر	تو کہا	ایک چوٹی نے:	اے	چوٹیو! تم داخل ہو جاؤ	اپنے بلوں میں
لَا يَحِطُّبُكُمْ	سَلِيمٌ	وَجُنُودُهُ	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ	فَتَبَسَّمَ
نہ کچل ڈالیں تمہیں	سلیمان	اور اس کے لشکر	جبکہ وہ	نہ شعور رکھتے ہوں	چنانچہ وہ مسکراتے ہوئے
ضَاحِكًا	مِّنْ قَوْلِهَا	وَقَالَ	رَبِّ	أَوْزَعْنِي	أَنْ
ہنس پڑا	اس (چوٹی) کی بات سے	اور کہا:	اے میرے رب!	تو توفیق دے مجھے	(اس بات کی) کہ میں شکر کروں
نِعْمَتِكَ	الَّتِي	أَنْعَمْتَ	عَلَيَّ	وَعَلَىٰ وُلْدِي	وَأَنْ
تیری ان نعمتوں کا	وہ جو	تو نے انعام کی ہیں	مجھ پر	اور میرے والدین پر	اور یہ کہ میں عمل کروں
صَلِحًا	تَرْضَاهُ	وَادْخُلْنِي	بِرَحْمَتِكَ	فِي عِبَادِكَ	الصَّالِحِينَ
نیک	کہ تو پسند کرے اسے	اور تو داخل کر مجھے	اپنی رحمت کے ساتھ	اپنے نیک بندوں میں	
وَتَفَقَّدَ	الطَّيْرَ	فَقَالَ	مَا	لِي	لَا أَرَىٰ
اور اس نے تفتیش کی	پرندوں کی	تو کہا:	کیا ہے	مجھے	کہ نہیں میں دیکھتا
كَانَ	مِنَ الْغَائِبِينَ	لَأَعَذِّبَنَّ	عَذَابًا	شَدِيدًا	أَوْ
ہے وہ	غائب ہونے والوں میں سے؟	البتہ میں ضرور سزا دوں گا اسے	سزا	بہت سخت	یا
لَا أَذْبَحُهَا	أَوْ	لِيَأْتِيَنِي	بِسُلْطَنٍ	مُّبِينٍ	فَمَكَثَ
البتہ میں ضرور ذبح کر دوں گا اسے	یا	وہ ضرور لائے میرے پاس	کوئی واضح (معتول) دلیل	پھر وہ ٹھہرا	تھوڑی ہی دیر
فَقَالَ	أَحَطُّ	بِمَا	لَمْ تُحِطْ	بِهِ	وَجِئْتُكَ
(کہ وہ آ گیا) تو اس نے کہا:	میں نے معلوم کیا ہے	وہ جو	نہیں آپ نے معلوم کیا	اسے	اور میں لایا ہوں آپ کے پاس
مِنْ سَبِيلٍ	بِنَبَأٍ	بَيِّقِينَ	إِنِّي	وَجَدْتُ	امْرَأَةً
سب سے	ایک خبر	یقینی	بلاشبہ میں نے پائی	ایک عورت	جو حکومت کرتی ہے اُن پر
وَأُوتِيَتْ	مِنْ كُلِّ شَيْءٍ	وَأَلْهَا	عَرْشٌ	عَظِيمٌ	وَجَدْتُهَا
اور وہ دی گئی ہے	(ضرورت کی) ہر چیز	اور اس کا	تخت ہے	عظیم الشان	میں نے پایا ہے اسے

وَقَوْمَهَا	يَسْجُدُونَ	لِلشَّيْسِ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	وَزِينٌ	لَهُمْ
اور اس کی قوم کو	کہ وہ سجدہ کرتے ہیں	سورج کو	اللہ کو چھوڑ کر	اور مزین کر دیے	ان کے لیے
الشَّيْطَانُ	أَعْمَلَهُمْ	فَصَدَّهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ	فَهُمْ	
شیطان نے	ان کے عمل	سو اس نے روک رکھا ہے ان کو	راہ (حق) سے	چنانچہ وہ	
لَا يَهْتَدُونَ	أَلَّا يَسْجُدُوا	لِللَّهِ	الَّذِي	يُخْرِجُ	الْخَبَأَ
نہیں ہدایت پاتے	یہ کہ نہیں وہ سجدہ کرتے	اللہ ہی کو	وہ جو	نکالتا ہے	ان چھپی چیزوں کو جو
فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَيَعْلَمُ	مَا	تُخْفُونَ	وَمَا
آسمانوں میں ہیں	اور زمین میں	اور وہ جانتا ہے	جو	تم چھپاتے ہو	اور جو
تَعْلَمُونَ	وَمَا	تُخْفُونَ	وَمَا	تَعْلَمُونَ	
تم ظاہر کرتے ہو		تم چھپاتے ہو	اور جو	تم ظاہر کرتے ہو	
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ	رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ	قَالَ			
اللہ نہیں	کوئی معبود برحق مگر وہی جو رب ہے	اس (سلیمان) نے کہا:	عرش عظیم کا		
سَنَنْظُرُ	أَمْ	كَنتَ	مِنَ الْكَاذِبِينَ	إِذْ هَبْ	
ضرور ہم دیکھیں گے	آیا	تو نے سچ کہا	یا	تو ہے	جھوٹوں میں سے؟
بِكَيْفِي هَذَا	فَالْقَهْ	إِلَيْهِمْ	ثُمَّ	تَوَلَّ	عَنْهُمْ
میرا یہ خط	پس ڈال اس کو	ان کی طرف	پھر	تو ہٹ جا	ان سے
يَرْجِعُونَ	قَالَتْ	يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ	إِنِّي	الْقَتِي	إِلَى
وہ لوٹتے ہیں (جواب؟)	اس (بلقیس) نے کہا:	اے درباریو!	بلاشبہ میں ڈالا گیا ہے	میری طرف	ایک خط
إِنَّهُ	مِنَ سُلَيْمَانَ	وَأَنَّهُ	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
یقیناً وہ ہے	سلیمان کی طرف سے	اور بلاشبہ وہ یہ ہے	(شروع) اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے		
أَلَّا تَعْلَمُوا	عَلَى	وَأَتُونِي	مُسْلِمِينَ	قَالَتْ	يَا أَيُّهَا
یہ کہ نہ تم سرکشی کرو	میرے مقابلے میں	اور تم آ جاؤ میرے پاس	فرمانبردار ہو کر	اس (بلقیس) نے کہا:	اے
الْمَلَأُ	أَفْتُونِي	فِي أَمْرِي	مَا كُنْتُ	قَاطِعَةً	أَمْرًا
درباریو!	تم مشورہ دو مجھے	میرے (اس) معاملے میں	نہیں ہوں میں	فیصلہ کرنے والی	کسی کام کا
تَشْهَدُونَ	قَالُوا	نَحْنُ	أَوْلُوا قُوَّةٍ	وَأَوْلُوا بَأْسٍ	شَدِيدٍ
تم حاضر ہو میرے پاس	انھوں نے کہا:	ہم	قوت والے ہیں	اور جنگجو ہیں	بہت سخت

وَالْأَمْرُ	إِلَيْكَ	فَأَنْظِرْنِي	مَاذَا تَأْمُرِينَ	قَالَتْ	إِنَّ
اور (لیکن) تمام اختیار	تیرے پاس ہے	سو تو سوچ لے	تو (ہمیں) کیا حکم دیتی ہے؟	اس نے کہا:	بلاشبہ
الْمُلُوكِ	إِذَا	دَخَلُوا	قَرْيَةً	أَفْسَدُوهَا	وَجَعَلُوا
بادشاہ	جب	وہ داخل ہوتے ہیں	کسی بستی میں	تو خراب کر دیتے ہیں اس کو	اور وہ کر دیتے ہیں
أَعِزَّةَ أَهْلِهَا	أَذَلَّةً	وَكَذَلِكَ	يَفْعَلُونَ	وَإِنِّي	مُرْسَلَةٌ
اس کے معزز لوگوں کو	ذلیل	اور اسی طرح	یہ (بھی) کریں گے	اور بے شک میں	بھیجتی ہوں
إِلَيْهِمْ	بِهَدْيَةٍ	فَنَاطِرَةٌ	بِمَ	يَرْجِعُ	الْمُرْسَلُونَ
ان کی طرف	کچھ ہدیہ	پھر دیکھتی ہوں	کس چیز (جو اب) کے ساتھ	لوٹتے ہیں	قاصد؟
فَلَمَّا	جَاءَ	سُلَيْمَانَ	قَالَ	أَتَيْدُونَنِي	بِسَالٍ
پھر جب	(قاصد) آئے	سلیمان کے پاس	تو اس (سلیمان) نے کہا:	کیا تم بڑھاتے ہو مجھے (مدد کرتے ہو)	مال کے ساتھ؟
فَمَا	أَتَيْنَ اللَّهُ	خَيْرٌ	مِمَّا	أَتَيْتُمْ	بَلْ
پس جو کچھ	دیا ہے مجھے اللہ نے	بہت بہتر ہے	اس سے جو	اس نے دیا ہے تمہیں	بلکہ تم (خود ہی)
بِهَدْيَتِكُمْ	تَفْرَحُونَ	أَرْجِعُ	إِلَيْهِمْ	فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ	
اپنے ہدیے سے	خوش رہو	تو لوٹ جا	ان کی طرف	چنانچہ ہم ضرور آئیں گے ان کے پاس	
بِجُنُودٍ	لَا	قَبْلَ	لَهُمْ	بِهَا	وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ
ایسے لشکروں کے ساتھ	کہ نہیں	طاقت ہوگی	ان کو	ان سے (لڑنے کی)	اور البتہ ہم ضرور نکال دیں گے انہیں
مِنْهَا	أَذَلَّةً	وَأَهُمْ	صَغُرُونَ	قَالَ	يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ
اس (جگہ) سے	ذلیل کر کے	جبکہ وہ	خوار ہوں گے	اس (سلیمان) نے کہا:	اے اہل دربار!
أَيْكُمُ	يَأْتِيَنِي بِعَرْشِهَا	قَبْلَ	أَنْ	يَأْتُونِي	مُسْلِمِينَ
تم میں سے کون	لائے گا میرے پاس اس (بلیقے) کا تخت	اس سے پہلے	کہ	وہ آئیں میرے پاس	مسلمان ہو کر؟
قَالَ	عَفْرِيَّتُ	مِنَ الْجِنِّ	أَنَا	إِتِيكَ	بِهِ
کہا	ایک دیونے	جنوں میں سے:	میں	لے آؤں گا آپ کے پاس	اسے اس سے پہلے کہ
تَقَوْمَ	مِنْ مَقَامِكَ	وَإِنِّي	عَلَيْهِ	لَقَوِيُّ	أَمِينٌ
آپ اٹھیں	اپنی (اس) جگہ سے	اور بلاشبہ میں	اس پر	البتہ پوری قوت رکھنے والا	امانت دار ہوں کہا

الَّذِي	عِنْدَهُ	عِلْمٌ	مِّنَ الْكِتَابِ	أَنَا	إِتِيكَ	بِهِ
اس شخص نے	جس کے پاس تھا	علم	کتاب کا:	میں	لے آتا ہوں آپ کے پاس	وہ (تخت)
قَبْلَ	أَنْ	يَّرْتَدَّ	إِلَيْكَ	طَرَفُكَ	فَلَمَّا	رَأَاهُ
اس سے پہلے	کہ	جھپکے	آپ کی طرف	آپ کی آنکھ	پھر جب	اس (سلیمان) نے دیکھا اسے
مُسْتَقِرًّا	عِنْدَهُ	قَالَ	هَذَا	مِنْ فَضْلِ رَبِّي	لِيَبْلُوَنِي	ءَا
برقرار (رکھا ہوا)	اپنے پاس	تو کہا:	یہ	میرے رب کے فضل سے ہے	تاکہ وہ آزمائے مجھے	کیا
أَشْكُرُ	أَمْ	أَكْفُرُ	وَمَنْ	شَكَرَ	فَأَنبَأَ	لِنَفْسِهِ
میں شکر کرتا ہوں	یا	ناشکری کرتا ہوں؟	اور جو کوئی	شکر کرتا ہے	تو بس	وہ شکر کرتا ہے
وَمَنْ	كَفَرَ	فَأَنَّ	رَبِّي	عَنِّي	كَرِيمٌ	قَالَ
اور جو کوئی	ناشکری کرتا ہے	تو بلاشبہ	میرا رب	بڑا بے پروا	نہایت کرم کرنے والا ہے	اس (سلیمان) نے کہا:
نَكَرُوا	لَهَا	عَرْشَهَا	نَنْظُرُ	أَتَهْتَدِي	أَمْ	تَكُونُ
تم بدل دو	اس کے لیے	اس کا تخت	ہم دیکھیں گے	کیا	وہ راہ پاتی ہے	یا وہ ہے
مِنَ الَّذِينَ	لَا يَهْتَدُونَ	فَلَمَّا	جَاءَتْ	قِيلَ	أ	
ان لوگوں میں سے جو	نہیں راہ پاتے؟	پھر جب	وہ (ملکہ) آئی	تو (اس سے) کہا (پوچھا) گیا:	کیا	
هَكَذَا	عَرْشُكَ	قَالَتْ	كَأَنَّهُ	هُوَ	وَأُوتِينَا	الْعِلْمَ
اسی طرح کا ہے	تیرا تخت؟	اس نے کہا:	گویا کہ یہ	وہی ہے	اور ہم دیے گئے تھے	علم
مِنْ قَبْلِهَا	وَكُنَّا	مُسْلِمِينَ	وَصَدَّهَا	مَا	كَانَتْ	
اس سے پہلے ہی	اور تھے ہم	مسلمان	اور روکا ہوا تھا اسے (اللہ کی عبادت سے)	اس چیز نے	(جس کی تھی وہ	
تَعْبُدُ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	إِنِّهَا	كَانَتْ مِنْ قَوْمِ كَافِرِينَ	قِيلَ	لَهَا	
عبادت کرتی	اللہ کو چھوڑ کر	یقیناً وہ	تھی کافروں کی قوم میں سے	کہا گیا	اسے:	
ادْخُلِي	الصَّرْحَ	فَلَمَّا	رَأَتْهُ	حَسِبْتُهُ	لُجَّةً	وَكَشَفْتُ
تو داخل ہو	اس محل (صحن) میں	پھر جب	اس نے دیکھا اسے	تو اس نے سمجھا اسے	گہرا پانی	اور اس نے کپڑا اٹھایا
عَنْ سَاقِيهَا	قَالَ	إِنَّهُ	صَرْحٌ	مُّهْرَدٌ	مِّنْ قَوَارِيرٍ	تَلَّة
اپنی دونوں پنڈلیوں سے	اس (سلیمان) نے کہا:	بلاشبہ یہ (تو)	محل (صحن) ہے	جزا ہوا	شیشوں سے	

قَالَتْ	رَبِّ	إِنِّي ظَلَمْتُ	نَفْسِي	وَأَسْلَمْتُ	مَعَ
اس نے کہا:	اے میرے رب!	بے شک (اب تک) میں نے ظلم کیا ہے	اپنی جان پر	اور (اب) میں مطیع ہو گئی	ساتھ
سُلَيْمَانَ	لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	إِلَى ثَمُودَ	أَخَاهُمْ
سلیمان کے	اللہ رب العالمین کے لیے	اور البتہ تحقیق	ہم نے بھیجا	ثمود کی طرف	ان کے بھائی
صَاحِبًا	أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ	فَإِذَا هُمْ	فَرِيقَانِ	يَخْتَصِمُونَ	
صالح کو	یہ کہ تم عبادت کرو اللہ کی	پھر ناگہاں وہ	دو فریق تھے (مومن اور کافر)	جو باہم جھگڑ رہے تھے	
قَالَ	يَقَوْمِ لِمَ	تَسْتَعْجِلُونَ	بِالسَّيِّئَةِ	قَبْلَ	الْحَسَنَةِ
اس (صالح) نے کہا:	اے میری قوم! کیوں	تم جلدی طلب کرتے ہو	برائی (عذاب) کو	پہلے	بھلائی (رحمت) سے؟
لَوْلَا	تَسْتَغْفِرُونَ	اللَّهُ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ	قَالُوا
کیوں نہیں تم مغفرت طلب کرتے	اللہ سے	تا کہ تم	رحم کیے جاؤ؟	انھوں نے کہا:	ہم نے بدشگونگی لی ہے
بِكَ	وَبِئْسَ	مَعَكَ	قَالَ	ظَلِمْتُكُمْ	عِنْدَ اللَّهِ
تیرے ساتھ	اور ان لوگوں کے ساتھ جو	تیرے ہمراہ ہیں	اس نے کہا:	تمھاری بدشگونگی	اللہ کے پاس ہے
أَنْتُمْ	قَوْمٌ	تُفْتَنُونَ	وَكَانَ	فِي الْمَدِينَةِ	نِسْعَةٌ
تم	ایسے لوگ ہو	جو آزمائش میں ڈالے گئے ہو	اور تھے	(اس) شہر میں	نو
يُفْسِدُونَ	فِي الْأَرْضِ	وَلَا يُصْلِحُونَ	قَالُوا	تَقَاسَمُوا	بِاللَّهِ
وہ فساد کرتے تھے	زمین (ملک) میں	اور نہیں وہ اصلاح کرتے تھے	انھوں نے کہا:	تم آپس میں قسم کھاؤ	اللہ کی
لُنَبِيِّتِنَا	وَأَهْلِهِ	ثُمَّ	لِنَقُولَنَّ	لَوْلِيهِ	
البتہ ہم ضرور شب خون ماریں گے اس (صالح) پر	اور اس کے اہل پر	پھر	البتہ ہم ضرور کہہ دیں گے اس کے ولی (وارث) سے		
مَا شَهِدْنَا	مَهْلِكَ أَهْلِهِ	وَإِنَّا	لَصَادِقُونَ		
کہ نہیں ہم حاضر (موجود) تھے	اس کے اہل (گھر والوں) کی ہلاکت کے وقت	اور بلاشبہ ہم	یقیناً سچے ہیں		
وَمَكْرُوا	مَكْرًا	وَمَكْرُنَا	مَكْرًا	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ
اور انھوں نے چلی	ایک چال	اور ہم نے بھی چلی	ایک چال	اور وہ	نہیں شعور رکھتے تھے
كَيْفَ	كَانَ	عَقِبَهُ	مَكْرَهُمْ	أَنَّا	دَمَرْنَاهُمْ
کیسا	ہوا	انجام	ان کی چال کا؟	بے شک ہم نے	ہلاک کر دیا ان کو

أَجْمَعِينَ ﴿51﴾	فَتِلْكَ	بُيُوتُهُمْ	خَاوِيَةً	بِمَا	ظَلَمُوا تَلَّ	إِنَّ
سب کو	چنانچہ یہ	ان کے گھر ہیں	خالی (اجڑے ہوئے)	بوجہ اس کے کہ	انھوں نے ظلم کیا	بلاشبہ
فِي ذَلِكَ	لَايَةً	لِقَوْمٍ	يَعْلَمُونَ ﴿52﴾	وَأَنْجَيْنَا	الَّذِينَ	
اس میں	البتہ عظیم نشانی (عبرت) ہے	ان لوگوں کے لیے جو	علم رکھتے ہیں	اور ہم نے نجات دی	ان لوگوں کو جو	
أَمِنُوا	وَكَانُوا	يَتَّقُونَ ﴿53﴾	وَلَوْطًا	إِذْ	قَالَ	لِقَوْمِهِ أ
ایمان لائے	اور تھے	وہ (اللہ سے) ڈرتے	اور (بھیجا ہم نے) لوط کو	جب	اس نے کہا	اپنی قوم سے: کیا
تَأْتُونَ	الْفُحْشَةَ	وَ	أَنْتُمْ	تُبْصِرُونَ ﴿54﴾	أ	بِئْسَ كُفْرًا
تم آتے ہو	بے حیائی (بد فعلی) کو	جبکہ	تم	دیکھتے ہو؟	کیا	بے شک تم
لَتَأْتُونَ	الرِّجَالَ	شَهْوَةً	مِنْ دُونِ النِّسَاءِ	بَلْ	أَنْتُمْ	
البتہ آتے ہو	مردوں کے پاس	شہوت رانی کے لیے	(اپنی) عورتوں کو چھوڑ کر؟	بلکہ	تم	
قَوْمٌ	تَجْهَلُونَ ﴿55﴾	فَمَا كَانَ	جَوَابَ	قَوْمِهِ	إِلَّا	أَنْ
لوگ	جہالت والے کام کرتے ہو	پھر نہ تھا	جواب	اس کی قوم کا	مگر	یہ کہ
أَخْرَجُوا	أَل لُّوطٍ	مِنْ قَرِيْبَتِكُمْ	إِنَّهُمْ	أَنَاسٌ	يَتَّبِعُونَ ﴿56﴾	
تم نکال دو	لوط کے ماننے والوں کو	اپنی بستی سے	بے شک وہ	لوگ	بڑے پاکباز بنتے ہیں	
فَأَنْجَيْنَاهُ	وَأَهْلَهُ	إِلَّا	أُمَّرَاتَهُ	قَدَرْنَاهَا		
پھر ہم نے نجات دی اس کو	اور اس کے اہل کو	سوائے	اس کی بیوی کے	ہم نے فیصلہ کیا تھا اس کی بابت		
مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿57﴾	وَأَمْطَرْنَا	عَلَيْهِمْ	مَطْرًا	فَسَاءَ	مَطْرٌ	
(کہ وہ ہوگی) پیچھے رہنے والوں میں سے	اور ہم نے برسائی	ان پر	(پتھروں کی) بارش	پھر (کستی) بری تھی	بارش	
الْمُنْذِرِينَ ﴿58﴾	قُلْ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	وَسَلَامٌ	عَلَىٰ عِبَادِهِ	
ان ڈرائے گئے لوگوں کی	کہہ دیجیے:	تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں	اور سلام ہے	اس کے (ان) بندوں پر	
الَّذِينَ	اصْطَفَى تَلَّ	اللَّهُ	خَيْرٌ	أَمَّا	يُشْرِكُونَ ﴿59﴾	
جنہیں	اس نے چن لیا	کیا اللہ	سب سے بہتر ہے	یا وہ جنہیں	وہ (لوگ) شریک ٹھہراتے ہیں؟	

اَمَنْ	حَقَّقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَأَنْزَلَ لَكُمْ	مِنْ السَّمَاءِ مَاءً فَانْتَبْتَنَا	بِهِ	حَدَائِقَ	ذَاتَ بَهْجَةٍ مَّا كَانَ	آسمان سے	پانی؟	پھر ہم نے اُگائے	اس کے ذریعے سے	باغات	پُرُوقَ	نہیں تھی															
لَكُمْ	أَنْ تَنْتَبِتُوا شَجَرَهَا	عَالِهِ	مَعَ اللَّهِ	بَلْ هُمْ	قَوْمٌ	يَعْبُدُونَ	اَمَنْ	جَعَلَ الْأَرْضَ	ایسے لوگ ہیں	جو (اللہ کے) برابر (ہمسر) ٹھہراتے ہیں	(کیا تمہارے معبود بہتر ہیں) یا وہ (اللہ) جس نے	بنایا زمین کو																
قَرَارًا	وَجَعَلَ خِلْفَهَا أَنْهْرًا	وَجَعَلَ لَهَا رُوسَى	وَجَعَلَ	قَرَارًا	وَجَعَلَ خِلْفَهَا أَنْهْرًا	وَجَعَلَ لَهَا رُوسَى	وَجَعَلَ	قَرَارًا	ٹھہرنے کے لائق	اور بنا دیں	اس کے درمیان	نہیں	اور بنائے	اس کے لیے	مضبوط پہاڑ	اور بنا دی												
بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ	حَاجِزًا	عَالِهِ	مَعَ اللَّهِ	بَلْ هُمْ	قَوْمٌ	يَعْبُدُونَ	اَمَنْ	جَعَلَ الْأَرْضَ	دو سمندروں (ٹیٹھے اور کھارے) کے درمیان	آڑ؟ (وہ آپس میں نہیں ملتے)	کیا کوئی (اور) معبود ہے	اللہ کے ساتھ؟	(نہیں) بلکہ															
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ	اَمَنْ	يُجِيبُ	الْبُصْطَرَ	إِذَا	دَعَا	وَيَكْشِفُ	السُّوءَ	وَيَجْعَلُكُمْ	خَلْفَاءَ	الْأَرْضِ	وَمَنْ	يُرْسِلُ	الرِّيحَ	ان کے اکثر	نہیں علم رکھتے	(کیا تمہارے معبود بہتر ہیں) یا وہ (اللہ) جو	قبول کرتا ہے (دعا)	لا چارکی	جب									
دَعَا	وَيَكْشِفُ	السُّوءَ	وَيَجْعَلُكُمْ	خَلْفَاءَ	الْأَرْضِ	وَمَنْ	يُرْسِلُ	الرِّيحَ	وہ پکارتا ہے اسے	اور وہ دور کرتا ہے	تکلیف کو	اور وہ بناتا ہے تمہیں	جانشین	زمین میں؟														
عَالِهِ	مَعَ اللَّهِ	قَلِيلًا مَّا تَذْكُرُونَ	اَمَنْ	يَهْدِيكُمْ	فِي ظُلْمَتٍ	الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	وَمَنْ	يُرْسِلُ	الرِّيحَ	بَشْرًا	بَيْنَ يَدَيَّ	رَحْمَتَهُ	عَالِهِ	مَعَ اللَّهِ	تَعْلَى	کیا کوئی (اور) معبود ہے	اللہ کے ساتھ؟	بہت ہی کم	تم نصیحت حاصل کرتے ہو	(کیا تمہارے معبود بہتر ہیں) یا وہ (اللہ) جو	راہ دکھاتا ہے تمہیں	اندھیروں میں	خشکی کے	اور تری کے	اور وہ جو	بھیجتا ہے	ہوائیں
بَشْرًا	بَيْنَ يَدَيَّ	رَحْمَتَهُ	عَالِهِ	مَعَ اللَّهِ	تَعْلَى	يَهْدِيكُمْ	فِي ظُلْمَتٍ	الْبَرِّ	وَالْبَحْرِ	وَمَنْ	يُرْسِلُ	الرِّيحَ	بَشْرًا	بَيْنَ يَدَيَّ	رَحْمَتَهُ	عَالِهِ	مَعَ اللَّهِ	تَعْلَى	خوشخبری دینے والی	پہلے	اپنی رحمت (بارش) کے؟	کیا کوئی (اور) معبود ہے	اللہ کے ساتھ؟	برتر ہے				
اللَّهُ	عَمَّا يُشْرِكُونَ	اَمَنْ	يَبْدُوا	الْحَقُّ	ثُمَّ	اللَّهُ	عَمَّا يُشْرِكُونَ	اَمَنْ	يَبْدُوا	الْحَقُّ	ثُمَّ	اللَّهُ	عَمَّا يُشْرِكُونَ	اللہ	اس سے جو	وہ شریک ٹھہراتے ہیں	(کیا تمہارے معبود بہتر ہیں) یا وہ (اللہ) جو	پہلی بار پیدا کرتا ہے	مخلوق کو	پھر								

يُعِيدُهُ	وَمَنْ	يَرْزُقُكُمْ	مِّنَ السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	عَالِهِ
وہ لوٹائے گا سے	اور وہ جو	رزق دیتا ہے تمہیں	آسمان سے	اور زمین سے؟	کیا کوئی (اور) معبود ہے
قَالَ اللَّهُ	قُلْ	هَاتُوا	بُرْهَانَكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ 64
اللہ کے ساتھ؟	کہہ دیجیے:	تم لے آؤ	اپنی دلیل	اگر ہو تم	سچے؟ کہہ دیجیے:
لَا يَعْلَمُ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	الْغَيْبِ	إِلَّا اللَّهُ
نہیں جانتا	کوئی بھی	آسمانوں میں	اور زمین میں	غیب کی بات	سوائے اللہ کے اور نہیں وہ شعور رکھتے
أَيَّانَ	يُبْعَثُونَ	بَلْ	أَدْرَكَ	عِلْمَهُمْ	فِي الْآخِرَةِ
کہ کب	وہ اٹھائے جائیں گے؟	بلکہ	بالکل ہی ختم ہو گیا ہے	ان کا علم	آخرت کے بارے میں
هَمْ	فِي شَكٍّ	مِنْهَا	بَلْ هُمْ	مِنْهَا	عَمُونَ 66
وہ	شک میں ہیں	اس سے	بلکہ وہ (تو)	اس سے	اندھے ہیں اور کہا
الَّذِينَ	كَفَرُوا	ءَ إِذَا	كُنَّا	تُرَابًا	وَأَبَاؤُنَا
ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا:	کیا	جب	ہم ہو جائیں گے	مٹی اور ہمارے باپ دادا بھی
أَيُّنَا	لَمُخْرَجُونَ	لَقَدْ	وَعِدْنَا	هَذَا	نَحْنُ
تو کیا بلاشبہ ہم	البتہ (زمین سے پھر) نکالے جائیں گے؟	البتہ تحقیق	ہم وعدہ دیے گئے	اس بات کا	ہم
وَأَبَاؤُنَا	مِنْ قَبْلُ	إِنْ هَذَا	إِلَّا أَسْطِيرٌ	الْأَوَّلِينَ	قُلْ
اور ہمارے باپ دادا	اس سے پہلے	نہیں ہیں	یہ مگر باطل افسانے	پہلے لوگوں کے	کہہ دیجیے:
سَيُرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَانظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عِقْبَةُ
تم سیر کرو	زمین میں	پھر تم دیکھو	کیسا	ہوا	انجام
وَلَا تَحْزَنْ	عَلَيْهِمْ	وَلَا تَكُنْ	فِي ضَيْقٍ	مِمَّا	يَمْكُرُونَ 70
اور نہ آپ غم کریں	ان پر	اور نہ آپ ہوں	تنگی میں	ان سے جو	وہ سازشیں کرتے ہیں اور وہ کہتے ہیں:
مَتَى	هَذَا الْوَعْدُ	إِنْ كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلْ	عَسَىٰ أَنْ
کب (پورا) ہوگا	یہ وعدہ	اگر ہو تم	سچے؟ کہہ دیجیے:	امید ہے	یہ کہ
يَكُونُ رَدْفٌ	لَكُمْ	بَعْضُ	الَّذِي	تَسْتَعْجِلُونَ	وَأَنَّ رَبَّكَ
قریب آ پہنچا ہو	تمہارے	بعض	وہ (عذاب) جسے	تم جلدی طلب کر رہے ہو	اور بلاشبہ آپ کا رب

لَذُو فَضْلٍ	عَلَى النَّاسِ	وَلَكِنَّ	اَكْثَرَهُمْ	لَا يَشْكُرُونَ	وَاِنَّ
البتہ فضل والا ہے	لوگوں پر	اور لیکن	ان کے اکثر	نہیں شکر کرتے	اور بلاشبہ
رَبِّكَ	لَيَعْلَمُ	مَا	تُكِنُّ	صُدُورَهُمْ	وَمَا
آپ کا رب	البتہ جانتا ہے	جو کچھ	چھپاتے ہیں	ان کے سینے	اور جو کچھ
وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ	فِي السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	إِلَّا	فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ	إِنَّ هَذَا
اور نہیں کوئی پوشیدہ چیز	آسمان میں	اور زمین میں	مگر	(وہ) واضح کتاب میں ہے	بلاشبہ یہ
الْقُرْآنَ	يَقُصُّ	عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ	أَكْثَرَ	الَّذِي هُمْ	فِيهِ
قرآن	بیان کرتا ہے	بنی اسرائیل پر	اکثر	وہ (باتیں) کہ	وہ ان میں
يَخْتَلِفُونَ	وَإِنَّهُ	لَهْدَى	وَرَحْمَةً	لِلْمُؤْمِنِينَ	إِنَّ
اختلاف کرتے ہیں	اور بلاشبہ یہ (قرآن)	البتہ ہدایت	اور رحمت ہے	مومنوں کے لیے	بے شک
رَبِّكَ	يَقْضِي	بَيْنَهُمْ	بِحُكْمِهِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ
آپ کا رب	فیصلہ کرے گا	ان کے درمیان	اپنے حکم سے	اور وہی ہے	نہایت غالب
فَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	إِنَّكَ	عَلَى الْحَقِّ الْبَيِّنِ	إِنَّكَ	لَا تُسْمِعُ
لہذا آپ توکل کریں	اللہ پر	بلاشبہ آپ	صریح حق پر ہیں	یقیناً آپ	نہیں سنا سکتے
الْمَوْتَى	وَلَا تُسْمِعُ	الصُّمَّ	الدُّعَاءَ	إِذَا	وَلَوْ
مردوں کو	اور نہیں آپ سنا سکتے	بہروں کو	(اپنی) پکار	جب	وہ پھر جائیں
وَمَا أَنْتَ	بِهِدَى	الْعَبَى	عَنْ ضَلَّتِهِمْ	إِنْ تُسْمِعُ	إِلَّا مَنْ
اور نہیں ہیں آپ	راہ پر لانے والے	اندھوں کو	ان کی گمراہی سے	نہیں آپ سنا سکتے	مگر اسی شخص کو جو
يُؤْمِنُ	بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	مُسْلِمُونَ	وَإِذَا	وَقَعَ الْقَوْلُ
ایمان لاتا ہے	ہماری آیتوں کیساتھ	تو وہی ہیں	فرمانبردار	واقع (ہونے کو) ہوگا قول (عذاب)	ان پر
أَخْرَجْنَا	لَهُمْ	دَابَّةً	مِّنَ الْأَرْضِ	تُكَلِّمُهُمْ	أَنَّ
تو ہم نکالیں گے	ان کے لیے	ایک جانور	زمین سے	وہ کلام کرے گا ان سے	کہ بے شک
النَّاسِ	كَانُوا	بِآيَاتِنَا	لَا يُوقِنُونَ	وَيَوْمَ	نَحْشُرُهُمْ
لوگ	تھے وہ	ہماری آیتوں پر	نہیں یقین رکھتے	اور جس دن	ہم اکٹھا کریں گے

فَوْجًا	مِمَّنْ	يُكَذِّبُ	بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	يُوزَعُونَ	حَتَّىٰ
ایک گروہ	ان لوگوں میں سے جو	جھٹلاتے تھے	ہماری آیتوں کو	پھر وہ	روکے (اور یکجا کیے) جائیں گے	یہاں تک کہ
إِذَا	جَاءُوا	قَالَ	أَ كَذَّبْتُمْ	بِآيَاتِي	وَلَمْ تُحِيطُوا	
جب	وہ (محشر میں) آجائیں گے	تو کہے گا (اللہ):	کیا تم نے جھٹلایا تھا	میری آیتوں کو	جبکہ	نہیں تم نے احاطہ کیا تھا
بِهَا	عِلْمًا	أَمَّا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَوَقَعَ	الْقَوْلُ
ان کا	علم سے؟	یا (اور) کیا	تھے تم	عمل کرتے رہے؟	اور واقع ہو جائے گا	قول (عذاب)
عَلَيْهِمْ	بِمَا	ظَلَمُوا	فَهُمْ	لَا يَنْطِقُونَ	أَلَمْ يَرَوْا	
ان پر	بوجہ اس کے جو	انھوں نے ظلم کیا	پھر وہ	نہیں بول سکیں گے	کیا	نہیں انھوں نے دیکھا
أَنَّا	جَعَلْنَا	الَّيْلَ	لِيَسْكُنُوا	فِيهِ	وَالنَّهَارَ	مُبْصِرًا
کہ بے شک ہم نے بنایا	رات کو	تاکہ وہ آرام کریں	اس میں	اور (بنایا) دن کو	دکھلانے والا (روشن)	بلاشبہ
فِي ذَٰلِكَ	لَايَةٍ	لِّقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	وَيَوْمَ	يُنْفَخُ	
اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لاتے ہیں	اور جس دن	پھونکا جائے گا	
فِي الصُّورِ	فَفَزِعَ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَنْ	فِي الْأَرْضِ	إِلَّا
صور میں	تو گھبرا جائے گا	جو کوئی ہے	آسمانوں میں	اور جو کوئی ہے	زمین میں	سوائے
مَنْ	شَاءَ	اللَّهُ	وَكُلٌّ	أَتَوْهُ	ذَخِيرِينَ	وَتَرَىٰ
اس کے جسے	چاہے	اللہ	اور سب (لوگ)	آئیں گے اس (اللہ) کے پاس	ذخیرہ	اور آپ دیکھیں گے
الْجِبَالِ	تَحْسَبُهَا	جَامِدَةً	وَأَهِيَ	تَمَرٌ	مَرَّ السَّحَابِ	
پہاڑوں کو	(تو) آپ گمان کریں گے ان کو	پختہ جتنے ہوئے	جبکہ وہ	چل رہے ہوں گے	بادلوں کے چلنے کی طرح	
صُنْعَ اللَّهِ	الَّذِي	أَنْتَقَنَ	كُلَّ شَيْءٍ	إِنَّهُ	خَيْرٌ	بِمَا
اللہ کی کاریگری (ہے)	جس نے	پختہ بنایا	ہر ایک چیز کو	بلاشبہ وہ	خوب خبردار ہے	اس کے ساتھ جو
تَفْعَلُونَ	مَنْ	جَاءَ	بِالْحَسَنَةِ	فَلَهُ	خَيْرٌ	مِنْهَا
تم کرتے ہو	جو شخص	نیکی لائے گا		تو اس کے لیے	بہت بہتر (بدلہ) ہوگا	اس سے
مِنْ فَزَعٍ	يَوْمَئِذٍ	أَمُّونٌ	وَمَنْ	جَاءَ	بِالسَّيِّئَةِ	فَكَبَّتْ
گھبراہٹ سے	اس دن	بے خوف ہوں گے	اور جو شخص	برائی لائے گا		تو اونڈھے کر دیے جائیں گے

وَجُوهَهُمْ	فِي النَّارِ	هَلْ تُجْزَوْنَ	إِلَّا مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ
ان کے منہ	آگ میں (اور کہا جائے گا):	نہیں تم سزا دیے جاؤ گے	مگر	اسی کی جو کچھ	تھے تم عمل کرتے
إِنَّمَا	أُمِرْتُ	أَنْ	أَعْبُدَ	رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ	الَّذِي حَرَّمَهَا
بس	میں حکم دیا گیا ہوں	یہ کہ	میں عبادت کروں	اس شہر (مکہ) کے رب کی	وہ جس نے حرمت دی اس کو
وَلَهُ	كُلُّ شَيْءٍ	وَأُمِرْتُ	أَنْ	أَكُونَ	مِنَ الْمُسْلِمِينَ
اور اسی کے لیے ہے	ہر چیز	اور میں حکم دیا گیا ہوں	یہ کہ	میں ہو جاؤں	مسلمانوں میں سے
وَأَنْ	أَتْلُوا	الْقُرْآنَ	فَمِنْ	أَهْتَدَى	فَأَنبَأَ
اور یہ کہ	میں تلاوت کروں	قرآن کی	چنانچہ جس نے	ہدایت پائی	تو بس وہ ہدایت پائے گا
لِنَفْسِهِ	وَمَنْ	ضَلَّ	فَقُلْ	إِنَّمَا أَنَا	مِنَ الْمُنذِرِينَ
اپنی ہی ذات کے لیے	اور جو شخص	گمراہ ہوا	تو آپ کہہ دیجیے:	میں تو صرف	ڈرانے والوں میں سے ہوں
وَقُلْ	الْحَدُّ	لِلَّهِ	سَيُرِيكُمْ	أَيَّتَهُ	فَتَعْرِفُونَهَا
اور کہہ دیجیے:	تمام تعریف	اللہ ہی کے لیے ہے	عزیر یہ وہ دکھائے گا تمہیں	اپنی نشانیاں	تو تم پہچان لو گے ان کو
وَمَا رَبُّكَ	بِغَفِيلٍ	عَبَا	تَعْمَلُونَ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ
اور نہیں ہے آپ کا رب	غافل	اس سے جو	تم عمل کرتے ہو		

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

طَسَمَ	تِلْكَ	آيَاتُ	الْكِتَابِ الْمُبِينِ	نَتْلُو	عَلَيْكَ	مِنْ نَبَا
طَسَمَ	یہ	آیتیں ہیں	واضح کتاب کی	ہم پڑھتے ہیں	آپ پر	کچھ خبریں
مُوسَى	وَفِرْعَوْنَ	بِالْحَقِّ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	إِنَّ	فِرْعَوْنَ
موسیٰ	اور فرعون کی	حق کے ساتھ	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لاتے ہیں	بے شک	فرعون نے
عَلَا	فِي الْأَرْضِ	وَجَعَلَ	أَهْلَهَا	شِيْعًا	يَسْتَضَعِفُ	
سرکشی کی	زمین (مصر) میں	اور اس نے بنا دیا	اس کے رہنے والوں کو	کئی گروہ	اس نے کمزور کر رکھا تھا	
طَائِفَةً	مِنْهُمْ	يُذَبِّحُ	أَبْنَاءَهُمْ	وَيَسْتَحْيِ	نِسَاءَهُمْ	
ایک گروہ (بنی اسرائیل) کو	ان میں سے	وہ ذبح کرتا تھا	ان کے بیٹے	اور زندہ رکھتا تھا	ان کی عورتیں (بیٹیاں)	

اِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسِيْدِيْنَ 4	وَنُرِيْدُ اَنْ تَسُنَّ	عَلَى الَّذِيْنَ	بلاشبہ وہ تھا	فساد کرنے والوں میں سے	اور ہم چاہتے تھے	یہ کہ	ہم احسان کریں	ان لوگوں پر جو
اَسْتَضْعِفُوْا فِي الْاَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ اٰيَةً	وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِيْنَ 5	اَنْزَلْنَاهُمْ فِيْهَا	کمزور کر دیے گئے تھے	زمین (مصر) میں	اور (یہ کہ) ہم بنائیں ان کو	امام (پیشوا)	اور ہم بنائیں انھیں	وارث (ملک کا)
وَنُبَيِّنُ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَنُرِيْ فِرْعَوْنَ وَهٰسَنَ	اَنْزَلْنَاهُمْ فِيْهَا	وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِيْنَ 6	اور ہم قدرت (اقتدار) دیں	ان کو	زمین (مصر) میں	اور ہم دکھائیں	فرعون	اور ہامان کو
وَجُنُوْدَهُمْ	مِنْهُمْ	مَا كَانُوْا	اور ان دونوں کے لشکروں کو	ان (کمزوروں کے ہاتھ) سے	وہ چیز جس سے	تھے وہ	یَحْذَرُوْنَ 6	ڈرتے
وَاَوْحَيْنَا اِلٰى اُمِّ مُوْسٰى اَنْ تَرْضِعِيْهِ ۗ	فَاِذَا خِفْتُ عَلَيْهِ	وَاَوْحَيْنَا اِلٰى اُمِّ مُوْسٰى اَنْ تَرْضِعِيْهِ ۗ	اور ہم نے الہام کیا	موسیٰ کی ماں کو	یہ کہ	تو دودھ پلا اس (بیٹے) کو	پھر جب	تو ڈرے
فَاَلْقِيْهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِيْ وَلَا تَحْزَنِيْ ۗ	رَادُوْهُ	فَاَلْقِيْهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِيْ وَلَا تَحْزَنِيْ ۗ	تو ڈال دے اسے	دریا میں	اور نہ تو ڈرنا	اور نہ	تو غم کھانا	بلوٹانے والے ہیں اسے
اِلَيْكَ وَجَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ 7	فَاَلْتَقَطَهُ	اَلْ فِرْعَوْنَ	تیری طرف	اور بنانے والے ہیں اسے	رسولوں میں سے	(اس نے ڈالا) تو اٹھا لیا اسے	فرعون کے گھر والوں نے	
لِيَكُوْنَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۗ	اِنَّ فِرْعَوْنَ وَهٰسَنَ	وَجُنُوْدَهُمْ	تاکہ ہو	ان کے لیے	دشمن اور (باعث) غم	بلاشبہ	فرعون	اور ہامان
اِنَّ فِرْعَوْنَ وَهٰسَنَ	وَجُنُوْدَهُمْ	اِنَّ فِرْعَوْنَ وَهٰسَنَ	تھے وہ	خطا کار	اور کہا	فرعون کی بیوی نے:	(یہ تو) ٹھنڈک ہے	آنکھوں کی
وَلَا تَقْتُلُوْهُ	عَلٰى اَنْ يَّنْفَعَنَا	اَوْ نَتَّخِذْهُ	اور تیرے لیے	نہ تم قتل کرو اسے	امید ہے	یہ کہ	نفع دے ہمیں	یا
وَلَا يَشْعُرُوْنَ 9	وَاَصْبَحَ فُوَادُ	اُمِّ مُوْسٰى	اور وہ	نہیں شعور رکھتے تھے (انجام کا)	اور ہو گیا	دل	موسیٰ کی ماں کا	(صبر و قرار سے) خالی
كَادَتْ لَتُبْدِيْ	بِهٖ لَوْلَا	اَنْ رَّبَّنَا	قریب تھی	کہ البتہ وہ ظاہر کر دے	اس کو	اگر نہ ہوتی	یہ بات کہ ہم نے مضبوط کر دیا تھا	اس کے دل کو

لِتَكُونَ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿10﴾	وَقَالَتْ	لِاخْتِي	قُصِيهِ ۞
تاکہ وہ ہو	یقین کرنے والوں میں سے	اور اس (موسیٰ کی ماں) نے کہا	اس کی (بڑی) بہن سے:	تو پیچھے پیچھے جا اس کے
فَبَصَّرَتْ	بِهِ	عَنْ جُنُبٍ	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ ﴿11﴾
چنانچہ وہ (گئی اور) دیکھتی رہی	اسے	دور سے	جبکہ وہ (فرعونی)	نہیں شعور رکھتے تھے (اس کا)
وَحَرَّمْنَا	عَلَيْهِ	الْبَرَاعِ	مِنْ قَبْلُ	فَقَالَتْ
اور ہم نے حرام (بند) کر دیا تھا	اس (موسیٰ) پر	دایوں (کے دودھ) کو	اس سے پہلے	چنانچہ اس (موسیٰ کی بہن) نے کہا: کیا
أَدُلُّكُمْ	عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ	يَكْفُلُونَهُ	لَكُمْ	وَهُمْ
میں رہنمائی کروں تمہاری	کسی اہل خانہ پر	جو پرورش کریں اس (بچے) کی	تمہارے لیے	جبکہ وہ
لَهُ	نُصْحُونَ ﴿12﴾	فَرَدَدْنَاهُ	إِلَىٰ أُمِّهِ	كَيْ
اس کے	خیر خواہ (بھی) ہوں؟	پھر ہم نے لوٹا دیا اس کو	اس کی ماں کی طرف	تاکہ ٹھنڈی ہوں
وَلَا تَحْزَنَ	وَلِتَعْلَمَ	أَنَّ	وَعَدَ اللَّهُ	حَقًّا
اور (تاکہ) نہ وہ غم کھائے	اور تاکہ وہ جان لے	کہ بے شک	اللہ کا وعدہ	سچا ہے اور لیکن ان کے اکثر
لَا يَعْلَمُونَ ع ﴿13﴾	وَلَكِنَّا	بَلَّغْ	أَشَدَّاءُ	وَأَسْتَوَىٰ
نہیں وہ جانتے	اور جب	وہ (موسیٰ) پہنچا	اپنی جوانی کو	اور وہ توانا ہو گیا
وَعِلْمًا	وَكَذَلِكَ	نَجْرِي	الْمُحْسِنِينَ ﴿14﴾	وَدَخَلَ
اور علم	اور اسی طرح	ہم جزا دیتے ہیں	نیکی کرنے والوں کو	اور وہ (موسیٰ) داخل ہوا
عَلَىٰ حِينٍ	عَفْلَةٍ	مِّنْ أَهْلِهَا	فَوَجَدَ	فِيهَا
ایسے وقت کہ غفلت میں تھے	اس کے باشندے	تو اس نے پایا	اس (شہر) میں	دو آدمیوں کو
هَذَا	مِنْ شَيْعَتِهِ	وَهَذَا	مِنْ عَدُوِّهِ ۞	فَاسْتَعْثَفَهُ
یہ (ایک تو)	اس کے گروہ میں سے تھا	اور یہ (دوسرا)	اس کے دشمن (گروہ میں) سے تھا	چنانچہ مدد مانگی اس (موسیٰ) سے
الَّذِي	مِنْ شَيْعَتِهِ	عَلَىٰ الَّذِي	مِنْ عَدُوِّهِ	فَوَكَرَهُ
اس شخص نے جو	اس کے گروہ میں سے تھا	خلاف	اس کے جو	اس کے دشمن (گروہ میں) سے تھا
مُوسَىٰ	فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۞	قَالَ	هَذَا	مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۞
موسیٰ نے	تو اس کا کام ہی تمام کر دیا	(موسیٰ نے) کہا:	یہ (قتل)	شیطان کا عمل ہے بلاشبہ وہ

عَدُوٌّ	مُضِلُّ	مُبِينٌ ﴿15﴾	قَالَ	رَبِّ	إِنِّي ظَلَمْتُ
دشمن ہے	گمراہ کرنے والا	صریح	اس (موسیٰ) نے کہا:	اے میرے رب!	بے شک میں نے ظلم کیا ہے
نَفْسِي	فَاعْفِرْ	لِي	فَغَفَرَ	لَهَا	إِنَّهُ هُوَ
اپنے نفس پر	لہذا تو بخش دے	مجھے	تو اس (اللہ) نے بخش دیا	اسے	بلاشبہ وہی ہے
الرَّحِيمُ ﴿16﴾	قَالَ	رَبِّ	بِسَاءِ	أَنْعَمْتَ	عَلَيَّ
نہایت رحم کرنے والا	اس (موسیٰ) نے کہا:	اے میرے رب!	بہت سب اس کے کہ	تو نے انعام کیا	مجھ پر
أَكُونَ	ظَهِيرًا	لِلْمُجْرِمِينَ ﴿17﴾	فَأَصْبَحَ	فِي الْمَدِينَةِ	خَائِفًا
میں بنوں گا	مددگار	مجرموں کا	پھر اس (موسیٰ) نے صبح کی	شہر میں	ڈرتے ڈرتے
يَتَرَقَّبُ	فَإِذَا	الَّذِي	اسْتَنْصَرَهُ	بِالْأَمْسِ	يَسْتَصْرِخُهُ
انتظار کرتے ہوئے	تو ناگہاں	وہ شخص جس نے	اس سے مدد مانگی تھی	کل	وہی (آج پھر) فریاد کر رہا تھا اس سے
قَالَ	لَهُ	مُوسَىٰ	إِنَّكَ	لَعَوِيٌّ	مُبِينٌ ﴿18﴾
کہا	اس سے	موسیٰ نے:	بلاشبہ تو	البتہ گمراہ ہے	ظاہر
أَنْ	يَبْطِشَ	بِالَّذِي هُوَ	عَدُوٌّ	لَهَا	قَالَ
یہ کہ	وہ پڑے	اس شخص کو کہ جو	دشمن تھا	ان دونوں کا	تو اس (اسرائیلی) نے کہا:
أَتُرِيدُ	أَنْ	تَقْتُلَنِي	كَمَا	قَتَلْتَ	نَفْسًا
کیا تو چاہتا ہے	یہ کہ	تو قتل کرے مجھے	جس طرح	تو نے قتل کیا تھا	ایک شخص کو
إِلَّا	أَنْ	تَكُونَ	جَبَّارًا	فِي الْأَرْضِ	وَمَا تُرِيدُ
مگر	یہ کہ	تو ہو	ظالم	زمین میں	اور نہیں تو چاہتا
مِنَ الْمُصَلِحِينَ ﴿19﴾	وَجَاءَ	رَجُلٌ	مِّنْ أَقْصَا	الْمَدِينَةِ	يَسْعَى
اصلاح کرنے والوں میں سے	اور آیا	ایک آدمی	دور تر کنارے سے	شہر کے	دوڑتا ہوا
يُوسَىٰ	إِنَّ	الْبَلَاءَ	يَأْتِيهِمْ	بِكَ	لِيَقْتُلُوكَ
اے موسیٰ!	بلاشبہ	(فرعون) سردار	مشورہ کر رہے ہیں	تیرے خلاف	تا کہ وہ قتل کر دیں تجھے
إِنِّي	لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ﴿20﴾	فَخَرَجَ	مِنْهَا	خَائِفًا	يَتَرَقَّبُ
بے شک میں	تیرے لیے خیر خواہوں میں سے ہوں	پس وہ (موسیٰ) نکلا	اس سے	ڈرتا سہمتا	انتظار کرتا ہوا

قَالَ	رَبِّ	نَجَّيْتِي	مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ	وَلَمَّا	تَوَجَّهَ
(اور) اس نے کہا: اے میرے رب! تو نجات دے مجھے		ظالم قوم سے	اور جب	وہ متوجہ ہوا	
تَلْقَاءَ مَدْيَنَ	قَالَ	عَلَى	رَبِّيَ	أَنْ يَهْدِيَنِي	سَوَاءَ
مدین کی طرف	تو اس نے کہا:	امید ہے کہ	میرا رب	ہدایت دے گا مجھے	سیدھے
وَلَمَّا	وَرَدَ	مَاءَ مَدْيَنَ	وَجَدَ	عَلَيْهِ	أُمَّةً
اور جب	وہ پہنچا	مدین کے پانی (کے کنویں) پر	تو اس نے پایا	اس پر	ایک گروہ
يَسْفُونَ	وَوَجَدَ	مِنْ دُونِهِمْ	أُمَّرَاتَيْنِ	تَدْوِدَانَ	
وہ پانی پلا رہے تھے (اپنے مویشیوں کو)	اور اس نے پایا	ان سے الگ	دو عورتوں کو	وہ (اپنے جانور) روکے کھڑی تھیں	
قَالَ	مَا خَطْبُكُمَا	قَالَتَا	لَا نَسْقِي	حَتَّىٰ	يُصَدَّرَ
اس (موسیٰ) نے کہا: کیا	حال ہے تمہارا؟	ان دونوں نے کہا:	نہیں ہم پانی پلاتیں	یہاں تک کہ	واپس لے جائیں
الرِّعَاءِ	وَأَبُونَا	شَيْخٌ	كَبِيرٌ	فَسَقَىٰ	لَهُمَا
چرواہے (اپنے مویشی)	اور ہمارے باپ	بوڑھے ہیں	بڑی عمر کے	چنانچہ اس (موسیٰ) نے پانی پلایا	ان دونوں کے لیے
ثُمَّ	تَوَلَّىٰ	إِلَى الظِّلِّ	فَقَالَ	رَبِّ	إِنِّي
پھر	پلٹ آئے	سائے کی طرف	پس کہا:	اے میرے رب!	بے شک میں
إِنِّي	مِن خَيْرٍ	فَقِيرٌ	فَجَاءَتْهُ	إِحْدَاهُمَا	تَمَشِي
میری طرف	بھلائی سے	محتاج ہوں	پھر آئی اس کے پاس	ایک (لڑکی) ان دونوں میں سے	چلتی ہوئی
عَلَى اسْتِحْيَاءٍ	قَالَتْ	إِنَّ	أَبِي	يَدْعُوكَ	لِيَجْزِيكَ
نہایت حیا سے	اس نے کہا:	بے شک	میرے والد	بلا تے ہیں تجھے	تاکہ وہ دیں تجھے
سَقَيْتَ	لَنَا	فَلَمَّا	جَاءَهُ	وَقَصَّ	عَلَيْهِ
تو نے پانی پلایا ہے (مویشیوں کو)	ہمارے لیے	چنانچہ جب	وہ (موسیٰ) آیا اس کے پاس	اور اس نے بیان کیا	اس پر
الْقَصَصَ	قَالَ	لَا تَخَفْ	نَجَوْتُ	مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ	قَالَتْ
(سارا) حال (قصہ)	تو اس نے کہا:	تو مت ڈر	تو نے نجات پالی ہے	اُس ظالم قوم سے	کہا
إِحْدَاهُمَا	يَا بَت	اسْتَجِرْهُ	إِنَّ	خَيْرٌ	مِّن
ان دونوں میں سے ایک (لڑکی) نے:	اے میرے ابا جان!	آپ اجرت پر رکھ لیجئے اسے	بلاشبہ	بہترین	وہ شخص جسے

اَسْتَجَرْتَ	الْقَوِيُّ الْاَمِينُ ﴿26﴾	قَالَ	اِنِّي	ارِيْدُ	اَنْ	اُنْكِحَكَ
آپ اجرت پر رکھیں	طاقتور (اور) امانت دار آدمی ہی ہے	اس نے کہا:	بلاشبہ میں	چاہتا ہوں	یہ کہ	میں نکاح کروں تجھ سے
اِحْدَى	اِبْنَتِي هَتَيْنِ	عَلَى	اَنْ	تَاَجِرْنِي	ثَلْنِي	حِجِّ ۷
ایک کا	اپنی ان دو بیٹیوں میں سے	اس (شرط) پر	کہ	تو مزدوری کرے گا میری	آٹھ	سال
فَاِنْ	اَتَمَّتْ	عَشْرًا	فَمِنْ عِنْدِكَ ۷	وَمَا	ارِيْدُ	اَنْ اَشُقَّ
پھر اگر	تو پورے کر دے	دس سال	تو وہ تیری طرف سے ہے	اور نہیں میں چاہتا	یہ کہ سختی کروں	تجھ پر
سَتَجِدُنِي	اِنْ	شَاءَ اللهُ	مِنَ الصَّالِحِيْنَ ﴿27﴾	قَالَ	ذَلِكَ	
یقیناً تو پائے گا مجھے	اگر	اللہ نے چاہا	نیک لوگوں میں سے	اس (موسیٰ) نے کہا:	یہ (معادہ) ہے	
بَيْنِي	وَبَيْنَكَ ۷	اَيُّمًا	الْاَجَلِيْنَ	قَضَيْتُ	فَلَا	عُدُوْنَ
میرے درمیان	اور آپ کے درمیان	جونی	دو مدتوں میں سے	میں پوری کر لوں	تو نہیں ہوگی	زیادتی
عَلَى ۷	وَاللهُ	عَلَى مَا	نَقُولُ	وَكَيْلٌ ﴿28﴾	فَلَمَّا	قَضَى
مجھ پر	اور اللہ	اس (بات) پر جو	ہم کہہ رہے ہیں	نگران ہے	پھر جب	پوری کر لی
الْاَجَلَ	وَسَارَ بِاهْلِهِ	اَنْسَ	مِنْ جَانِبِ الطُّورِ	نَارًا ۷	قَالَ	
وہ مدت	اور وہ اپنی بیوی کو لے کر چلا	تو اس نے دیکھی	طوریٰ کی ایک جانب سے	آگ	اس نے کہا	
لَا هِلَةَ	اَمْكُوْرًا	اِنِّي	اَنْتُ	نَارًا	لَعَلِّي	اَتِيْكُمُ
اپنی بیوی سے:	تم ٹھہرو	بے شک میں نے	دیکھی ہے	آگ	شاید کہ میں	لے آؤں تمہارے پاس
مِنْهَا	بِخَبْرٍ	اَوْ	جَدْوَةٍ	مِّنَ النَّارِ	لَعَلَّكُمْ	تَصْطَلُوْنَ ﴿29﴾
اس (جگہ) سے	کوئی خبر	یا	کوئی انگارا	آگ کا	تا کہ تم	تا پو (گرم ہو سکو)
فَلَمَّا	اَتْهَاهَا	نُوْدِي	مِنْ شَطِيْطِ الْوَادِ الْاَيْسَرِ	فِي الْبُقْعَةِ الْمُبْرَكَةِ		
پھر جب	وہ آیا اس کے پاس	تو وہ ندا دیا گیا	وادی کے دائیں کنارے سے	بارکت جگہ میں		
مِنَ الشَّجَرَةِ	اَنْ	يُّمُوْسَى	اِنِّي اَنَا اللهُ	رَبُّ الْعَالَمِيْنَ ﴿30﴾	وَاَنْ	اَلْقِ
درخت سے	یہ کہ	اے موسیٰ!	بلاشبہ میں اللہ ہوں	رب سب جہانوں کا	اور یہ کہ	تو ڈال دے
عَصَاكَ ۷	فَلَمَّا	رَاَهَا	تَهْتَزُّ	كَانَهَا	جَانٌّ	
اپنی لٹھی	پھر جب	اس (موسیٰ) نے اس (لاٹھی) کو دیکھا	کہ وہ حرکت کر رہی ہے	گویا کہ وہ	پتلا چھوٹا سانپ ہے	

وَلَّى	مُدْبِرًا	وَلَمْ يَعْقِبْ	يُمُوسَى	أَقْبَلُ	وَلَا تَخَفْ
تو وہ پیچھے ہٹا	پیٹھ پھیر کر	اور نہ اس نے پیچھے مڑ کر دیکھا	(کہا گیا:) اے موسیٰ! آگے آ	اور نہ تو ڈر	
إِنَّكَ	مِنَ الْأَمِينِينَ	أَسْلُكَ	يَدَكَ	فِي جَيْبِكَ	تَخْرُجُ
بلاشبہ تو	امن والوں میں سے ہے	تو داخل کر	اپنا ہاتھ	اپنے گریبان میں (پھر تو اسے نکال)	وہ نکلے گا
بَيِّضَاءَ	مِنَ غَيْرِ سَوْءٍ	وَأَضْمُمُ	إِلَيْكَ	جَنَاحَكَ	مِنَ الرَّهْبِ
سفید چمکتا ہوا	بغیر کسی تکلیف (عیب) کے	اور تو ملا لے	اپنی طرف	اپنا بازو	خوف سے (بچنے کے لیے)
فَذِنِكَ	بُرْهَانًا	مِن رَّبِّكَ	إِلَى فِرْعَوْنَ	وَمَلَأِيهِ	
چنانچہ یہ دونوں	دلیلیں ہیں	تیرے رب کی طرف سے	فرعون کی طرف	اور اس کے درباریوں (کی طرف)	
إِنَّهُمْ	كَانُوا قَوْمًا	فَسِقِينَ	قَالَ	رَبِّ	إِنِّي
بے شک وہ	ہیں	لوگ	نا فرمان	اس (موسیٰ) نے کہا:	اے میرے رب! بے شک میں نے
قَتَلْتُ	مِنْهُمْ	نَفْسًا	فَأَخَافُ	أَنْ	يَقْتُلُونِ
قتل کیا تھا	ان میں سے	ایک شخص کو	لہذا میں ڈرتا ہوں	اس سے کہ	وہ مجھے قتل کر دیں گے
أُورُونَ	هُوَ	أَفْصَحُ	مِنِّي	لِسَانًا	فَأَرْسَلُهُ
ہارون	وہ	زیادہ فصیح ہے	مجھ سے	باعتماد زبان کے	چنانچہ تو بھیج اسے
يُصَدِّقُنِي	إِنِّي	أَخَافُ	أَنْ	يُكذِّبُونِ	قَالَ
جو میری تصدیق کرے	بے شک میں	ڈرتا ہوں	اس سے کہ	وہ مجھے جھٹلائیں گے	اس (اللہ) نے کہا:
سَنَشُدُّ	عَضْدَكَ	بِأَخِيكَ	وَنَجْعَلُ	لَكُمْ	سُلْطَانًا
عقربند ہم مضبوط کر دیں گے	تیرا بازو	تیرے بھائی کے ساتھ	اور ہم کر دیں گے	تم دونوں کے لیے	غلبہ
فَلَا يَصِلُونَ	إِلَيْكُمْ	بِأَيَّتِنَا	أَنْتُمَا	وَمَنْ	اتَّبَعَكُمَا
پھر نہیں وہ پہنچ سکیں گے	تم دونوں کی طرف	(تم جاؤ) ہماری نشانوں کے ساتھ	تم دونوں	اور جس نے	پیروی کی تمہاری
الْغَلْبُونَ	فَلَمَّا	جَاءَهُمْ	مُوسَى	بِأَيَّتِنَا بَيِّنَاتٍ	قَالُوا
غالب رہو گے	پھر جب	آیا ان کے پاس	موسیٰ	ہماری واضح نشانوں کے ساتھ	تو انھوں نے کہا:
مَا هَذَا	إِلَّا	سِحْرٌ	مُفْتَرَى	وَمَا سَعَيْنَا	بِهَذَا
نہیں ہے یہ	مگر	جادو	گھڑا ہوا	اور نہیں ہم نے سنیں	یہ (باتیں)

وَقَالَ مُوسَى رَبِّيَ أَعْلَمُ بِسَنِ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ	اور کہا	موسیٰ نے:	میرا رب	خوب جانتا ہے	اس شخص کو جو	آیا	ہدایت کے ساتھ	اس کی طرف سے
وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ	اور اس شخص کو کہ	ہوگا	اس کے لیے	(بہتر) انجام	آخرت کا	بلاشبہ شان یہ ہے	نہیں فلاح پاتے	
الظَّالِمُونَ 37 وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ	ظالم	اور کہا	فرعون نے:	اے	سر دارو!	نہیں میں جانتا	تمہارے لیے	
مَنْ إِلَهٍ غَيْرِي ۖ فَأَوْقِدْ لِي يُّهُنُّ عَلَى الطَّيْنِ فَاجْعَلْ	کوئی (اور) معبود	سوائے اپنے	لہذا تو آگ جلا	میرے لیے	اے ہامان!	مٹی پر (اینٹیں بنا)	پھر تو بنا	
لِي صِرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعَ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي	میرے لیے	ایک محل	تاکہ	(اس پہ چڑھ کر) میں جھانکوں	موسیٰ کے الہ کو	اور بلاشبہ میں		
لَأُظَنَّهُ مِنَ الْكٰذِبِينَ 38 وَأَسْتَكْبِرُ هُوَ وَجُنُودُهُ	البتہ گمان کرتا ہوں اس (موسیٰ) کو	جھوٹوں میں سے	اور تکبر کیا	اس نے	اور اس کے لشکروں نے			
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُمُ إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ 39	زمین (مصر) میں	ناحق	اور انھوں نے گمان کیا	کہ بے شک وہ	ہماری طرف	نہیں لوٹائے جائیں گے		
فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ ۖ فَأَنْظُرْ كَيْفَ	چنانچہ ہم نے پکڑ لیا اسے	اور اس کے لشکروں کو	پھر ہم نے پھینک دیا ان کو	دریا میں	سو آپ دیکھیں	کیسا		
كَانَ عَقِبَةُ الظَّالِمِينَ 40 وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُدْعَوْنَ إِلَى التَّارِكِ	ہوا	انجام	ظالموں کا؟	اور ہم نے بنایا ان کو	پیشوا یا ان (کفر)	وہ بلا تے تھے	آگ کی طرف	
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ 41 وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۖ	اور قیامت کے دن	نہیں وہ مدد کیے جائیں گے	اور ہم نے پیچھے لگا دی ان کے	اس دنیا میں	لعنت			
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ 42 وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى	اور قیامت کے دن	وہ	بد حالوں میں سے ہوں گے	اور البتہ تحقیق	ہم نے دی	موسیٰ کو		
الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَىٰ بَصَائِرَ	کتاب	اس کے بعد کہ	ہم نے ہلاک کیا	پہلی امتوں کو	اس حال میں کہ وہ بصیرتوں والی تھی			

لِلنَّاسِ	وَهْدَى	وَرَحْمَةً	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ ﴿43﴾	وَمَا كُنْتَ
لوگوں کے لیے	اور ہدایت	اور رحمت (کا ذریعہ)	تا کہ وہ	نصیحت حاصل کریں	اور نہیں تھے آپ
بِجَانِبِ الْغُرْبَىٰ	إِذْ	قَضَيْنَا	إِلَىٰ مُوسَىٰ	الْأَمْرَ	وَمَا كُنْتَ
مغربی جانب (طور کی)	جب	ہم نے وحی کی	موسیٰ کی طرف	معاملہ (نبوت) کی	اور نہیں تھے آپ (اس واقعے کے وقت)
مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿44﴾	وَلَكِنَّا	أَنْشَأْنَا	قُرُونًا	فَتَطَاوَلَ	عَلَيْهِمْ
حاضر ہونے والوں میں سے	اور لیکن ہم نے	پیدا کیں	کئی امتیں	پھر لمبی ہو گئیں	ان پر
الْعَبْرَ	وَمَا كُنْتَ	ثَاوِيًا	فِي أَهْلِ مَدْيَنَ	تَتَلَوًا	عَلَيْهِمْ
عمریں	اور نہیں تھے آپ	مقیم	اہل مدین میں	کہ آپ تلاوت کرتے	ان پر
إِنِّتَا	وَلَكِنَّا	كُنَّا	مُرْسِلِينَ ﴿45﴾	وَمَا كُنْتَ	بِجَانِبِ الطُّورِ
ہماری آیتیں	اور لیکن ہم ہی	ہیں (آپ کو رسول بنا کر)	بھیجے والے	اور نہیں تھے آپ	طور کی جانب
إِذْ	نَادَيْنَا	وَلَكِن	رَّحْمَةً	مِّن رَّبِّكَ	لِتُنذِرَ قَوْمًا
جب	ہم نے آواز دی تھی (موسیٰ کو)	اور لیکن	رحمت ہے	آپ کے رب کی طرف سے	تا کہ آپ ڈرائیں اس قوم کو
مَا أَنَّهُمْ	مِّن نَّذِيرٍ	مِّن قَبْلِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ ﴿46﴾	وَكَلَا
(کہ) نہیں آیا ان کے پاس	کوئی ڈرانے والا	آپ سے پہلے	شاید کہ وہ	نصیحت حاصل کریں	اور اگر نہ ہوتی
أَنْ تُصِيبَهُمْ	مُصِيبَةٌ	بِمَا	قَدَّمَتْ	أَيِّدِيَهُمْ	فَيَقُولُوا
یہ (بات) کہ	پہنچے گی ان کو	کوئی مصیبت	بوجہ اس کے جو	آگے بھجوا	ان کے ہاتھوں نے تو وہ کہیں گے:
رَبَّنَا	لَوْلَا أَرْسَلْتَ	إِلَيْنَا	رَسُولًا	فَنُنَبِّئَكَ	إِنِّتَا
اے ہمارے رب!	کیوں نہیں تو بھیجتا	ہماری طرف	کوئی رسول	کہ ہم پیروی کریں	تیری آیتوں کی
وَنَكُونَنَّ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿47﴾	فَلَبَّا	جَاءَهُمْ	الْحَقُّ	مِن عِنْدِنَا
اور ہم ہو جائیں	مومنوں میں سے (تو ہم آپ کو نہ بھیجتے)	پھر جب	آیا ان کے پاس	حق	ہمارے پاس سے
قَالُوا	لَوْلَا أَوْتِي	مِثْلَ	مَا	أَوْتِيَ	مُوسَىٰ ؑ
تو انھوں نے کہا:	کیوں نہیں دیا گیا (یہ پیغمبر)	مثل	ان (معجزوں) کے جو	دیے گئے تھے	موسیٰ؟ کیا اور
لَمْ يَكْفُرُوا	بِمَا	أَوْتِيَ	مُوسَىٰ	مِن قَبْلُ	قَالُوا
نہیں انھوں نے انکار کیا تھا	ان (معجزوں) کا جو	دیے گئے تھے	موسیٰ	اس سے پہلے؟	انھوں نے کہا تھا:

سِحْرَانِ	تَطَهَّرَا	وَقَالُوا	إِنَّا	بِكُلِّ	كُفْرُونَ ﴿48﴾
(یہ) دونوں جادوگر ہیں	ایک دوسرے کے مددگار	اور انھوں نے کہا:	بلاشبہ ہم	ہر ایک کے	منکر ہیں
قُلْ	فَاتُّوا بِكِتَابِ	مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ	هُوَ	أَهْدَىٰ	
آپ کہہ دیجیے:	تو تم لے آؤ کوئی ایسی کتاب	اللہ کے پاس سے	وہ	زیادہ ہدایت والی ہو	
مِنْهَا	اتَّبِعْهُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ ﴿49﴾	فَإِنْ
ان دونوں (قرآن اور تورات) سے	میں پیروی کروں گا اس کی	اگر	ہو تم	سچے؟	پھر اگر
لَمْ يَسْتَجِيبُوا	لَكَ	فَاعْلَمْ	أَنَّ	يَسْعَوْنَ	أَهْوَاءَهُمْ
نہ انھوں نے قبول کی	آپ کی (بات)	تو جان لیجیے	کہ بس	وہ پیروی کر رہے ہیں	اپنی خواہشات کی
وَمَنْ	أَضَلُّ	مِمَّن	اتَّبَعَ	هُوَ	بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ
اور کون	زیادہ گمراہ ہے	اس سے جو	پیروی کرے	اپنی خواہش کی	بغیر ہدایت کے اللہ کی طرف سے؟
إِنَّ	اللَّهَ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿50﴾	وَلَقَدْ	وَصَلْنَا
بے شک	اللہ	نہیں ہدایت دیتا	ظالم لوگوں کو	اور البتہ تحقیق	ہم نے لگاتار بھیجا
لَهُمُ	الْقَوْلُ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ ﴿51﴾	الَّذِينَ	اتَّبَعَهُمُ
ان کے لیے	اپنا کلام	تا کہ وہ	نصیحت حاصل کریں	وہ لوگ کہ	ہم نے دی ان کو کتاب
مِنْ قَبْلِهِ	هُمُ	بِهِ	يُؤْمِنُونَ ﴿52﴾	وَإِذَا	يُنْتَلَىٰ
اس (قرآن) سے پہلے	وہ	اس پر	ایمان لاتے ہیں	اور جب	تلوات کیا جاتا ہے ان پر (قرآن)
قَالُوا	أَمَّا	بِهِ	إِنَّهُ	الْحَقُّ	مِن رَّبِّنَا
تو وہ کہتے ہیں:	ہم ایمان لائے	اس پر	بے شک یہی	حق ہے	ہمارے رب کی طرف سے بلاشبہ ہم تو تھے
مِنْ قَبْلِهِ	مُسْلِمِينَ ﴿53﴾	أُولَٰئِكَ	يُؤْتُونَ	أَجْرَهُمْ	مَرَّتَيْنِ
اس سے پہلے ہی	مسلمان	یہ لوگ	دیے جائیں گے	اپنا اجر	دو بار بوجہ اس کے کہ
صَبَرُوا	وَيَدْرَعُونَ	بِالْحَسَنَةِ	السَّيِّئَةِ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ
انھوں نے صبر کیا	اور وہ دور کرتے ہیں	بھلائی کے ساتھ	برائی کو	اور اس میں سے جو	ہم نے رزق دیا ان کو
يُنْفِقُونَ ﴿54﴾	وَإِذَا	سَبِعُوا	اللَّغْوَ	أَعْرَضُوا	عَنْهُ
وہ خرچ کرتے ہیں	اور جب	وہ سنتے ہیں	لغوبات	تو وہ اعراض کرتے ہیں	اس سے اور کہتے ہیں:

لَنَا	اَعْمَلْنَا	وَلَكُمْ	اَعْمَلَكُمْ	سَلَامٌ	عَلَيْكُمْ	لَا تَبْتَغِي
ہمارے لیے	ہمارے اعمال ہیں	اور تمہارے لیے	تمہارے اعمال ہیں	سلام ہو	تم پر	نہیں ہم چاہتے
الْجَاهِلِينَ	55	اِنَّكَ	لَا تَهْدِي	مَنْ	اَحْبَبْتَ	وَلَكِنَّ
جاہلوں کو		بلاشبہ آپ	نہیں ہدایت دے سکتے	جس کو	آپ چاہیں	اور لیکن اللہ
يَهْدِي	مَنْ	يَشَاءُ	وَهُوَ	اَعْلَمُ	بِالْمُهْتَدِينَ	56
ہدایت دیتا ہے	جس کو	وہ چاہتا ہے	اور وہ	خوب جانتا ہے	ہدایت پانے والوں کو	
وَقَالُوا	اِنَّ	تَتَّبِع	الْهُدَى	مَعَكَ	نَتَخَطَفُ	
اور وہ (مشرکین مکہ) کہتے ہیں:	اگر	ہم پیروی کریں	ہدایت کی	تیرے ساتھ	تو ہم اچک لیے جائیں گے	
مِنْ اَرْضِنَا	اَوْ	لَمْ نَكُنْ	لَهُمْ	حَرَمًا	اِمْنَا	يُجْبَى
اپنی زمین سے	(اللہ نے فرمایا) کیا اور	نہیں ہم نے جگہ دی	انھیں	حرم میں	جو امن والا ہے	لائے جاتے ہیں
اِلَيْهِ	ثَمَرُ	كُلِّ شَيْءٍ	رَزَقًا	مِنْ لَدُنَّا	وَلَكِنَّ	
(ہر جانب سے) اس کی طرف	پھل	ہر چیز (قسم) کے	بطورِ رزق	ہماری طرف سے	اور لیکن	
اَكْثَرَهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	57	وَكَمْ	اَهْلَكْنَا	مِنْ قَرِيْبٍ	بَطَرُ
ان کے اکثر	نہیں جانتے	اور کتنی ہی	ہم نے ہلاک کر دیں	بستیاں	جو اتراتی تھیں	
مَعِيْشَتَهَا	فَتَلَكُ	مَسْكِنُهُمْ	لَمْ تُسْكِنْ	مِنْ بَعْدِهِمْ	اِلَّا	
اپنی (عمدہ) گزران پر؟	تو یہ ہیں	(اجڑے پڑے) ان کے گھر	جو نہیں آباد کیے گئے	ان کے بعد	مگر	
قَبِيْلًا	وَكُنَّا نَحْنُ	الْوَرَثِيْنَ	58	وَمَا كَانَ	رَبُّكَ	مُهْلِكَ
تھوڑے ہی	اور ہیں ہم ہی	وارث	اور نہیں ہے	آپ کا رب	ہلاک کرنے والا	
الْقُرَى	حَتَّى	يَبْعَثَ	فِيْ اُمَّهَا	رَسُوْلًا	يَتْلُوْا	عَلَيْهِمْ
بستیوں کو	یہاں تک کہ	وہ بھیجے	ان میں سے بڑی بستی میں	کوئی رسول	جو تلاوت کرتا ہے	ان پر
اَيْتِنَا	وَمَا كُنَّا	مُهْلِكِي	الْقُرَى	اِلَّا	و	اَهْلَهَا
ہماری آیتیں	اور نہیں ہیں ہم	ہلاک کرنے والے	بستیوں کو	مگر	جبکہ	ان کے باشندے
ظُلْمُوْنَ	59	وَمَا اُوْتِيْتُمْ	مِنْ شَيْءٍ	فَمَتَّعْ	الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	
ظالم ہوں	اور جو کچھ بھی تم دیے گئے ہو	کوئی چیز	تو وہ سامان ہے	دنیا کی زندگی کا		

وَزَيَّنْتَهَا ۚ	وَمَا	عِنْدَ اللّٰهِ	خَيْرٌ	وَابْتِغِ ۚ	أَ	فَلَا تَعْقِلُونَ ۚ	60
اور اس کی زینت ہے	اور جو کچھ	اللہ کے پاس ہے	(وہ) بہت بہتر	اور نہایت دیرپا ہے	کیا	پھر نہیں تم عقل رکھتے؟	
أَفَمَنْ	وَعَدْنَاهُ	وَعَدًا	حَسَنًا	فَهُوَ	لَقِيَهُ		
کیا پھر وہ شخص کہ	ہم نے وعدہ کیا اس سے	وعدہ	اچھا	پس وہ	ملنے والا ہے اس (وعدے) کو		
كُنْ	مَتَّعْنَاهُ	مَتَاعًا	الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا	ثُمَّ	هُوَ	يَوْمَ الْقِيٰمَةِ	
اس شخص جیسا ہے	جسے ہم نے فائدہ دیا ہے	(کچھ) فائدہ	دنیا کی زندگی کا	پھر	وہ	قیامت کے دن	
مِنَ الْمُحْضَرِّينَ ۚ	وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	اَيْنَ	شُرَكَائِي		
حاضر کردہ لوگوں میں سے ہوگا؟	اور جس دن	وہ (اللہ) ندادے گا انھیں	تو کہے گا:	کہاں ہیں	میرے شریک		
الَّذِيْنَ	كُنْتُمْ	تَزْعُمُوْنَ ۚ	قَالَ	الَّذِيْنَ	حَقَّ	عَلَيْهِمْ	
وہ جن کو	تم تھے	(شریک) گمان کرتے؟	کہیں گے	وہ لوگ کہ	ثابت ہو چکا	ان پر	
الْقَوْلِ	رَبَّنَا	هٰؤُلَاءِ	الَّذِيْنَ	اٰخُوْنَا	اٰخُوْنَهُمْ		
قول (عذاب):	اے ہمارے رب!	یہی ہیں	وہ لوگ جنھیں	ہم نے گمراہ کیا تھا	ہم نے (ایسے) گمراہ کیا تھا انھیں		
كَمَا	غَوَيْنَا ۖ	تَبَرَّأْنَا	اِلَيْكَ ۗ	مَا كَانُوْا	اِيَّانَا		
جس طرح	ہم گمراہ ہوئے تھے	ہم (ان سے) اظہارِ براءت کرتے ہیں	تیرے سامنے	نہیں تھے وہ	خاص ہماری ہی		
يَعْبُدُوْنَ ۚ	وَقِيْلَ	ادْعُوا	شُرَكَاءَكُمْ	فَدَعَوْهُمْ	فَلَمْ يَسْتَجِيبُوْا		
عبادت کرتے	اور کہا جائے گا:	تم بلاؤ	اپنے شریکوں کو	پھر وہ پکاریں گے ان کو	تو نہیں وہ جواب دیں گے		
لَهُمْ	وَرَاوَا	الْعَذَابِ ۚ	لَوْ	اَنَّهُمْ	كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ ۚ	64	
انھیں	اور وہ (سب) دیکھ لیں گے	عذاب	(اور تمنا کریں گے) کاش کہ	بے شک وہ	ہوتے ہدایت پر چلتے		
وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ	مَاذَا	اٰجَبْتُمْ	الْمُرْسَلِيْنَ ۚ	65	
اور (یاد کرو) جس دن	وہ (اللہ) پکارے گا ان کو	تو وہ کہے گا:	کیا	تم نے جواب دیا تھا	رسولوں کو؟		
فَعَبِيْتُ	عَلَيْهِمْ	الْاَنْبِيَاءُ	يَوْمَئِذٍ	فَهُمْ	لَا يَتَسَاءَلُوْنَ ۚ	66	
پھر اندھی ہو جائیں گی	ان پر	خبریں	اس دن	چنانچہ وہ	نہ ایک دوسرے سے سوال تک کر سکیں گے		
فَاَمَّا	مَنْ	تَابَ	وَاَمِنْ	وَعَمِلَ	صٰلِحًا	فَعَسَىٰ	اَنْ
چنانچہ لیکن	وہ شخص جس نے	توبہ کی	اور وہ ایمان لایا	اور اس نے عمل کیا	نیک	تو امید ہے	یہ کہ

يَكُونُ	مَنْ الْمُفْلِحِينَ ﴿67﴾	وَرَبُّكَ	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ	وَيَخْتَارُ	وَيَخْتَارُ
وہ ہوگا	فلاح پانے والوں میں سے	اور آپ کا رب	پیدا کرتا ہے	جو	وہ چاہتا ہے	اور (جو) وہ پسند کرتا ہے	
مَا كَانَ	لَهُمْ	الْخَيْرَةُ	سُبْحٰنَ	اللّٰهِ	وَتَعْلٰی	عَمَّا	عَمَّا
نہیں ہے	ان (لوگوں) کے لیے	کوئی اختیار	پاک ہے	اللہ	اور وہ برتر ہے	ان سے جو	
يُشْرِكُونَ ﴿68﴾	وَرَبُّكَ	يَعْلَمُ	مَا	تُكِنُّ	صُدُّوهُمْ	وَمَا	وَمَا
وہ شریک ٹھہراتے ہیں	اور آپ کا رب	جانتا ہے	جو کچھ	چھپاتے ہیں	ان کے سینے	اور جو کچھ	
يُعَلِّمُونَ ﴿69﴾	وَهُوَ	اللّٰهُ	لَا	إِلٰهَ	إِلَّا هُوَ	لَهُ	الْحَدُّ
وہ ظاہر کرتے ہیں	اور وہی ہے	اللہ	نہیں	کوئی (اور) الہ	مگر وہی	اسی کے لیے ہے	تمام حمد
فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ	وَلَهُ	الْحُكْمُ	وَالِيهِ	تُرْجَعُونَ ﴿70﴾			
دنیا میں	اور آخرت میں	اور اسی کے لیے ہے	حکم	اور اسی کی طرف	تم (سب) لوٹائے جاؤ گے		
قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	جَعَلَ	اللّٰهُ	عَلَيْكُمْ	الَّيْلَ	سَرْمَدًا
کہہ دیجیے:	تم بتلاؤ تو سہی	اگر	کردے	اللہ	تم پر	رات	ہمیشہ کے لیے
إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ	مَنْ	إِلٰهَ	غَيْرِ اللّٰهِ	يَأْتِيكُمْ	بِضِيَاءٍ	أ	أ
قیامت کے دن تک	تو کون ہے	الہ	سوائے اللہ کے	جو لے آئے تمہارے پاس	روشنی (دن کی)؟	کیا	
فَلَا تَسْعَوْنَ ﴿71﴾	قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	جَعَلَ	اللّٰهُ	عَلَيْكُمْ	الْتَّهَارَ
پھر نہیں تم سنتے؟	کہہ دیجیے:	تم بتلاؤ تو سہی	اگر	کردے	اللہ	تم پر	دن
سَرْمَدًا	إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ	مَنْ	إِلٰهَ	غَيْرِ اللّٰهِ	يَأْتِيكُمْ		
ہمیشہ کے لیے	قیامت کے دن تک	تو کون ہے	الہ	سوائے اللہ کے	جو لے آئے تمہارے پاس		
بَلِيْلٍ	تَسْكُنُونَ	فِيهِ	أ	فَلَا تُبْصِرُونَ ﴿72﴾	وَمِنْ رَحْمَتِهِ	جَعَلَ	
رات کو	تم آرام کر لو	اس میں؟	کیا	پھر نہیں تم دیکھتے؟	اور اپنی رحمت ہی سے	اس (اللہ) نے بنایا	
لَكُمْ	الَّيْلَ	وَالنَّهَارَ	لِتَسْكُنُوا	فِيهِ	وَلِتَبْتَغُوا		
تمہارے لیے	رات کو	اور دن کو	تا کہ تم آرام کر لو	اس (رات) میں	اور تا کہ تم تلاش کرو (دن میں)		
مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ﴿73﴾	وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	فَيَقُولُ		
اس کا فضل (رزق)	اور تا کہ تم	شکر کرو	اور جس دن	وہ (اللہ) ندادے گا انہیں	تو وہ کہے گا:		

اَيِّنْ	شُرَكَاءِي	الَّذِيْنَ	كُنْتُمْ	تَزْعُمُوْنَ	وَنَزَعْنَا
کہاں ہیں	میرے شریک	وہ جن کو	تم تھے	(شریک) گمان کرتے؟	اور ہم نکالیں گے
مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ	شَهِيدًا	فَقُلْنَا	هَاتُوْا	بُرْهٰنَكُمْ	فَعَلِمُوْا
ہر امت میں سے	ایک گواہ	پھر ہم کہیں گے:	تم لاؤ	اپنی دلیل	تو وہ جان لیں گے کہ بلاشبہ
الْحَقَّ	بِاللّٰهِ	وَضَلَّ	عَنْهُمْ	مَا كَانُوْا	يَفْتَرُوْنَ
سچی بات	اللہ ہی کی ہے	اور گم ہو جائے گا	ان سے	جو کچھ	تھے وہ
قُرُوْنَ	كَانَ	مِنْ قَوْمِ مُوسٰى	فَبَغٰى	عَلَيْهِمْ	وَاتَيْنٰهُ
قارون	تھا	موسیٰ کی قوم میں سے	پھر اس نے ظلم کیا	ان پر	اور ہم نے دیا تھا اسے
مِنَ الْكُنُوْزِ	مَا اِنَّ	مَفَاتِحَہٗ	لَتَنُوْا	بِالْعَصْبَةِ	
خزانوں سے	اس قدر کہ	بلاشبہ	اس کی چابیاں	البتہ بھاری ہوتی تھیں (اٹھانے میں)	ایک جماعت پر
اُولٰٓئِکَ الْقُوَّةِ	اِذْ قَالَ	لَهُ	قَوْمُهٗ	لَا تَفْرَحْ	اِنَّ اللّٰهَ
توت والی	جب	کہا	اس سے	اس کی قوم نے:	نہ تو اترا
لَا يُحِبُّ	الْفَرِحِيْنَ	وَابْتِغِ	فِيْمَا	اٰتٰكَ اللّٰهُ	الدّٰرَ الْاٰخِرَةَ
نہیں پسند کرتا	اترانے والوں کو	اور تو تلاش کر	اس میں جو کچھ	دیا ہے تجھے اللہ نے	آخرت کا گھر
وَلَا تَتَسَّ	نَصِيْبِكَ	مِنَ الدُّنْيَا	وَاحْسِنْ	كَمَا	اَحْسَنَ اللّٰهُ
اور مت تو بھول	اپنا حصہ	دنیا سے	اور تو (لوگوں پر) احسان کر	جس طرح کہ	احسان کیا اللہ نے
اِلَيْكَ	وَلَا تَبْتَغِ	الْفَسَادَ	فِي الْاَرْضِ	اِنَّ اللّٰهَ	لَا يُحِبُّ
تجھ پر	اور نہ تو تلاش کر	فساد	زمین میں	بے شک	اللہ
الْمُفْسِدِيْنَ	قَالَ	اِنَّمَا	اُوْتِيْتُهُ	عَلٰى عِلْمٍ	عِنْدِيْ
فساد کرنے والوں کو	اس (قارون) نے کہا:	یقیناً	میں دیا گیا ہوں وہ (مال)	اس علم کی بنا پر	جو میرے پاس ہے
اَ وَّلَمْ يَعْلَمْ	اَنَّ	اللّٰهَ	قَدْ	اَهْلَكَ	مِنْ قَبْلِهٖ
کیا	اور نہیں اس نے جانا	کہ بے شک	اللہ نے	تحقیق	ہلاک کیے ہیں
مِنَ الْقُرُوْنَ	مَنْ	هُوَ	اَشَدُّ	مِنْهُ	قُوَّةً
کئی امتوں سے	وہ لوگ کہ	وہ	بہت زیادہ تھے	اس سے	توت میں

جَمَعًا	وَلَا يُسْأَلُ	عَنْ ذُنُوبِهِمْ	اَلْمُجْرِمُونَ ﴿78﴾	فَخَرَجَ
جمع پونجی (یا جماعت) میں	اور نہیں پوچھے جاتے	اپنے گناہوں کی بابت	مجرم لوگ	پھر وہ نکلا
عَلَى قَوْمِهِ	فِي زِينَتِهِ ^ص	قَالَ	الَّذِينَ	يُرِيدُونَ
اپنی قوم کے سامنے	اپنی زینت میں	(اور) کہا	ان لوگوں نے جو	چاہتے تھے
اَلْحَيٰوةَ الدُّنْيَا	يَلْبِئْتِ	لَنَا	مِثْلَ	مَا
دنیا کی زندگی:	اے کاش!	ہمارے لیے (بھی) ہوتا	مثل	اس کے جو
اَوْتِيَ	قَرُونَ	اِنَّهُ	اَلْعِلْمَ	وَيَلِكُمْ
دیا گیا	قارون کو	بلاشبہ وہ	علم:	افسوس تم پر
لَذُو حِزٍّ عَظِيمٍ ﴿79﴾	وَقَالَ	الَّذِينَ	اَوْتُوا	اَلْعِلْمَ
البتہ بہت بڑے نصیبی والا ہے	اور کہا	ان لوگوں نے جو	دیے گئے تھے	علم:
ثَوَابُ اللّٰهِ	خَيْرٌ	لِّمَنْ	اٰمَنَ	وَعَمِلَ
اللہ کا ثواب	بہت بہتر ہے	اس شخص کے لیے جو	ایمان لایا	اور اس نے عمل کیے
وَلَا يُكْفَرُهَا	اِلَّا	الصّٰبِرُونَ ﴿80﴾	فَخَسَفْنَا	بِهٖ
اور نہیں سکھائی جاتی یہ بات	مگر	صبر کرنے والوں ہی کو	چنانچہ ہم نے دھنسا دیا	اسے
اَلْاَرْضَ	فَمَا كَانَ	لَهٗ	مِنْ فِئَةٍ	يَنْصُرُوْنَهُ
زمین میں	پھر نہ	ہوئی	اس کے لیے	کوئی جماعت
وَمَا كَانَ	مِنَ الْمُنْتَصِرِينَ ﴿81﴾	وَاَصْبَحَ	الَّذِينَ	تَمَنَّوْا
اور نہ ہوا وہ (خود ہی)	بدلہ لینے والوں میں سے	اور ہو گئے	وہ لوگ جنہوں نے	تمنا کی تھی
بِالْاَمْسِ	يَقُولُونَ	وَيُكَانَ اللّٰهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ لِمَنْ
کل	وہ (ایک دوسرے سے) کہتے تھے:	تجربہ ہے! کیا نہیں تو نے دیکھا کہ اللہ	کشادہ کرتا ہے	رزق
يَشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ	وَيَقْدِرُ ^ص	لَوْلَا	اَنْ
وہ چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے	اور وہی ننگ کرتا ہے (جس کے لیے چاہتا ہے)	اگر نہ ہوتا	یہ کہ
عَلَيْنَا	لَخَسَفَ	بِنَا ^ص	وَيُكَانَهُ	لَا يُفْلِحُ
ہم پر	تو البتہ وہ دھنسا دیتا	ہمیں بھی	تجربہ ہے! کیا نہیں تو نے دیکھا کہ	نہیں فلاح پاتے
تِلْكَ	الدَّارُ	الْاٰخِرَةُ	نَجْعَلُهَا	لِلَّذِينَ
یہ	دار	آخرت	ہم کرتے ہیں اس کو	ان لوگوں کے لیے جو
			لا يُرِيدُونَ	عُلُوًّا
			نہیں چاہتے	بڑائی

فِي الْأَرْضِ وَلَا فِسَادًا	وَالْعُقَبَةَ	لِلْمُتَّقِينَ 83	مَنْ	جَاءَ بِالْحَسَنَةِ
زمین میں	اور نہ فساد	اور (بہترین) انجام	متقین کے لیے ہے	جو کوئی نیکی لائے گا
فَلَهُ	خَيْرٌ	مِنْهَا	وَمَنْ	جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا
تو اس کے لیے ہوگا	بہت بہتر (بدلہ)	اس (نیکی) سے	اور جو کوئی	برائی لائے گا تو نہیں
يُجْزَى	الَّذِينَ	عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ	إِلَّا	مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ 84
بدلہ دیے جائیں گے	وہ لوگ جنہوں نے	عمل کیے برے	مگر	جو کچھ کہ وہ تھے عمل کرتے
إِنَّ	الَّذِي	فَرَضَ	عَلَيْكَ	الْقُرْآنَ
بلاشبہ	وہ (اللہ) جس نے	فرض (نازل) کیا	آپ پر	قرآن
إِلَىٰ مَعَادٍ	قُلْ	رَبِّي	أَعْلَمُ	مَنْ جَاءَ
(آپ کے) لوٹنے کی جگہ کی طرف	کہہ دیجیے:	میرا رب	خوب جانتا ہے	اس شخص کو جو آیا ہے
بِالْهُدَىٰ	وَمَنْ هُوَ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ 85	وَمَا كُنْتَ	تَرْجُوا
ہدایت کے ساتھ	اور اس کو بھی جو ہے	ظاہر گمراہی میں	اور نہیں تھے آپ	امید رکھتے
أَنْ يُلْقَىٰ	إِلَيْكَ	الْكِتَابُ	إِلَّا	رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ
یہ کہ	القا کی جائے گی	آپ کی طرف	(یہ) کتاب	مگر (القا کی گئی ہے) آپ کے رب کی رحمت سے
فَلَا تَكُونَنَّ	ظَهِيرًا	لِّلْكَافِرِينَ 86	وَلَا يَصُدُّكَ	عَنْ آيَاتِ اللَّهِ
لہذا نہ ہرگز آپ ہوں	مددگار	کافروں کے لیے	اور نہ ہرگز وہ (کافر) روک دیں آپ کو	اللہ کی آیتوں سے
بَعْدَ	إِذْ	أُنزِلَتْ	إِلَيْكَ	وَأَدْعُ
اس کے بعد	جب	وہ نازل کی گئیں	آپ کی طرف	اور آپ بلائیں اپنے رب کی طرف
وَلَا تَكُونَنَّ	مِنَ الْمُشْرِكِينَ 87	وَلَا تَدْعُ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ
اور نہ ہرگز آپ ہوں	مشرکوں میں سے	اور مت آپ پکاریں	اللہ کے ساتھ	کسی دوسرے الہ کو
لَا	إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	كُلُّ شَيْءٍ	هَالِكٌ
نہیں	کوئی الہ	مگر وہی	ہر چیز	ہلاک ہونے والی ہے سوائے
وَجْهَهُ	لَهُ	الْحُكْمُ	وَالِيَهُ	تَرْجَعُونَ 88
اس کے چہرے کے	اسی کے لیے ہے	حکم	اور اسی کی طرف	تم (سب) لوٹائے جاؤ گے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

رُكُوْعَاتُهَا 7

اٰیَاتُهَا 69

سُوْرَةُ الْعَنْكَبُوْتِ
مَكِّيَّةٌ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

اَلَمْ	۱	اَ حَسِبَ	النَّاسُ	اَنْ	يُّتْرَكُوْا	اَنْ	يَقُوْلُوْا	اَمَّا
اَلَمْ		کیا	گمان کیا ہے	لوگوں نے	یہ کہ	وہ چھوڑ دیے جائیں گے	(صرف) یہ کہنے پر کہ	ہم ایمان لائے
وَهُمْ		لَا يَفْتَنُوْنَ	۲	وَلَقَدْ	فَتَنَّا	الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	۷
اور وہ		نہیں آزمائے جائیں گے؟	اور البتہ تحقیق	ہم نے آزمایا	ان لوگوں کو جو	ان سے پہلے تھے		
فَلْيَعْلَمَنَّ	اللّٰهُ	الَّذِيْنَ	صَدَقُوْا	وَلْيَعْلَمَنَّ				
چنانچہ البتہ ضرور جان لے	(ظاہر کرے) گا اللہ	ان لوگوں کو جنھوں نے	سچ بولا	اور البتہ وہ ضرور جان لے	(ظاہر کرے) گا			
الْكٰذِبِيْنَ	۳	اَمْ	حَسِبَ	الَّذِيْنَ	يَعْمَلُوْنَ	السَّيِّاَتِ	اَنْ	
ان کو جو جھوٹے ہیں		کیا	گمان کیا ہے	ان لوگوں نے جو	عمل کرتے ہیں	برے	یہ کہ	
يَسْبِقُوْنَآ		سَاءَ	مَا	يَحْكُمُوْنَ	۴	مَنْ	كَانَ	يَرْجُوْا
وہ سچ کر نکل جائیں گے ہم سے؟		بہت برا ہے	جو	وہ فیصلہ کرتے ہیں	جو شخص	ہے	امید رکھتا	
لِقَاءِ اللّٰهِ	فَاِنَّ	اَجَلَ اللّٰهِ	لَا تِ	وَهُوَ	السَّبِيْعُ	الْعَلِيْمُ	۵	
اللہ کی ملاقات کی	تو بلاشبہ	اللہ کا وعدہ	ضرور آنے والا ہے	اور وہی	خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے		
وَمَنْ	جُهَدَ	فَاِنَّمَا	يُجِهَدُ	لِنَفْسِهٖ	۶	اِنَّ	اللّٰهَ	
اور جو شخص	جہاد کرے	تو بس	وہ جہاد کرتا ہے	اپنی ذات (کے فائدہ) کے لیے	بے شک	اللہ		
لَعَنِيْ	عَنِ الْعٰلَمِيْنَ	۶	وَالَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوْا	الصّٰلِحٰتِ		
البتہ بڑا بے نیاز ہے	(تمام) جہان والوں سے	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک			
لَنُكَفِّرَنَّ	عَنْهُمْ	سَيِّاَتِهِمْ	وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ	اَحْسَنَ	الَّذِيْ			
البتہ ہم ضرور مٹا دیں گے	ان سے	ان کی برائیاں	اور البتہ ہم ضرور جزا دیں گے انھیں	بہترین	ان (اعمال) کی جو			
كَانُوْا	يَعْمَلُوْنَ	۷	وَوَصَّيْنَا	الْاِنْسَانَ	بِوٰلِدَيْهِ	حَسَنًا	۷	
تھے وہ	عمل کرتے	اور ہم نے وصیت (تاکید) کی	انسان کو	اپنے والدین کے ساتھ	نیکی (کرنے) کی			
وَ اِنْ	جُهَدَاكَ	لِشْرِكِ	بِيْ	مَا	لَيْسَ	لَكَ		
اور اگر	وہ دونوں (آمادہ کرنے کی) کوشش کریں تجھے	کہ تو شریک ٹھہرائے	میرے ساتھ	اس چیز کو کہ	نہیں	تجھے		

بِهِ	عِلْمٌ	فَلَا تُطْعَمَهَا	إِلَىٰ	مَرَجَعَكُمْ	فَأَنْبِئِكُمْ
اس کا	کوئی علم	تو نہ تو اطاعت کران دونوں کی	میری طرف ہی	تمھاری واپسی ہے	چنانچہ میں خبر دوں گا تمھیں
بِسَاءٍ	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	وَعَمِلُوا
اس کی جو کچھ کہ	تم تھے	عمل کرتے	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے
الصَّالِحَاتِ	لِنُدْخِلَنَّهُمْ	فِي الصَّالِحِينَ	وَمِنَ النَّاسِ	مَنْ	
نیک	البتہ ہم ضرور داخل کریں گے انھیں	صالح لوگوں میں	اور لوگوں میں سے بعض	وہ ہیں جو	
يَقُولُ	أَمِنَّا	بِاللَّهِ	فَإِذَا	أُوذِيَ	فِي اللَّهِ
کہتے ہیں:	ہم ایمان لائے	اللہ پر	پھر جب	وہ ایذا دیا جاتا ہے	اللہ (کی راہ) میں تو وہ بنا لیتا ہے
فِتْنَةَ النَّاسِ	كَعَذَابِ اللَّهِ	وَلَكِنْ	جَاءَ	نَصْرٌ	مِّن رَّبِّكَ
لوگوں کی ایذا رسانی کو	اللہ کے عذاب کی مانند	اور البتہ اگر	آجائے	مدد	آپ کے رب کی طرف سے
لَيَقُولَنَّ	إِنَّا كُنَّا	مَعَكُمْ	أَوْ	وَلَيْسَ	اللَّهُ
تو البتہ وہ ضرور کہیں گے:	بلاشبہ ہم تو	تھے	تمھارے ساتھ ہی	کیا	اور نہیں ہے
بِسَاءٍ	فِي صُدُورِ الْعَالِيِينَ	وَلَيَعْلَنَّ اللَّهُ	الَّذِينَ	أَمَنُوا	
اس کو جو کچھ کہے	جہان والوں کے سینوں میں؟	اور البتہ ضرور جان لے (ظاہر کرے) گا اللہ	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	
وَلَيَعْلَنَّ	السُّفْقِينَ	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	
اور البتہ وہ ضرور جان لے (ظاہر کرے) گا	منافقوں کو بھی	اور کہا	ان لوگوں نے جنھوں نے	کفر کیا	
لِلَّذِينَ	أَمَنُوا	اتَّبِعُوا	سَبِيلَنَا	وَلَنَحْمِلَ	خَطِيئَتَكُمْ
ان لوگوں سے جو	ایمان لائے:	تم پیروی کرو	ہمارے راستے کی	اور چاہیے کہ ہم اٹھالیں	تمھارے گناہ
بِحِيلِينَ	مِن خَطِيئَتِهِمْ	مِّن شَيْءٍ	إِنَّهُمْ	لَكَذِبُونَ	وَلَيَحْمِلَنَّ
اٹھانے والے	ان کے گناہوں میں سے	کچھ بھی	بلاشبہ وہ	البتہ جھوٹے ہیں	اور البتہ وہ ضرور اٹھائیں گے
أَنْقَالَهُمْ	وَأَنْقَالًا	مَعَ أَنْقَالِهِمْ	وَلَيَسْئَلَنَّ		
اپنے بوجھ	اور کئی بوجھ (دوسروں کے بھی)	اپنے بوجھوں کے ساتھ	اور البتہ وہ ضرور پوچھے جائیں گے		
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	عَبَا	كَانُوا	يَفْتَرُونَ	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا
قیامت کے دن	ان باتوں کی بابت جو	تھے وہ	انتراباندھتے	اور البتہ تحقیق	ہم نے بھیجا

نُوحًا	إِلَى قَوْمِهِ	فَكَبِثَتْ	فِيهِمْ	أَلْفَ	سَنَةٍ	إِلَّا خَسِيْنًا
نوح کو	اس کی قوم کی طرف	تو وہ ٹھہرا رہا	ان میں	ہزار	سال	مگر بچاس
عَامًا	فَاخَذَهُمْ	الطُّوفَانَ	وَ هُمْ	ظَالِمُونَ	فَانَجَيْنَاهُ	
سال (کم)	پھر پکڑ لیا ان کو	طوفان نے	جبکہ	وہ	ظالم تھے	پھر ہم نے نجات دی اس کو
وَاصْحَبَ السَّفِيْنَةِ	وَجَعَلْنَاهَا	آيَةً	لِّلْعَالَمِيْنَ			
اور کشتی والوں کو	اور ہم نے بنا دیا اس (کشتی) کو	عظیم نشانی	جہان والوں کے لیے			
وَأَبْرَاهِيْمَ	إِذْ قَالَ	لِقَوْمِهِ	اعْبُدُوا اللّٰهَ	وَاتَّقُوْهُ	ذٰلِكُمْ	
اور (یا دیکھیے) ابراہیم کو	جب	اس نے کہا	اپنی قوم سے:	تم عبادت کرو اللہ کی	اور تم ڈرو اس سے	یہ
خَيْرٌ	لَّكُمْ	إِنْ كُنْتُمْ	تَعْلَمُونَ	إِنَّمَا	تَعْبُدُونَ	
بہت بہتر ہے	تمہارے لیے	اگر	ہو تم	جانتے	بس	تم تو عبادت کرتے ہو
مِنْ دُونِ اللّٰهِ	أَوْثِنًا	وَتَخْلُقُونَ	إِفْكَآ	إِنَّ	الَّذِيْنَ	تَعْبُدُونَ
اللہ کے سوا	بتوں کی	اور تم گھڑتے ہو	جھوٹ	بلاشبہ	وہ جن کی	تم عبادت کرتے ہو
مِنْ دُونِ اللّٰهِ	لَا يَسْبِكُونُ	لَكُمْ	رِزْقًا	فَابْتَغُوا	عِنْدَ اللّٰهِ	
اللہ کے سوا	نہیں وہ اختیار رکھتے	تمہارے لیے	رزق کا	لہذا تم تلاش کرو	اللہ کے ہاں	
الرِّزْقِ	وَاعْبُدُوْهُ	وَاشْكُرُوْا لَهُ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ	وَإِنْ	
رزق	اور تم عبادت کرو اس کی	اور تم اس کا شکر (بھی ادا) کرو	اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	اور اگر	
تُكذِّبُوْا	فَقَدْ كَذَّبَ	أُمَّمٌ	مِّنْ قَبْلِكُمْ	وَمَا	عَلَى الرَّسُوْلِ	
تم (مجھے) جھٹلاؤ	تو تحقیق	جھٹلایا تھا	کئی امتوں نے	تم سے پہلے بھی	اور نہیں ہے	رسول کے ذمے
إِلَّا الْبَلٰغُ	الْبَيِّنُ	أَ وَ لَمْ يَرَوْا	كَيْفَ	يُبْدِئُ	اللّٰهُ	
مگر (صرف) پہنچا دینا	واضح طور پر	کیا	اور نہیں انھوں نے دیکھا	کیسے	پہلی بار پیدا کرتا ہے	اللہ
الْخَلْقِ	ثُمَّ يُعِيْدُهُآ	إِنَّ	ذٰلِكَ	عَلَى اللّٰهِ	يَسِيْرٌ	قُلْ
مخلوق کو؟	پھر	وہی لوٹائے گا اس کو	بلاشبہ	یہ ہے	اللہ پر	کہہ دیجیے:
سَيَّرُوْا	فِي الْاَرْضِ	فَانظُرُوْا	كَيْفَ	بَدَا	الْخَلْقُ	ثُمَّ
تم سیر کرو	زمین میں	پھر تم دیکھو	کس طرح	اس نے پہلی بار پیدا کیا	مخلوق کو	پھر

اللَّهُ	يُنشِئُ	النَّشَاةَ	الْآخِرَةَ	إِنَّ	اللَّهِ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
اللہ ہی	پیدا کرے گا (اس کو)	پیدا کرنا	دوسری بار	بلاشبہ	اللہ	ہر چیز پر
قَدِيرٌ	يُعَذِّبُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَرْحَمُ	مَنْ	يَشَاءُ
خوب قادر ہے	وہ عذاب دے گا	جس کو	چاہے گا	اور وہ رحم کرے گا	جس پر	چاہے گا
وَالِيهِ	تُقَلَّبُونَ	وَمَا أَنْتُمْ	بِمُعْجِزِينَ	فِي	الْأَرْضِ	
اور اسی کی طرف	تم پھیرے جاؤ گے	اور نہیں تم	عاجز کرنے والے (اللہ کو)		زمین میں	
وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ	وَمَا لَكُمْ	مَنْ دُونِ اللَّهِ	مِنْ وَّلِيٍّ	وَلَا نَصِيرٍ		
اور نہ آسمان میں	اور نہیں ہے تمہارے لیے	اللہ کے سوا	کوئی دوست	اور نہ کوئی مددگار		
وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَلِقَائِهِ	أُولَٰئِكَ	يَسْتَوْسُوا	
اور وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	اللہ کی آیات کا	اور اس کی ملاقات کا	یہ لوگ	نا امید ہیں	
مِنْ رَحْمَتِي	وَأُولَٰئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ	فَمَا كَانَ	
میری رحمت سے	اور یہ لوگ	انہی کے لیے ہے	عذاب	نہایت دردناک	پھر نہ تھا	
جَوَابٌ	قَوْمَهُ	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	أَوْ	حَرِّقُوهُ
جواب	اس کی قوم کا	مگر	یہ کہ	انہوں نے کہا:	تم قتل کر دو اسے	یا تم جلا دو اسے
فَأَنْجَهُ اللَّهُ	مِنَ النَّارِ	إِنَّ	فِي ذَٰلِكَ	لَآيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	
پس نجات دی اس کو اللہ نے	(اس) آگ سے	بلاشبہ	اس (نجات) میں	البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے	
يُؤْمِنُونَ	وَقَالَ	إِنَّمَا	اتَّخَذْتُمْ	مِنْ دُونِ اللَّهِ	أَوْثَانًا	
جو ایمان لاتے ہیں	اور اس (ابراہیم) نے کہا:	بس	تم نے تو ٹھہرایا ہے	اللہ کے سوا	بتوں کو (معبود)	
مَوَدَّةَ بَيْنِكُمْ	فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	ثُمَّ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	يَكْفُرُ		
آپس کی دوستی کی وجہ سے	دنیا کی زندگی میں	پھر	قیامت کے دن	کفر (انکار) کرے گا		
بَعْضُكُمْ	بِبَعْضٍ	وَيَلْعَنُ	بَعْضُكُمْ	بَعْضًا	وَمَا أُولَٰئِكَ	النَّارُ
بعض تمہارا	بعض کا	اور لعنت کرے گا	بعض تمہارا	بعض پر	اور تمہارا ٹھکانا	آگ ہوگا
وَمَا	لَكُمْ	مِنْ نَّاصِرِينَ	فَأَمَّنَ	لَهُ	لُوطٌ	
اور نہیں ہوگا	تمہارے لیے	کوئی مددگار	چنانچہ ایمان لایا	اس (ابراہیم) پر	لوط	

وَقَالَ	إِنِّي	مُهَاجِرٌ	إِلَىٰ رَبِّي ٢٦	إِنَّهُ هُوَ	الْعَزِيزُ
اور اس (ابراہیم) نے کہا: بے شک میں ہجرت کرنے والا ہوں	اپنے رب کی طرف	بلاشبہ وہی ہے	نہایت غالب		
الْحَكِيمُ 26	وَوَهَبْنَا	لَهُ	إِسْحَاقَ	وَيَعْقُوبَ	وَجَعَلْنَا
خوب حکمت والا	اور ہم نے عطا کیے	اس (ابراہیم) کو	اسحاق	اور یعقوب	اور ہم نے رکھ دی
فِي ذُرِّيَّتِهِ	النُّبُوَّةَ	وَالْكِتَابَ	وَأَتَيْنَاهُ	أَجْرَهُ	فِي الدُّنْيَا ٢٧
اس کی اولاد میں	نبوت	اور کتاب	اور ہم نے دیا اس کو	اس کا اجر (صلہ)	دنیا میں
وَأِنَّهُ	فِي الْآخِرَةِ	لَيَمِّنُ الصَّالِحِينَ 27	وَلَوْطًا	إِذْ	قَالَ
اور بلاشبہ وہ	آخرت میں	البتہ نیک لوگوں میں سے ہوگا	اور (یاد کیجیے) لوط کو	جب	اس نے کہا تھا
لِقَوْمِهِ	إِنَّكُمْ	لَتَأْتُونَ	الْفَحِشَةَ	مَا سَبَقَكُمْ	بِهَا
اپنی قوم سے:	بلاشبہ تم	البتہ ارتکاب کرتے ہو	ایسی بے حیائی کا	(کہ) نہیں کی تم سے پہلے	وہ (برائی)
مِنْ أَحَدٍ	مِّنَ الْعَالَمِينَ 28	أَيْتَكُمْ	لَتَأْتُونَ	الرِّجَالَ	
کسی ایک نے بھی	جہان (دالوں) میں سے	کیا بے شک تم	البتہ آتے ہو	مردوں کے پاس (جنسی تسکین کے لیے)	
وَتَقْطَعُونَ	السَّبِيلَ	وَتَأْتُونَ	فِي نَادِيكُمْ	الْمُنْكَرَ ٢٩	فَمَا كَانَ
اور تم کاٹتے ہو	راستے (لوٹ مار کر کے)	اور تم کرتے ہو	اپنی مجلس میں	برے کام؟	پھر نہ تھا
جَوَابَ	قَوْمِهِ	إِلَّا	أَنْ	قَالُوا	بِعَذَابِ اللَّهِ
جواب	اس کی قوم کا	مگر	یہ کہ	انھوں نے کہا: تو لے آہم پر	اللہ کا عذاب
إِنْ كُنْتَ	مِنَ الصَّادِقِينَ 29	قَالَ	رَبِّ	الْصَّرِي	
اگر ہے تو	سچوں میں سے؟	اس (لوٹ) نے کہا:	اے میرے رب!	تو مدد فرما میری	
عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِدِينَ 30	وَلَمَّا	جَاءَتْ	رُسُلَنَا	إِبْرَاهِيمَ	
ان لوگوں کے خلاف جو فسادی ہیں	اور جب	آئے	ہمارے قاصد (فرشتے)	ابراہیم کے پاس	
بِالْبَشَرِ	قَالُوا	إِنَّا	مُهْلِكُونَ	أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ ٣١	إِنَّ
خوشخبری کے ساتھ	تو انھوں نے کہا:	بلاشبہ ہم	ہلاک کرنے والے ہیں	اس بستی (سدوم) کے باشندوں کو	بلاشبہ
أَهْلَهَا	كَانُوا	ظَالِمِينَ 31	قَالَ	إِنَّ	فِيهَا
اس کے باشندے	ہیں	ظالم	اس (ابراہیم) نے کہا:	بے شک	اس میں (تو) لوط (بھی) ہے

قَالُوا	نَحْنُ	أَعْلَمُ	بِسُنِّ	فِيهَا	لَنُنَجِّيَنَّهُ
انہوں نے کہا:	ہم	خوب جانتے ہیں	اس کو جو کوئی	اس میں ہے	البتہ ہم ضرور نجات دیں گے اس (لوط) کو
وَأَهْلَهُ	إِلَّا	أُمَّرَأَتَهُ	كَانَتْ	مِنَ الْغَابِرِينَ	وَكَبَّآ
اور اس کے گھر والوں کو	سوائے	اس کی بیوی کے	وہ ہوگی	پچھے رہنے والوں میں سے	اور جب (جیسے ہی)
أَنْ	جَاءَتْ	رُسُلَنَا	لُوطًا	سِئِيءَ	بِهِمْ
یہ کہ	آئے	ہمارے قاصد	لوط کے پاس	تو وہ مغموم ہوا	ان (کے آنے) کی وجہ سے
بِهِمْ	ذُرْعًا	وَقَالُوا	لَا تَخَفْ	وَلَا تَحْزَنْ	إِنَّا
ان کی وجہ سے	(اس کا) سینہ	اور انہوں نے کہا:	نہ تو ڈر	اور نہ تو غم کھا	بلاشبہ ہم
مُنْجُوكَ	وَأَهْلَكَ	إِلَّا	أُمَّرَأَتَكَ	كَانَتْ	
نجات دینے والے ہیں تجھے	اور تیرے گھر والوں کو	سوائے	تیری بیوی کے	وہ ہوگی	
مِنَ الْغَابِرِينَ	إِنَّا	مُنْزِلُونَ	عَلَىٰ أَهْلِ هَذِهِ الْقَرْيَةِ	رِجْزًا	
پچھے رہنے والوں میں سے	بے شک ہم	نازل کرنے والے ہیں	اس بستی کے باشندوں پر	عذاب	
مِنَ السَّمَآءِ	بِمَا	كَانُوا	يَفْسُقُونَ	وَلَقَدْ	تَرَكْنَا
آسمان سے	بسبب اس کے جو	تھے وہ	نافرمانی کرتے	اور البتہ تحقیق	ہم نے چھوڑی
مِنْهَا	آيَةٌ بَيِّنَةٌ	لِقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ	وَإِلَىٰ مَدْيَنَ	
اس (بستی) میں	ایک نشانی	واضح	ان لوگوں کے لیے جو	عقل رکھتے ہیں	اور (ہم نے بھیجا) مدین کی طرف
أَخَاهُمْ	شُعَيْبًا	فَقَالَ	يَقَوْمِ	اعْبُدُوا اللَّهَ	وَارْجُوا
ان کے بھائی	شعیب کو	تو اس نے کہا:	اے میری قوم!	تم عبادت کرو اللہ کی	اور تم امید رکھو
الْيَوْمَ الْآخِرَ	وَلَا تَعْتُوا	فِي الْأَرْضِ	مُفْسِدِينَ	فَكَذَّبُوهُ	
یومِ آخرت کی	اور نہ تم پھرو	زمین میں	فساد کرتے ہوئے	پھر انہوں نے جھٹلایا اسے	
فَاخَذَتْهُمْ	الرَّجْفَةُ	فَأَصْبَحُوا	فِي دَارِهِمْ	جَثِيئِينَ	
تو پکڑ لیا انھیں	زلزلے نے	بالآخر وہ ہو گئے	اپنے گھروں میں (مردہ)	گھٹنوں کے بل گرے ہوئے	
وَعَادًا	وَشُودًا	وَقَدْ	تَبَيَّنَ	لَكُمْ	مِّن مَّسْكِنِهِمْ
اور (ہم نے ہلاک کیا) عاد کو	اور شموذ کو	اور تحقیق	(یہ بات) واضح ہو چکی ہے	تم پر	ان کے گھروں سے

وَزَيْنَ	لَهُمْ	الشَّيْطَانُ	اَعْمَالَهُمْ	فَصَدَّاهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ
اور مزین کر دیے	ان کے لیے	شیطان نے	ان کے عمل	اور اس نے روک دیا تھا انھیں	(سیدھی) راہ سے
وَكَانُوا	مُسْتَبْصِرِينَ	وَقَرُونَ	وَفِرْعَوْنَ	وَهَمِّنَ	
حالانکہ وہ تھے	ہوشیار سمجھ دار	اور قارون	اور فرعون	اور ہامان کو (بھی ہم نے ہلاک کیا)	
وَلَقَدْ	جَاءَهُمْ	مُوسَى	بِالْبَيِّنَاتِ	فَاسْتَكْبَرُوا	
اور البتہ تحقیق	آئے تھے ان کے پاس (بھی)	موسیٰ	واضح دلیلوں کے ساتھ	پھر انھوں نے تکبر کیا	
فِي الْأَرْضِ	وَمَا كَانُوا	سَبِقِينَ	فَكَلَّا	أَخَذْنَا	
زمین میں	اور نہ تھے وہ	(عذاب سے) آگے نکل جانے والے	پھر ہر ایک کو	ہم نے پکڑا	
بِذُنُوبِهِ	فَمِنْهُمْ	مَنْ	أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِ	حَاصِبًا
اس کے گناہوں کی وجہ سے	چنانچہ کوئی تو ان میں سے	وہ ہے کہ	ہم نے بھیجی	اس پر	پتھر برسانے والی آندھی
وَمِنْهُمْ	مَنْ	أَخَذَتْهُ	الصَّيْحَةُ	وَمِنْهُمْ	مَنْ
اور کوئی ان میں سے	وہ ہے کہ	پکڑا اسے	چیخ نے	اور کوئی ان میں سے	وہ ہے کہ
بِهِ	الْأَرْضِ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	أَعْرَفْنَا	وَمَا كَانَ
اسے	زمین میں	اور کوئی ان میں سے	وہ ہے کہ	ہم نے (اسے) غرق کر دیا	اور نہیں تھا
لِيُظْلِمَهُمْ	وَلَكِنْ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ	يُظْلِمُونَ	مِثْلُ
کہ وہ ظلم کرتا ان پر	اور لیکن	وہ تھے (خود ہی)	اپنے نفسوں پر	ظلم کرتے	مثال
الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِ اللَّهِ	أَوْلِيَاءَ	كَمَثَلِ	الْعَنْكَبُوتِ
ان لوگوں کی جنھوں نے	بنائے	اللہ کے سوا	(اور) کارساز	مانند مثال	مکڑی کے ہے
اتَّخَذَتْ	بَيْتًا	وَإِنَّ	أَوْهَنَ	الْبُيُوتِ	لَبَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ
اس نے بنایا	ایک گھر	اور بلاشبہ	زیادہ کمزور	سب گھروں سے	البتہ مکڑی کا گھر (جالا) ہے
لَوْ	كَانُوا	يَعْلَمُونَ	إِنَّ	اللَّهَ	يَعْلَمُ
کاش کہ	وہ ہوتے	جانتے	بلاشبہ	اللہ	جانتا ہے
مَنْ دُونِهِ	مَنْ شَيْءٍ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	وَتِلْكَ
اس (اللہ) کے سوا	کسی اور چیز کو	اور وہی	نہایت غالب	خوب حکمت والا ہے	اور یہ

اَلْاَمْتُلُ	نَضْرِبُهَا	لِلنَّاسِ ۞	وَمَا يَعْقِلُهَا	اِلَّا	اَلْعُلْمُونَ 43
مثالیں ہیں	ہم بیان کرتے ہیں ان کو	لوگوں کے لیے	اور نہیں سمجھتے انھیں	مگر	علم والے ہی
خَلَقَ اللّٰهُ	السَّمَوَاتِ	وَالْاَرْضِ	بِالْحَقِّ ۞	اِنَّ	فِيْ ذٰلِكَ
پیدا کیا ہے اللہ نے	آسمانوں کو	اور زمین کو	حق (مصلحت) کے ساتھ	بلاشبہ	اس میں
	لَاٰیةً	لِّلْمُؤْمِنِيْنَ 44			
	البتہ عظیم نشانی ہے	مومنوں کے لیے			



اَنْتُمْ	مَا	اَوْجَىٰ	اِلَيْكَ	مِنَ الْكِتَابِ	وَاقِمِ	الصَّلَاةَ	اِنَّ
آپ تلاوت کیجیے	جو کچھ	وحی کی گئی	آپ کی طرف	کتاب سے	اور قائم کیجیے	نماز	بلاشبہ
الصَّلَاةَ	تَنْهَىٰ	عَنِ الْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَلَذِكْرُ اللَّهِ			
نماز	روکتی ہے	بے حیائی سے	اور برے کاموں سے	اور البتہ اللہ کو یاد کرنا			
اَكْبَرُ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	تَصْنَعُونَ	وَلَا تُجِدُوا	اَهْلَ الْكِتَابِ	
بہت بڑی چیز ہے	اور اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	تم کرتے ہو	اور نہ تم جھگڑو	اہل کتاب سے	
اِلَّا	بِالَّتِي	هِيَ	اَحْسَنُ	اِلَّا	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْهُمْ
مگر	اس طریقے سے کہ	وہ	بہت بہتر ہے	سوائے	ان لوگوں کے جنہوں نے	ظلم کیا	ان میں سے
وَقَوْلُوا	اٰمَنَّا	بِالَّذِي	اُنزِلَ	اِلَيْنَا	وَاُنزِلَ	اِلَيْكُمْ	
اور تم کہو:	ہم ایمان لائے	اس (کتاب) پر جو	نازل کی گئی	ہماری طرف	اور (جو) نازل کی گئی	تمہاری طرف	
وَالِهٰنَا	وَالِهٰكُمُ	وٰحِدٌ	وَوٰحِنٌ	لَهٗ	مُسْلِمُونَ		
اور ہمارا معبود	اور تمہارا معبود	ایک ہی ہے	اور ہم	اسی کے	فرماں بردار ہیں		
وَكَذٰلِكَ	اَنْزَلْنَا	اِلَيْكَ	الْكِتٰبَ	فَالَّذِينَ	اٰتَيْنٰهُمْ		
اور (جیسے پہلے کتابیں اتاریں) اسی طرح	ہم نے نازل کی	آپ کی طرف	(یہ) کتاب (قرآن)	چنانچہ وہ لوگ کہ	ہم نے دی انہیں		
الْكِتٰبِ	يُؤْمِنُونَ	بِهٖٓ	وَمِنْ	هُوَ اِلَّا	مَنْ	يُؤْمِنُ	بِهٖٓ
کتاب	وہ ایمان لاتے ہیں	اس پر	اور بعض	ان (اہل مکہ) میں سے (بھی)	وہ ہیں جو	ایمان لاتے ہیں	اس پر
وَمَا	يَجْحَدُ	بِاٰتِنَا	اِلَّا	الْكٰفِرُونَ	وَمَا	كُنْتَ	تَتْلُوْا
اور نہیں	انکار کرتے	ہماری آیتوں کا	مگر	کافر لوگ ہی	اور نہیں	تھے آپ	پڑھتے
مِنْ قَبْلِهٖ	مِنْ كِتٰبٍ	وَلَا تَخْطُءُ	بِيٰدِيْنِكَ	اِذَا	لَارْتَابَ		
اس (قرآن) سے پہلے	کوئی کتاب	اور نہ آپ لکھتے تھے اسے	اپنے دائیں ہاتھ سے	(اگر ایسا ہوتا) تب	البتہ شک کرتے		
الْمُبْطِلُونَ	بَلْ	هُوَ	اٰيٰتُ	بَيِّنٰتٌ	فِيْ صُدُوْرِ	الَّذِيْنَ	
باطل پرست	بلکہ	وہ (قرآن تو)	آیتیں ہیں	واضح	سینوں میں	ان لوگوں کے جو	
اَوْثُوْا	الْعِلْمَ	وَمَا يَجْحَدُ	بِاٰتِنَا	اِلَّا	الظٰلِمُونَ	وَقَالُوْا	
دیے گئے	علم	اور نہیں انکار کرتے	ہماری آیتوں کا	مگر	ظالم لوگ ہی	اور انہوں نے کہا:	

لَوْلَا	أُنزِلَ	عَلَيْهِ	آيَةُ	مِّن رَّبِّهِ	قُلْ	إِنَّمَا الْآيَاتُ
کیوں نہیں	اتارے جاتے	اس (رسول) پر	مجزرے	اس کے رب کی طرف سے؟	آپ کہہ دیجیے:	مجزرے تو صرف
عِنْدَ اللَّهِ	وَإِنَّمَا أَنَا	نَذِيرٌ	مُبِينٌ	أَوْ	لَمْ يَكْفِهِمْ	أَنَّا
اللہ کے پاس ہیں	اور میں تو صرف	ڈرانے والا ہوں	ظاہر	کیا اور	نہیں کافی ہے انھیں	کہ بے شک ہم نے
أَنْزَلْنَا	عَلَيْكَ الْكِتَابَ	يَتْلَى	عَلَيْهِمْ	إِنَّ فِي ذَلِكَ	لَرَحْمَةً	
نازل کی	آپ پر (یہ) کتاب	جبکہ وہ پڑھی جاتی ہے	ان پر؟	بلاشبہ	اس میں	البتہ رحمت
وَذِكْرَى	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	قُلْ	كَفَى	بِاللَّهِ	بَيْنِي
اور نصیحت ہے	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لاتے ہیں	کہہ دیجیے:	کافی ہے	اللہ	میرے درمیان
وَبَيْنَكُمْ	شَهِيدًا	يَعْلَمُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَالَّذِينَ	
اور تمہارے درمیان	گواہ	وہ جانتا ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور زمین (میں)	اور وہ لوگ جو
أَمَنُوا	بِالْبَطْلِ	وَكَفَرُوا	بِاللَّهِ	أُولَئِكَ هُمُ	الْخٰسِرُونَ	
ایمان لائے	باطل (جھوٹ) پر	اور انھوں نے کفر کیا	اللہ کے ساتھ	وہی لوگ ہیں	خسارہ پانے والے	
وَيَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالْعَذَابِ	وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى	لَجَاءَهُمْ			
اور وہ لوگ جلدی مانگتے ہیں آپ سے	عذاب	اور اگر نہ ہوتا (عذاب کا) وقت مقرر	تو البتہ آجاتا ان کے پاس			
الْعَذَابِ	وَلِيَأْتِيَهُمْ	بَغْتَةً	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ		
عذاب	اور البتہ وہ ضرور آئے گا ان پر	اچانک ہی	جبکہ وہ	نہیں شعور رکھتے ہوں گے		
يَسْتَعْجِلُونَكَ	بِالْعَذَابِ	وَإِنَّ	جَهَنَّمَ	لَمَحِيطَةٌ	بِالْكَافِرِينَ	
وہ جلدی مانگتے ہیں آپ سے	عذاب	حالانکہ بلاشبہ	جہنم	البتہ گھیرنے والی ہے	کافروں کو	
يَوْمَ	يَعْشَهُمْ	الْعَذَابُ	مِن فَوْقِهِمْ	وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ		
اس دن	ڈھانپ لے گا ان کو	عذاب	ان کے اوپر سے	اور ان کے پاؤں کے نیچے سے		
وَيَقُولُ	ذُوقُوا	مَا كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	يُعْبَادِي	الَّذِينَ	
اور وہ (اللہ) فرمائے گا:	تم (مزا) چکھو	اس کا جو کچھ	تم تھے	اے میرے بندو	جو	
أَمَنُوا	إِنَّ أَرْضِي	وَسِعَةٌ	فَأَيُّ	فَاعْبُدُونِ	كُلِّ	نَفْسٍ
ایمان لائے ہو!	بلاشبہ	میری زمین	(بہت) وسیع ہے	لہذا میری ہی	سو تم عبادت کرو میری	ہر نفس

ذَائِقَةُ	الْمَوْتِ	ثُمَّ	الْيَنَّا	تُرْجَعُونَ	وَالَّذِينَ	اٰمَنُوا
چکھنے والا ہے	(ذائقہ) موت	پھر	ہماری ہی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے
وَعَمَلُوا	الصَّالِحَاتِ	لِنُبَوِّئَهُمْ	مِّنَ الْجَنَّةِ	عُرَفًا	تَجْرِبِي	
اور انھوں نے عمل کیے	نیک	البتہ ہم ضرور جگہ دیں گے انھیں	جنت کے	بالا خانوں میں	بہتی ہوں گی	
مِن تَحْتِهَا	الْاَنْهَارِ	خٰلِدِيْنَ	فِيْهَا	نِعْمَ	اَجْرُ	
ان کے نیچے سے	نہریں	جبکہ وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اچھا	اجر ہے	
الْعٰلِيْنَ	الَّذِيْنَ	صَبَرُوْا	وَعَلٰى رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُوْنَ	وَكَٰفِيْنَ	
(نیک) عمل کرنے والوں کا	وہ لوگ جنھوں نے	صبر کیا	اور اپنے رب پر ہی	وہ توکل کرتے ہیں	اور کتنے ہی	
مِّنْ دَابَّةٍ	لَّا تَحْصِي	رِزْقَهَا	اللّٰهُ يَرْزُقُهَا	وَاَيَّاكُمْ		
زمین پر چلنے والے جانور ہیں کہ	نہیں وہ اٹھائے پھرتے	اپنا رزق	اللہ ہی رزق دیتا ہے ان کو	اور تمہیں بھی		
وَهُوَ	السَّبِيْعُ	الْعَلِيْمُ	وَلٰيْنِ	سَاَلْتَهُمْ	مَنْ	خٰقَ السَّمٰوٰتِ
اور وہی	خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے	اور البتہ اگر	آپ پوچھیں ان سے	کس نے	پیدا کیا آسمانوں کو
وَالْاَرْضِ	وَسَحَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	لِيَقُوْلَنَّ	اللّٰهُ	فَاِنِّي
اور زمین کو؟	اور (کس نے) مسخر کر رکھا ہے	سورج کو	اور چاند کو؟	تو البتہ وہ ضرور کہیں گے کہ اللہ نے	پھر کہاں	
يُوَفُّوْنَ	اللّٰهُ	يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَّشَاءُ	مِنْ عِبَادِهِ
وہ پھیرے جاتے ہیں؟	اللہ	کشادہ کرتا ہے	رزق	جس کے لیے	وہ چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے
وَيَقْدِرُ	لَهُ	اِنَّ اللّٰهَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيْمٌ	وَلٰيْنِ	
اور وہی تنگ کرتا ہے	اس کے لیے (جس کے لیے چاہتا ہے)	بلاشبہ اللہ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا ہے	اور البتہ اگر	
سَاَلْتَهُمْ	مَنْ	نَزَّلَ	مِنَ السَّمٰوٰتِ	مَاءً	فَاَحْيَا	بِهٖ
آپ پوچھیں ان سے	کس نے	اتارا ہے	آسمان سے	پانی	پھر اس نے زندہ (آباد) کیا	اس کے ساتھ
الْاَرْضِ	مِنْۢ بَعْدِ مَوْتِهَا	لِيَقُوْلَنَّ	اللّٰهُ	قُلِ	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ
زمین کو	اس کی موت (ویرانی) کے بعد؟	تو البتہ وہ ضرور کہیں گے کہ اللہ نے	کہہ دیجیے: تمام تعریفیں	اللہ ہی کے لیے ہیں		
بَلْ	اَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْقِلُوْنَ	وَمَا	هٰذِهِ	الْحَيٰوَةُ	الدُّنْيَا
بلکہ	ان کے اکثر	نہیں عقل رکھتے	اور نہیں ہے	یہ	زندگی	دنیا کی مگر

لَهُمْ وَلَعِبٌ ٦٤	وَإِنَّ	الدَّارَ الْآخِرَةَ	لَهِىَ	الْحَيَّوَانِ ٦٥	لَوْ
لہو لعب (کھیل تماشا)	اور بلاشبہ	دارِ آخرت	البتہ وہی ہے	(اصل) زندگی	کاش
كَانُوا يَعْلَمُونَ ٦٤	فَإِذَا	رَكِبُوا	فِي الْفُلْكِ	دَعَاُ اللّٰهِ	
وہ ہوتے جانتے	پھر جب	وہ (مشرکین) سوار ہوتے ہیں	کشتی میں	تو وہ پکارتے ہیں اللہ کو	
مُخْلِصِينَ لَهُ	الدِّينَ	فَلَمَّا	نَجَّيَهُمُ	إِلَى الْبَرِّ ٦٥	إِذَا
خالص کرتے ہوئے اس کے لیے	دین (پکار) کو	چنانچہ جب	وہ نجات دے دیتا ہے انہیں	خشکی کی طرف	تو ناگہاں
هُمْ يُشْرِكُونَ ٦٥	لِيَكْفُرُوا	بِمَا	آتَيْنَهُمُ	وَلِيَسْتَعْوَأَ	
وہ شرک کرنے لگتے ہیں	تاکہ وہ کفر کریں	اس (نعمت) کے ساتھ جو	ہم نے دی ان کو	اور تاکہ وہ فائدہ اٹھائیں	
فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ ٦٦	أَوْ	لَمْ يَرَوْا	أَنَّا	جَعَلْنَا حَرَمًا
پھر عنقریب	وہ جان لیں گے	کیا اور	نہیں انھوں نے دیکھا	کہ بے شک ہم نے	بنایا ہے حرم کو
أَمِنًا	وَيَتَخَفُ	النَّاسُ	مِنْ حَوْلِهِمْ ٦٧	أَفَبِالْبَاطِلِ	
امن والا؟	جبکہ اچک لیے جاتے ہیں	لوگ	ان (اہل حرم) کے آس پاس سے	کیا	پھر باطل پر
يُؤْمِنُونَ	وَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ	يَكْفُرُونَ ٦٧	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ
وہ ایمان لاتے ہیں	اور اللہ کی نعمت کے ساتھ	وہ کفر کرتے ہیں؟	اور کون	زیادہ ظالم ہے	اس شخص سے جس نے
اِفْتَرَىٰ عَلَى اللّٰهِ	كِذْبًا	أَوْ	كَذَّبَ	بِالْحَقِّ لَمَّا	جَاءَهُ ٦٨
باندھا	اللہ پر	جھوٹ	یا	اس نے جھٹلایا	حق کو جب وہ آگیا اس کے پاس؟ کیا
لَيْسَ فِي جَهَنَّمَ	مَثْوًى	لِلْكَافِرِينَ ٦٨	وَالَّذِينَ	جَاهَدُوا	فِينَا
نہیں ہے	جہنم میں	ٹھکانا	کافروں کے لیے؟	اور وہ لوگ جنھوں نے	جہاد کیا ہماری راہ میں
لَنَهْدِيَهُمْ	سُبُلَنَا ٦٩	وَإِنَّ	اللّٰهَ	لَكَبِيرٌ	الْمُحْسِنِينَ ٦٩
البتہ ہم ضرور ہدایت دیں گے انھیں	اپنے راستوں کی	اور بلاشبہ	اللہ	البتہ ساتھ ہے	نیکی کرنے والوں کے
<p>بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ</p> <p>سُورَةُ الرُّومِ مَكِّيَّةٌ</p> <p>اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے</p> <p>٦٤ اَتْلُ مَا أُوحِيَ ٦٥ اَيَاتُهَا ٦٥</p>					
الْم ١	عُلِبَتْ	الرُّومُ ٢	فِي اَدْنَى الْاَرْضِ	وَهُمْ	مِنْ بَعْدِ عَلَيْهِمْ
الْم	مغلوب کر دیے گئے	رومی	قریب ترین زمین (شام وغیرہ) میں	اور وہ	اپنے مغلوب ہونے کے بعد

سَيَغْلِبُونَ ﴿3﴾	فِي بَضْعِ سِنِينَ ^{تَلْ}	لِلَّهِ	الْأَمْرُ	مِنْ قَبْلُ		
عنقریب غالب ہوں گے	چند ہی سالوں میں	اللہ ہی کے لیے ہے	تمام اختیار	اس سے پہلے بھی		
وَمِنْ بَعْدِ	وَيَوْمِئِذٍ	يَفْرَحُ	الْمُؤْمِنُونَ ﴿4﴾	بِنَصْرِ اللَّهِ ^ع يَنْصُرُ		
اور اس کے بعد بھی	اور اس (غلبے کے) دن	خوش ہوں گے	مومن	اللہ کی مدد سے وہ مدد دیتا ہے		
مَنْ يَشَاءُ ^ع	وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ ﴿5﴾	وَعَدَ اللَّهُ ^ع لَا يَخْلِفُ		
جسے وہ چاہتا ہے	اور وہی	نہایت غالب	بہت رحم کرنے والا ہے	اللہ کا وعدہ ہے نہیں خلاف کرتا		
اللَّهُ	وَعَدَهُ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿6﴾	يَعْلَمُونَ ^ع ظَهْرًا	
اللہ	اپنے وعدے کے	اور لیکن	اکثر	لوگ نہیں جانتے	وہ جانتے ہیں ظاہر کو	
مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَهُمْ	عَنِ الْآخِرَةِ	هُمْ	غَفْلُونَ ﴿7﴾	أَوْ	
دنیا کی زندگی سے	اور وہ	آخرت سے	وہ	غافل ہیں	کیا اور	
لَمْ يَتَفَكَّرُوا	فِي أَنْفُسِهِمْ ^{تَلْ}	مَا خَلَقَ اللَّهُ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ		
نہیں انھوں نے غور و فکر کیا	اپنے دلوں میں؟	(کہ) نہیں پیدا کیا اللہ نے	آسمانوں کو	اور زمین کو		
وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ^{تَلْ} وَإِنَّ		
اور جو کچھ	ان دونوں کے درمیان ہے	مگر	حق کے ساتھ	اور ایک وقت مقرر کے لیے اور بلاشبہ		
كثِيرًا مِّنَ النَّاسِ	بِلِقَائِ رَبِّهِمْ	لِكُفْرُونِ ﴿8﴾	أَوْ	لَمْ يَسِيرُوا		
بہت سے لوگ	اپنے رب کی ملاقات کے	البتہ کافر (منکر) ہیں	کیا اور	نہیں انھوں نے سیر کی		
فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عُقْبَةُ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ ^ع
زمین میں؟	پھر وہ دیکھتے	کیسا	ہوا	انجام	ان لوگوں کا جو ان سے پہلے تھے؟	
كَانُوا	أَشَدَّ	مِنْهُمْ	قُوَّةً	وَأَثَرُوا	الْأَرْضَ	وَعَمَرُوهَا
وہ تھے	بہت زیادہ	ان سے	توت میں	اور انھوں نے پھاڑا تھا	زمین کو اور انھوں نے آباد کیا تھا اسے	
أَكْثَرَ	مِمَّا	عَمَرُوهَا	وَجَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ ^ع	بِالْبَيِّنَاتِ ^ع	
بہت زیادہ	اس سے جو	انھوں نے آباد کیا ہے اسے	اور آئے تھے ان کے پاس	ان کے رسول	واضح دلائل کے ساتھ	
فَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُظْلِمَهُمْ	وَلَكِنَّ	كَانُوا	أَنْفُسَهُمْ ^ع يَظْلِمُونَ ﴿9﴾
پھر نہیں	تھا	اللہ	کہ وہ ظلم کرتا ان پر	اور لیکن	تھے وہ (خود ہی) اپنے آپ پر ظلم کرتے	

ثُمَّ	كَانَ	عَقِبَهُ	الَّذِينَ	اسَّأُوا	السُّوْأَىٰ	أَنْ
پھر	ہوا	انجام	ان لوگوں کا جنھوں نے	برا کیا تھا	برائی	(اس لیے) کہ
كَذَّبُوا	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَكَانُوا	بِهَا	يَسْتَهْزِءُونَ	اللَّهُ	يَبْدُوا
انھوں نے جھٹلایا	اللہ کی آیتوں کو	اور وہ تھے	ان کا	مذاق اڑاتے	اللہ ہی	پہلی بار پیدا کرتا ہے
الْخَلْقِ	ثُمَّ	يُعِيدُهُ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	تَرْجِعُونَ	وَيَوْمَ
مخلوق کو	پھر	وہی دوبارہ پیدا کرے گا	پھر	اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	اور جس دن
تَقُومُ	السَّاعَةُ	يُبْلِسُ	الْمُجْرِمُونَ	وَلَمْ يَكُنْ	لَهُمْ	
قائم ہوگی	قیامت	مایوس ہو جائیں گے	مجرم	اور نہیں ہوں گے	ان کے لیے	
مِّنْ شُرَكَائِهِمْ	شَفَعُوا	وَكَانُوا	بِشُرَكَائِهِمْ	كٰفِرِينَ		
ان کے شریکوں میں سے	کوئی سفارشی	اور وہ ہو جائیں گے	اپنے شریکوں (معبودوں) کا	انکار کرنے والے		
وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يَوْمَئِذٍ	يَتَفَرَّقُونَ	فَأَمَّا	
اور جس دن	قائم ہوگی	قیامت	اس دن	وہ (مومن اور کافر) الگ الگ ہو جائیں گے	پس لیکن	
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فَهُمْ	فِي رَوْضَةٍ	
وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک	تو وہ	باغ (بہشت) میں	
يُحِبُّرُونَ	وَأَمَّا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	
خوش و خرم کیے جائیں گے	اور لیکن	وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	اور انھوں نے جھٹلایا	ہماری آیتوں کو	
وَلِقَائِ	الْآخِرَةِ	فَأُولَٰئِكَ	فِي الْعَذَابِ	مُحْضَرُونَ	فَسُبْحٰنَ اللَّهِ	
اور آخرت کی ملاقات کو	تو یہی لوگ	عذاب میں	حاضر (داخل) کیے جائیں گے	پس اللہ کی تسبیح کرو		
حِينَ	تُمْسُونَ	وَحِينَ	تُصْبِحُونَ	وَلَهُ	الْحَمْدُ	
جب	تم شام کرو	اور جب	تم صبح کرو	اور اسی کے لیے ہی ہیں	تمام تعریفیں	
فِي السَّمٰوٰتِ	وَالْأَرْضِ	وَعَشِيًّا	وَحِينَ تُظْهِرُونَ	يُخْرِجُ	الْحَيَّ	
آسمانوں میں	اور زمین میں	اور سہ پہر کو بھی	اور جب تم ظہر کرو (جب بھی)	وہ نکالتا ہے	زندہ کو	
مِنَ الْمَيِّتِ	وَيُخْرِجُ	الْمَيِّتَ	مِنَ الْحَيِّ	وَيُحْيِي	الْأَرْضَ	
مردہ سے	اور وہی نکالتا ہے	مردہ کو	زندہ سے	اور وہی زندہ (آباد) کرتا ہے	زمین کو	

بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ	وَكَذَلِكَ	تُخْرَجُونَ ۚ	وَمِنْ آيَاتِهِ
اس کی موت (ویرانی) کے بعد	اور اسی طرح	تم بھی نکالے جاؤ گے	اور اس کی (قدرت کی) نشانیوں میں سے ہے
أَنْ	خَلَقَكُمْ	مِنْ تُرَابٍ	ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ
یہ کہ	اس نے پیدا کیا تمہیں	مٹی سے	پھر تم ناگہاں
بَشَرًا	تَنْتَشِرُونَ ۚ	وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنْ خَلَقَ لَكُمْ
انسان ہو	تم پھیل رہے ہو (زمین میں)	اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	یہ کہ اس نے پیدا کیس (بنائیں) تمہارے لیے
مَنْ أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا	لِتَسْكُنُوا	وَجَعَلَ
تمہارے نفسوں (تمہاری جنس) سے	بیویاں	تاکہ تم سکون حاصل کرو	ان کی طرف مائل ہو کر اور اس نے پیدا کر دی
بَيْنَكُمْ	مَوَدَّةً	وَرَحْمَةً ۚ	إِنَّ فِي ذَلِكَ
تمہارے درمیان	محبت	اور مہربانی	بلاشبہ اس میں البتہ عظیم نشانیاں ہیں
لِقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ ۚ	وَمِنْ آيَاتِهِ	خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
ان لوگوں کے لیے جو	غور و فکر کرتے ہیں	اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	پیدا کرنا آسمانوں کا اور زمین کا
وَاخْتَلَفُ	أَلْسِنَتِكُمْ	وَالْوَلْوِكُمْ ۚ	إِنَّ فِي ذَلِكَ
اور مختلف ہونا	تمہاری زبانوں کا	اور تمہارے رنگوں کا	بلاشبہ اس میں البتہ عظیم نشانیاں ہیں
لِلْعَالِيَيْنَ ۚ	وَمِنْ آيَاتِهِ	مَنَامُكُمْ	بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
علم والوں کے لیے	اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	تمہارا سونا	رات میں اور دن (میں) اور تمہارا تلاش کرنا
مَنْ فَضَّلَهُ ۚ	إِنَّ فِي ذَلِكَ	لآيَاتٍ	لِّسَمْعُونَ ۚ
اس کے فضل کو	بلاشبہ اس میں	البتہ عظیم نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے جو سنتے ہیں
وَمِنْ آيَاتِهِ	يُرِيكُمْ	الْبَرْقَ	خَوْفًا وَطَمَعًا
اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	کہ وہ دکھاتا ہے تمہیں	بجلی	ڈرانے اور امید دلانے کے لیے اور وہی نازل کرتا ہے
مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فِيْحِي	بِهِ
آسمان سے	پانی	پھر وہ زندہ کرتا ہے	اس کے ذریعے سے زمین کو
إِنَّ فِي ذَلِكَ	لآيَاتٍ	لِقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ ۚ
بلاشبہ اس میں	البتہ عظیم نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے جو	عقل رکھتے ہیں اور اس کی نشانیوں میں سے ہے

اَنْ تَقُومَ السَّيِّئَاتِ وَالْاَرْضِ بِاَمْرِهَا ثُمَّ اِذَا دَعَاكُمْ	یہ کہ قائم ہیں آسمان اور زمین اس کے حکم سے پھر جب وہ پکارے گا تمہیں
دَعْوَةً مِّنَ الْاَرْضِ اِذَا اَنْتُمْ تَخْرُجُونَ 25 وَ لَهُ مَن	ایک بار پکارنا زمین میں سے تو ناگہاں تم سب (باہر) نکل آؤ گے اور اسی کے لیے ہے جو کوئی
فِي السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ كُلُّ لَهَا قِنْتُونَ 26 وَ هُوَ الَّذِي	آسمانوں میں ہے اور زمین (میں) سب اسی کے فرماں بردار ہیں اور وہی (اللہ) ہے جو
يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَ هُوَ اَهْوَنُ عَلَيْهِ 27	پہلی بار پیدا کرتا ہے مخلوق کو پھر وہی دوبارہ پیدا کرے گا اسے اور وہ (دوبارہ پیدا کرنا) زیادہ آسان ہے اس پر
وَ لَهُ الْمَثَلُ الْاَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ	اور اسی کے لیے ہے اعلیٰ مثال آسمانوں میں اور زمین (میں) اور وہی بڑا زبردست
الْحَكِيمُ 27 ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ اَنْفُسِكُمْ 28 هَلْ	خوب حکمت والا ہے اس (اللہ) نے بیان کی تمہارے لیے ایک مثال تمہارے نفسوں (خود تم ہی) میں سے کیا
لَكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَّا	ہیں تمہارے لیے ان میں سے جن کے مالک ہیں تمہارے دائیں ہاتھ کوئی شریک اس (چیز) میں جو
رَزَقْنَكُمْ فَاَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُوهُمْ	ہم نے رزق دیا تم کو؟ کہ (وہ اور) تم اس میں برابر ہو جاؤ (بلکہ) تم ڈرتے ہو ان سے
كَيْفِيَّتِكُمْ اَنْفُسِكُمْ 28 كَذٰلِكَ نَفِصِلُ الْاٰيَاتِ لِقَوْمٍ	جس طرح تم اپنے نفسوں (لوگوں) سے ڈرتے ہو اسی طرح ہم مفصل بیان کرتے ہیں آیتیں ان لوگوں کے لیے جو
يَعْقِلُونَ 28 بَلِ اتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا اَهْوَاءَهُمْ	عقل رکھتے ہیں بلکہ اتباع کیا ان لوگوں نے جنہوں نے ظلم کیا اپنی خواہشوں کا
بَغَيْرِ عِلْمٍ 29 فَمَنْ يَّهْدِيْ مَنْ اَضَلَّ اللهُ 30 وَمَا	بغیر علم کے پھر کون ہدایت دے سکتا ہے اسے جس کو گمراہ کر دیا اللہ نے؟ اور نہیں ہیں
لَهُمْ مِّنْ لُّصِيْرِيْنَ 29 فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيفًا 30	ان کے لیے کوئی مددگار چنانچہ آپ سیدھا کریں اپنا چہرہ (رخ) دین کی طرف ایک سو ہو کر

فِطْرَتِ اللَّهِ	الَّتِي	فَطَرَ	النَّاسَ	عَلَيْهَا	لَا تَبْدِيلَ
(اختیار کرو) اللہ کی (اس) فطرت کو	وہ جو	اس نے پیدا کیا	لوگوں کو	اس پر	نہ تبدیل کرو
لِيَخْلُقَ اللَّهُ	ذَلِكَ	الَّذِينَ	الْقِيَمَ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَ
اللہ کی پیدائش (فطرت) کو	یہی ہے	دین	سیدھا	اور لیکن	اکثر
لَا يَعْلَمُونَ ﴿30﴾	مُنِيبِينَ	إِلَيْهِ	وَأَتَّقُوهُ	وَاقْبُوا	الصَّلَاةَ
نہیں جانتے	رجوع کرتے ہوئے	اسی کی طرف	اور تم ڈرو اسی سے	اور تم قائم رکھو	نماز
وَلَا تَكُونُوا	مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿31﴾	مِنَ الَّذِينَ	فَرَقُوا	دِينَهُمْ	
اور نہ تم ہونا	مشرکوں میں سے	(یعنی) ان لوگوں میں سے جنہوں نے	ٹکڑے ٹکڑے کر دیا	اپنے دین کو	
وَكَانُوا	شَيْعًا	كُلُّ	حِزْبٍ	بِأَسْمَاءِ	لَدَيْهِمْ
اور وہ ہو گئے	کئی گروہ	ہر	گروہ	اس چیز پر جو	اس کے پاس ہے
مَسَّ	النَّاسَ	ضُرٌّ	دَعَا	رَبَّهُمْ	مُنِيبِينَ
پہنچتی ہے	لوگوں کو	کوئی تکلیف	تو وہ پکارتے ہیں	اپنے رب کو	رجوع کرتے ہوئے
إِذَا	أَذَاهُمْ	مِّنْهُ	رَحْمَةً	إِذَا	فَرِيقٌ
جب	وہ پکھلتا ہے انہیں	اپنی طرف سے	رحمت	تو ناگہاں	کچھ لوگ
يُشْرِكُونَ ﴿33﴾	لِيَكْفُرُوا	بِأَسْمَاءِ	اتَيْنَهُمْ	فَتَسْتَعْوَأُ	فَسَوْفَ
شرک کرتے ہیں	تاکہ (نتیجتاً) وہ انکار کریں	اس (نعت) کا جو	ہم نے دی انہیں	لہذا تم فائدہ اٹھا لو	پھر عنقریب
تَعْلَمُونَ ﴿34﴾	أَمْ	أَنْزَلْنَا	عَلَيْهِمْ	سُلْطٰنًا	فَهُوَ
تم جان لو گے	کیا	ہم نے نازل کی ہے	ان پر	کوئی (ایسی) دلیل	کہ وہ
بِأَسْمَاءِ	كَانُوا	بِهِ	يُشْرِكُونَ ﴿35﴾	وَإِذَا	أَذَقْنَا
وہ چیز کہ	وہ ہیں	اس کے ساتھ	شریک ٹھہراتے؟	اور جب	ہم پکھلتے ہیں
فَرِحُوا	بِهَآءِ	وَإِنْ	تُصِبَّهُمْ	سَيْبَةٌ	بِأَسْمَاءِ
تو وہ خوش ہوتے ہیں	اس سے	اور اگر	پہنچے انہیں	کوئی مصیبت	بوجہ اس کے جو
أَيُّدِيهِمْ	إِذَا	هُمْ	يَقْنُطُونَ ﴿36﴾	أَوْ	لَمْ يَرَوْا
ان کے ہاتھوں نے	تو ناگہاں	وہ	ناامید ہو جاتے ہیں	کیا اور	نہیں انہوں نے دیکھا

يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ	إِنَّ	فِي ذَلِكِ
کشادہ کرتا ہے	رزق	جس کے لیے	وہ چاہتا ہے	اور وہی تنگ کرتا ہے؟	بلاشبہ	اس (فرمانی اورنگی) میں
لَايَاتٍ	لِقَوْمٍ	يُؤْمِنُونَ	فَاتِ	ذَا الْقُرْبَىٰ	حَقَّهُ	
البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لاتے ہیں	سو آپ دیں	قربت دار کو	اس کا حق	
وَالْمُسْكِينِ	وَابْنِ السَّبِيلِ	ذَلِكَ	خَيْرٌ	لِّلَّذِينَ	يُرِيدُونَ	
اور مسکین کو	اور مسافر کو (بھی)	یہ	بہت بہتر ہے	ان لوگوں کے لیے جو	چاہتے ہیں	
وَجَهَ اللَّهِ	وَأُولَئِكَ هُمُ	الْمُفْلِحُونَ	وَمَا	أَتَيْتُمْ	مِّن رَّبِّا	
اللہ کا چہرہ	اور یہی لوگ ہیں	فلاح پانے والے	اور جو کچھ	تم دو	سو دسے	
لَيُرَبُّوا	فِي أَمْوَالِ النَّاسِ	فَلَا يَرَبُّوا	عِنْدَ اللَّهِ	وَمَا	أَتَيْتُمْ	
تا کہ وہ بڑھتا رہے	لوگوں کے مالوں میں	تو نہیں وہ بڑھتا	اللہ کے ہاں	اور جو کچھ	تم دو	
مِّنْ زَكَاةٍ	تُرِيدُونَ	وَجَهَ اللَّهِ	فَأُولَئِكَ هُمُ	الْمُضْعِفُونَ		
زکاۃ سے	(کہ اس کے ساتھ) تم چاہتے ہو	اللہ کا چہرہ	تو یہی لوگ ہیں	(کئی گنا) بڑھانے والے		
اللَّهُ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ	ثُمَّ	رَزَقَكُمْ	ثُمَّ	يُسَيِّتُكُمْ
اللہ	وہ ذات ہے جس نے	پیدا کیا تمہیں	پھر	اس نے رزق دیا تمہیں	پھر	وہ موت دے گا تمہیں
يُحْيِيكُمْ	هَلْ	مِن شُرَكَائِكُمْ	مَنْ	يَفْعَلُ	مِن ذَلِكُمْ	
وہ (دوبارہ) زندہ کرے گا تمہیں	کیا	کوئی ہے تمہارے شریکوں میں سے	جو	کر سکے	ان (کاموں) میں سے	
مِّنْ شَيْءٍ	سُبْحٰنَهُ	وَتَعٰلٰی	عَمَّا	يُشْرِكُونَ	ظَهَرَ	
کچھ بھی؟	وہ (اللہ) پاک ہے	اور برتر ہے	اس سے جو	وہ شرک کرتے ہیں	ظاہر ہو گیا	
الْفُسَادِ	فِي الدَّبْرِ	وَالْبَحْرِ	بِمَا	كَسَبَتْ	اَيْدِي النَّاسِ	
فساد	خشکی میں	اور سمندر (تری) میں	بوجہ اس کے جو	کمایا	لوگوں کے ہاتھوں نے	
لَيَذِيقَهُمْ	بَعْضَ	الَّذِي	عَمِلُوا	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	
تا کہ وہ (اللہ مزہ) چکھائے انہیں	بعض	اس کا جو	انہوں نے عمل کیے	شاید کہ وہ	رجوع کریں	
قُلْ	سَيُرَوُّوا	فِي الْاَرْضِ	فَانظُرُوا	كَيْفَ	كَانَ	عِقْبَةُ
کہہ دیجیے:	تم سیر کرو	زمین میں	پھر تم دیکھو	کیسا	ہوا	انجام

مَنْ قَبْلُ	كَانَ	أَكْثَرَهُمْ	مُشْرِكِينَ ﴿42﴾	فَأَقَمَ	وَجْهَكَ
(تم سے) پہلے تھے؟	تھے	ان کے اکثر	مشک ہی	چنانچہ آپ سیدھا رکھیں	اپنا چہرہ
لِلَّذِينَ الْقِيَمِ	مَنْ قَبْلُ	أَنْ	يَأْتِيَ	يَوْمَ	لَا
سیدھے دین کی طرف	اس سے پہلے	کہ	آجائے	وہ دن	کہ نہیں ہے
مَنْ اللَّهُ	يَوْمَئِذٍ	يَصْدَعُونَ ﴿43﴾	مَنْ	كَفَرَ	فَعَلِيهِ
اللہ کی طرف سے	اس دن	وہ (لوگ) جدا جدا ہوں گے	جس شخص نے	کفر کیا	تو اسی پر ہے
وَمَنْ	عَمِلَ	صَلِحًا	فَلَا نَفْسَهُمْ	يَهْدُونَ ﴿44﴾	لِيَجْزِيَ
اور جس نے	عمل کیے	صالح	تو وہ اپنے ہی لیے	راستہ سنوارتے ہیں	تا کہ وہ (اللہ) جزا دے
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	مِنْ فَضْلِهِ	إِنَّهُ
ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک	اپنے فضل سے	بلاشبہ وہ
لَا يُحِبُّ	الْكُفْرِينَ ﴿45﴾	وَمِنْ آيَاتِهِ	أَنْ	يُرْسَلَ	الرِّيَّاحُ
نہیں پسند کرتا	کافروں کو	اور اس کی نشانیوں میں سے ہے	یہ کہ	وہ بھیجتا ہے	ہوائیں
مُبَشِّرَاتٍ	وَلِيَذِيقَكُمْ	مِنْ رَحْمَتِهِ	وَلِتَجْرِيَ	الْفُلُكُ	بِأَمْرِهِ
خوشخبری دینے والی	اور تا کہ وہ چکھائے تمہیں	اپنی رحمت	اور تا کہ چلیں	کشتیاں	اس کے حکم سے
وَلِتَبْتَغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ﴿46﴾	وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا
اور تا کہ تم تلاش کرو	اس کا فضل	اور تا کہ تم	شکر کرو	اور البتہ تحقیق	ہم نے بھیجے
مَنْ قَبْلِكَ	رَسُولًا	إِلَى قَوْمِهِمْ	فَجَاءَهُمْ	بِالْبَيِّنَاتِ	
آپ سے پہلے	کئی رسول	ان کی قوم کی طرف	چنانچہ وہ آئے ان کے پاس	واضح دلیلوں کے ساتھ (پھر بھی قوم نے جھٹلایا)	
فَانْتَقَمْنَا	مِنَ الَّذِينَ	أَجْرَمُوا	وَكَانَ	حَقًّا	عَلَيْنَا
تو ہم نے انتقام لیا	ان لوگوں سے جنھوں نے	جرم کیے	اور ہے	حق	ہم پر
الْمُؤْمِنِينَ ﴿47﴾	اللَّهُ	الَّذِي	يُرْسِلُ	الرِّيَّاحَ	فَتَثِيرُ
مومنوں کی	اللہ	وہ ذات ہے جو	بھیجتا ہے	ہوائیں	تو وہ اٹھاتی ہیں
فَيَبْسُطُهُ	فِي السَّمَاءِ	كَيْفَ	يَشَاءُ	وَيَجْعَلُهُ	كِسْفًا
پھر وہ (اللہ) پھیلاتا ہے اس کو	آسمان میں	جس طرح	وہ چاہتا ہے	اور وہ کر دیتا ہے اس کو	ٹکڑے ٹکڑے

فَتَرَى	الْوَدْقَ	يَخْرُجُ	مِنْ خَلِيلِهِ	فَإِذَا	أَصَابَ	بِهِ
پھر آپ دیکھتے ہیں	بارش کو	(کہ) وہ نکلتی ہے	اس کے درمیان سے	پھر جب	وہ پہنچاتا (برساتا) ہے	اسے
مَنْ	يَشَاءُ	مِنْ عِبَادَةٍ	إِذَا	هُمْ	يَسْتَبْشِرُونَ	وَأَنْ
جس پر	وہ چاہتا ہے	اپنے بندوں میں سے	تو یکایک	وہ	بہت خوش ہو جاتے ہیں	جبکہ بلاشبہ
كَانُوا	مِنْ قَبْلِ	أَنْ يُنَزَّلَ	عَلَيْهِمْ	مِنْ قَبْلِهِ	لَمُبْلِسِينَ	
وہ تھے	اس سے پہلے	کہ وہ نازل ہو	ان پر	اس سے پہلے ہی	البتہ ناامید	
فَانظُرْ	إِلَىٰ أَثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ	كَيْفَ	يُحْيِي	الْأَرْضَ		
چنانچہ آپ دیکھیں	اللہ کی رحمت کے آثار کی طرف	کیسے	وہ زندہ (آباد) کرتا ہے	زمین کو		
بَعْدَ مَوْتِهِا	إِنَّ	ذَلِكَ	لَكُنْجِي	الْمَوْتِي	وَهُوَ	
اس کی موت (ویرانی) کے بعد؟	بلاشبہ	وہ	البتہ زندہ کرنے والا ہے	مردوں کو	اور وہ	
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَلَكِنَّ	أَرْسَلْنَا	رِيحًا	فَرَأَوْهُ	
ہر چیز پر	خوب قادر ہے	اور البتہ اگر	ہم بھیج دیں	ایک ایسی ہوا	کہ وہ دیکھیں اس (بھتی) کو	
مُصْفَرًّا	لَظَلُّوا	مِنْ بَعْدِهِ	يَكْفُرُونَ	فَأَنَّكَ	لَا تُسْمِعُ	
زرد پڑنے والی	تو البتہ وہ ہو جائیں	اس کے بعد	ناشکری کرنے والے	پس بلاشبہ آپ	نہیں سنا سکتے	
الْمَوْتِي	وَلَا تُسْمِعُ	الصَّمَمَ	إِذَا	وَلَوْ	مُدْبِرِينَ	
مردوں کو	اور نہیں آپ سنا سکتے	بہروں کو	(اپنی) پکار	جب	وہ لوٹ جائیں	پیٹھ پھیر کر
وَمَا أَنْتَ	بِهِدٍ	الْعُمَى	عَنْ ضَلَّتِهِمْ	إِنْ تُسْمِعُ	إِلَّا	
اور نہیں ہیں آپ	ہدایت کرنے والے	اندھوں کو	ان کی گمراہی سے	نہیں آپ سنا سکتے	مگر	
مَنْ	يُؤْمِنُ	بِآيَاتِنَا	فَهُمْ	مُسْلِمُونَ	اللَّهُ	
انہی کو جو	ایمان لاتے ہیں	ہماری آیتوں پر	چنانچہ وہی ہیں	فرماں بردار	اللہ	
الَّذِي	خَلَقَكُمْ	مِنْ ضَعْفٍ	ثُمَّ	جَعَلَ		
وہ ذات ہے جس نے	پیدا کیا تمہیں	کمزوری (کی حالت) سے	پھر	اس نے بنا دی		
مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ	قُوَّةً	ثُمَّ	جَعَلَ	مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ	ضَعْفًا	
کمزوری کے بعد	قوت	پھر	اس نے بنا دی	قوت کے بعد	کمزوری	

وَشَيْبَةً ۚ	يَخْلُقُ مَا	يَشَاءُ ۚ	وَهُوَ	الْعَلِيمُ	الْقَدِيرُ 54
اور بڑھاپا	وہ پیدا کرتا ہے	جو	وہ چاہتا ہے	اور وہی	خوب جاننے والا
بڑی قدرت والا ہے					
وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يُقْسَمُ	الْمُجْرِمُونَ	مَا لَبِثُوا
اور جس دن	قائم ہوگی	قیامت	قسمیں کھائیں گے	مجرم	کہ نہیں
وہ ٹھہرے					
غَيْرَ سَاعَةٍ ۚ	كَذَلِكَ	كَانُوا	يُوفَّكُونَ 55	وَقَالَ	الَّذِينَ
سوائے	گھڑی بھر کے	اسی طرح	تھے	وہ (دنیا میں) پھیرے جاتے (حق سے)	اور کہیں گے
وہ لوگ جو					
أَوْثُوا	الْعِلْمَ	وَالْإِيمَانَ	لَقَدْ	لَبِثْتُمْ	فِي كِتَابِ اللَّهِ
دیے گئے	علم	اور ایمان:	البتہ تحقیق	تم ٹھہرے تھے	اللہ کی کتاب (لوح محفوظ) میں
إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ ۗ	فَهَذَا	يَوْمُ الْبَعْثِ	وَلَكِنَّمَا	كُنْتُمْ	لَا تَعْلَمُونَ 56
دوبارہ اٹھنے کے دن (قیامت) تک	سو یہی ہے	دوبارہ اٹھنے کا دن	اور لیکن تم	تھے	نہیں جانتے
فِيَوْمِئِذٍ	لَا يَنْفَعُ	الَّذِينَ	ظَلَمُوا	مَعذَرَتَهُمْ	وَلَا هُمْ
چنانچہ اس دن	نہیں فائدہ دے گی	ان لوگوں کو جنہوں نے	ظلم کیا	ان کی معذرت	اور نہ ان سے
يُسْتَعْتَبُونَ 57	وَلَقَدْ	ضَرَبْنَا	لِلنَّاسِ	فِي هَذَا الْقُرْآنِ	
تو بہ طلب کی جائے گی	اور البتہ تحقیق	ہم نے بیان کر دی	لوگوں کے لیے	اس قرآن میں	
مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ	وَلَكِنْ	جَنَّتْهُمْ	بِآيَةٍ	لِيَقُولَنَّ	
ہر ایک مثال	اور البتہ اگر	آپ لے آئیں ان کے پاس	کوئی نشانی (معجزہ)	تو البتہ ضرور کہیں گے	
الَّذِينَ	كَفَرُوا ۚ	إِنْ أَنْتُمْ	إِلَّا	مُبْطِلُونَ 58	كَذَلِكَ
وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا:	نہیں ہو تم	مگر	باطل پرست	اسی طرح
مہر لگاتا ہے					
اللَّهُ	عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ 59	فَأَصْبِرْ	إِنَّ	وَعَدَ اللَّهُ
اللہ	ان لوگوں کے دلوں پر جو	نہیں جانتے	لہذا آپ صبر کریں	بلاشبہ	اللہ کا وعدہ
حَقٌّ ۗ	وَلَا يَسْتَحْفِكُكَ	الَّذِينَ	لَا يُوقِنُونَ 60		
سچا ہے	اور نہ ہلکا (بے صبر) بنا دیں آپ کو	وہ لوگ جو	نہیں یقین رکھتے		

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

سُبُوْرَةُ لَقِّن
مَكِّيَّةٌ

رَكْعَتَاهُمَا 4
آيَاتُهَا 34

وَرَحْمَةً	هُدًى	الْكِتَابِ الْحَكِيمِ 2	إِيْتُ	تِلْكَ	الْم 1
اور رحمت ہے	اس حال میں کہ ہدایت	بہت حکمت والی کتاب کی	آیتیں ہیں	یہ	الْم
الرَّكُوَّةِ	وَيُؤْتُونَ	الصَّلَاةِ	يُقِيمُونَ	الَّذِينَ	لِلْمُحْسِنِينَ 3
زکاۃ	اور دیتے ہیں	نماز	قائم کرتے ہیں	وہ لوگ جو	نیکی کرنے والوں کے لیے
عَلَىٰ هُدًى	أُولَٰئِكَ	يُؤْتُونَ 4	هُمْ	بِالْآخِرَةِ	وَهُمْ
ہدایت پر ہیں	یہ لوگ	یقین رکھتے ہیں	وہ	آخرت کے ساتھ بھی	اور وہ
مَنْ	وَمِنَ النَّاسِ	الْمُفْلِحُونَ 5	وَأُولَٰئِكَ هُمْ		مَنْ رَّبِّهِمْ ٤
وہ ہیں جو	اور بعض لوگ	فلاح پانے والے	اور یہی لوگ ہیں		اپنے رب کی طرف سے
بِغَيْرِ عِلْمٍ	عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ	لِيُضِلَّ	لَهُوَ الْحَدِيثُ	يَشْتَرِي	
بغیر علم کے	اللہ کی راہ سے	تاکہ وہ گمراہ کریں	غافل کرنے والی باتیں	خریدتے ہیں	
مُّهَيِّنٌ 6	عَذَابٌ	لَهُمْ	أُولَٰئِكَ	هُزُوًا	وَيَتَّخِذَهَا
ذلیل کرنے والا	عذاب	ان کے لیے ہے	یہ لوگ	مذاق کی چیز	اور وہ بناتے ہیں اس (اللہ کی راہ) کو
كَانَ	مُسْتَكْبِرًا	وَلِيٌّ	أَيُّنَا	عَلَيْهِ	تَتْلُو
گویا کہ	تکبر کرتے ہوئے	وہ پھر جاتا ہے	ہماری آیتیں	اس پر	تلاوت کی جاتی ہیں
فَبَشِّرْهُ	وَقْرًا ٥	فِي أذُنَيْهِ	كَانَ		لَمْ يَسْعَهَا
لہذا آپ خوشخبری دے دیجیے اسے	ڈاٹ (کارک) ہے	اس کے دونوں کانوں میں	گویا کہ		اس نے وہ سنیں ہی نہیں
الصَّلٰحٰتِ	وَعَمِلُوا	أَمْنًا	الَّذِينَ	إِنَّ	بِعَذَابِ أَلِيمٍ 7
نیک	اور انھوں نے عمل کیے	ایمان لائے	وہ لوگ جو	بے شک	بڑے دردناک عذاب کی
حَقًّا ٦	وَعَدَ اللّٰهُ	فِيهَا ٧	خُلْدِينَ 8	النَّعِيمِ 8	لَهُمْ جَنَّاتُ
سچا	اللہ کا وعدہ ہے	ان میں	جبکہ وہ ہمیشہ رہیں گے	نعمت	باغات
بِغَيْرِ	السَّمَوَاتِ	خَلَقَ	الْحَكِيمِ 9		وَهُوَ الْعَزِيزُ
بغیر	آسمان	اس (اللہ) نے پیدا کیے	نہایت حکمت والا ہے		اور وہی خوب غالب

عَمِدٍ	تَرَوْنَهَا ۖ	وَأَلْقَىٰ	فِي الْأَرْضِ	رَوِي
ایسے ستونوں کے	کہ تم دیکھتے ہو ان کو	اور اس نے گاڑ دیے	زمین میں	مضبوط پہاڑ
أَنْ تَبِيدَ	بِكُمْ	وَبَتْ	فِيهَا	مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ
تاکہ (نہ) وہ (زمین) جھک پڑے	تمہیں لے کر	اور اس نے پھیلانے	اس میں	ہر قسم کے چوپائے
وَأَنْزَلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَنْبَتْنَا	فِيهَا
اور ہم نے اتارا	آسمان سے	پانی	پھر ہم نے اگائی	اس میں (غلوں کی) ہر قسم
كِرِيمٍ ۙ	هَذَا خَلْقُ اللَّهِ	فَارُونِي	مَاذَا	خَلَقَ
عمدہ	یہ اللہ کی مخلوق ہے	تو تم دکھاؤ مجھے	کیا ہے وہ جو	پیدا کیا ہے ان (معبودوں) نے جو
مِنْ دُونِهِ ۚ	بَلِ الظَّالِمُونَ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۙ	وَلَقَدْ	اتَّبَعْنَا
اس کے سوا ہیں؟	بلکہ ظالم لوگ	واضح گمراہی میں ہیں	اور البتہ تحقیق	ہم نے ہی
لَقْنٰنٍ	الْحِكْمَةَ	أَنَّ اشْكُرْ	لِلَّهِ ۚ	وَمَنْ يَشْكُرْ
لقمان کو	حکمت	یہ کہ تو شکر کر	اللہ کا	اور جو کوئی شکر کرتا ہے تو بس وہ شکر کرتا ہے
لِنَفْسِهِ ۖ	وَمَنْ كَفَرَ	فَإِنَّ اللَّهَ	عَنِي ۙ	حَمِيدٌ ۙ
اپنی ہی ذات کے لیے	اور جس نے ناشکری کی	تو بلاشبہ اللہ	بہت بے پروا	نہایت قابل تعریف ہے اور جب
قَالَ لَقْنٰنٌ	لِابْنِهِ وَهُوَ	يَعِظُهُ	يَبُئِي	لَا تُشْرِكْ
کہا لقمان نے	اپنے بیٹے سے جبکہ وہ	نصیحت کر رہا تھا اسے:	اے میرے پیارے بیٹے!	نہ تو شریک ٹھہرا
بِاللَّهِ ۖ	إِنَّ الشِّرْكَ	لظَمٌ	عَظِيمٌ ۙ	وَوَصِيئًا
اللہ کے ساتھ	بلاشبہ شرک	البتہ ظلم (گناہ) ہے	بہت بڑا	اور ہم نے وصیت (تاکید) کی انسان کو
بِوَالِدَيْهِ	حَصَلَتْهُ	أُمُّهُ	وَهَنَّا عَلَىٰ وَهِنٍ	
اپنے والدین کے ساتھ (حسن سلوک کی)	اٹھائے رکھا اسے	اس کی ماں نے	کمزوری پر کمزوری کے (باوجود)	
وَفِصْلُهُ	فِي عَامَيْنِ	أَنَّ اشْكُرْ	لِي	وَلِوَالِدَيْكَ ۖ
اور اس کا دودھ چھڑانا ہے	دو سال میں	(اور) یہ کہ تو شکر کر	میرا	اور اپنے والدین کا میری ہی طرف
الْبَصِيرُ ۙ	وَأَنَّ	جَهْدَاكَ	عَلَىٰ أَنْ	تُشْرِكَ
لوٹ کر آنا ہے	اور اگر	وہ دونوں (آمادہ کرنے کی) کوشش کریں تجھے	اس بات پر کہ	تو شریک ٹھہرائے

بُنِي	مَا	لَيْسَ	لَكَ	بِهِ	عِلْمٌ	فَلَا تُطْعَمَهَا
میرے ساتھ	اس چیز کو کہ	نہیں ہے	تجھے	اس کا	کوئی علم	تو نہ تو اطاعت کران دونوں کی
وَصَاحِبُهَا	فِي الدُّنْيَا	مَعْرُوفًا	وَاتَّبِعْ	سَبِيلَ مَنْ	بَلَكَةً	تَوَاطَعَتِ
بلکہ تو اچھا سلوک کران دونوں سے	دنیا میں	معروف طریقے سے	اور تو اتباع کر	اس شخص کے راستے کی جو		
أَنَابَ	إِلَىٰ	ثُمَّ	إِلَىٰ	مَرْجِعِكُمْ	فَأَنْبِئِكُمْ	بِمَا
رجوع کرتا ہے	میری طرف	پھر	میری ہی طرف	تمہاری واپسی ہے	تو میں خبر دوں گا تمہیں	ساتھ اس (چیز) کے جو
كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	يَبْنِي	إِنَّهَا	إِنْ	تَكُ	هوَ
تم تھے	عمل کرتے	اے میرے پیارے بیٹے!	بلاشبہ وہ (اچھائی یا برائی)	اگر		ہو
مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ	فَتَكُنْ	فِي صَخْرَةٍ	أَوْ	فِي السَّلَوَاتِ	أَوْ	يَا
رائی کے ایک دانے کے برابر (بھی)	پھر وہ ہو	کسی چٹان میں	یا	آسمانوں میں	یا	
فِي الْأَرْضِ	يَأْتِ بِهَا	اللَّهُ	إِنَّ	اللَّهُ	لَطِيفٌ	خَبِيرٌ
زمین میں	تولے آئے گا اسے	اللہ	بلاشبہ	اللہ	نہایت باریک بین	خوب باخبر ہے
يَبْنِي	أَقِمِ	الصَّلَاةَ	وَأْمُرْ	بِالْمَعْرُوفِ	وَأَنه	أَوْ
اے میرے پیارے بیٹے!	تو قائم کر	نماز	اور حکم کر	نیکی کا	اور تو روک	
عَنِ الْمُنْكَرِ	وَاصْبِرْ	عَلَىٰ مَا	أَصَابَكَ	إِنَّ	ذَلِكَ	يَا
برے کاموں سے	اور تو صبر کر	اس (تکلیف) پر جو	پہنچے تجھے	بلاشبہ		
مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ	وَلَا تَصْعُرْ	خَدَّكَ	لِلنَّاسِ	وَلَا تَمْشِ	وَلَا	تَمْشِ
ہمت کے کاموں میں سے ہے	اور نہ تو پھیر	اپنا رخ	لوگوں سے	اور نہ چل		
فِي الْأَرْضِ	مَرَحًا	إِنَّ	اللَّهُ	لَا يُحِبُّ	كُلَّ	مُخْتَالٍ
زمین میں	اکڑ کر	بلاشبہ	اللہ	نہیں پسند کرتا	ہر	متکبر
وَاقْصِدْ	فِي مَشْيِكَ	وَاعْضُضْ	مِنْ صَوْتِكَ	إِنَّ	أَنْكَرَ	أَنْكَرَ
اور تو میانہ روی اختیار کر	اپنی چال میں	اور تو پست رکھ	اپنی آواز	بلاشبہ	بدترین	
الْأَصْوَاتِ	لصَوْتِ	الْحَصِيرِ	أَلَمْ تَرَوْا	أَنَّ اللَّهَ	سَخَّرَ	سَخَّرَ
آوازوں میں سے	البتہ آواز ہے	گدھے کی	کیا نہیں تم نے دیکھا (جانا)	کہ بے شک اللہ نے	کام میں لگا دیا ہے	

لَكُمْ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ
تمہارے لیے	(ان سب کو) جو کچھ ہے	آسمانوں میں	اور جو کچھ ہے	زمین میں؟
وَأَسْبَغَ	عَلَيْكُمْ	نِعْمَهُ	ظَهْرَهُ	وَبَاطِنَهُ
اور اس نے پوری کر دیں	تم پر	اپنی نعمتیں	ظاہری	اور باطنی
مَنْ	يُجِدِلْ	فِي اللَّهِ	بِغَيْرِ عِلْمٍ	وَلَا هُدًى
وہ ہیں جو	جھگڑتے ہیں	اللہ کے بارے میں	بغیر علم کے	اور بغیر کسی ہدایت کے
وَلَا كِتَابٍ مُّبِينٍ	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ	اتَّبِعُوا	مَا	أَنْزَلَ
اور بغیر کسی روشن کتاب کے	اور جب	کہا جاتا ہے	ان سے: تم پیروی کرو	اس کی جسے نازل کیا ہے
اللَّهُ	قَالُوا	بَلْ	نَتَّبِعُ	مَا
اللہ نے	تو وہ کہتے ہیں:	(نہیں) بلکہ	ہم تو پیروی کریں گے	اسی (راستے) کی کہ ہم نے پایا
أَبَاءَنَا	أ	وَلَوْ	كَانَ	الشَّيْطَانُ
اپنے باپ دادا کو	کیا (وہ پیروی کریں گے انہی کی)	اگرچہ	ہو	شیطان
إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ	وَمَنْ	يُسَلِّمُ	وَجْهَهُ	إِلَى اللَّهِ
جہنم کے عذاب کی طرف؟	اور جو شخص	جھکا دے	اپنا چہرہ	اللہ کی طرف
مُحْسِنٌ	فَقَدْ	اسْتَسْكَنَ	بِالْعُرْوَةِ	الْوُثْقَىٰ
نیوکا ہو	تو تحقیق	اس نے پکڑ لیا	مضبوط	کڑا
عُقْبَةً	الْأُمُورِ	وَمَنْ	كَفَرَ	فَلَا يَحْزُنكَ
انجام ہے	سب کاموں کا	اور جس نے	کفر کیا	تو نہ غم میں ڈالے آپ کو
مَرْجِعَهُمْ	فَنُنَبِّئُهُمْ	بِمَا	عَمِلُوا	إِنَّ اللَّهَ
ان کا لوٹ کر آنا ہے	پھر ہم خبر دیں گے ان کو	اس کی جو کچھ	انہوں نے کیا ہوگا	بے شک اللہ
بِذَاتِ الصُّدُورِ	نَتَّبِعُهُمْ	قَلِيلًا	ثُمَّ	نَضْطَرُّهُمْ
سینوں کے راز	ہم فائدہ دیتے ہیں ان کو	تھوڑا سا	پھر	ہم زبردستی دھکیل دیں گے ان کو
إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ	وَلَكِنَّ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ	خَلَقَ
انتہائی سخت عذاب کی طرف	اور البتہ اگر	آپ پوچھیں ان سے	کس نے	پیدا کیا

وَالْأَرْضِ	لَيَقُولَنَّ	اللَّهُ	قُلْ	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	بَلْ
اور زمین کو؟	تو البتہ وہ ضرور کہیں گے:	اللہ نے	کہہ دیجیے:	سب تعریف	اللہ ہی کے لیے ہے	بلکہ
أَكْثَرَهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ ﴿25﴾	لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	
ان کے اکثر	نہیں جانتے	اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور زمین (میں)	
إِنَّ اللَّهَ	هُوَ	الْغَنِيُّ	الْحَيُّدُ ﴿26﴾	وَكُو	أَمَّا	فِي الْأَرْضِ
بے شک	وہی	بہت بے پروا	انتہائی قابل تعریف ہے	اور اگر	بے شک جو بھی	زمین میں ہیں
مِنْ شَجَرَةٍ	أَقْلَمُ	وَالْبَحْرُ	يَبْدُءُ	مِنْ بَعْدِهِ		
درخت	(وہ) قلمیں ہو جائیں	اور سمندر (سیاہی بن جائے)	(پھر) زیادہ کریں اس (سیاہی) کو	اس کے بعد		
سَبْعَةُ	أَبْحُرٍ	مَا نَفَدَتْ	كَلِمَةُ اللَّهِ	إِنَّ	اللَّهِ	عَزِيزٌ
سات	سمندر (اور بھی)	تو (بھی) نہ ختم ہوں	اللہ کے کلمات	بے شک	اللہ	نہایت غالب
حَكِيمٌ ﴿27﴾	مَا	خَلَقَكُمْ	وَلَا بَعَثَكُمْ	إِلَّا	كَنَفْسٍ وَوَحْدَةٍ	تَلَّ
خوب حکمت والا ہے	نہیں ہے	تمہارا پیدا کرنا	اور نہ تمہارا دوبارہ اٹھانا	مگر	ایک جان کی مانند	
إِنَّ اللَّهَ	سَبِيعٌ	بَصِيرٌ ﴿28﴾	أ	لَمْ تَرَ	أَنَّ	اللَّهِ
بے شک	اللہ	خوب سننے والا	خوب دیکھنے والا ہے	کیا	نہیں آپ نے دیکھا	کہ بے شک
يُولِجُ	الَّيْلَ	فِي النَّهَارِ	وَيُولِجُ	النَّهَارَ	فِي	الَّيْلِ
داخل کرتا ہے	رات کو	دن میں	اور وہی داخل کرتا ہے	دن کو	رات میں؟	
وَسَخَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	كُلُّ	يَجْرِي	إِلَى	أَجَلٍ مُّسَمًّى
اور اسی نے کام میں لگایا	سورج کو	اور چاند کو	ہر ایک	چل رہا ہے	ایک مقرر وقت تک	
وَأَنَّ	اللَّهِ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ ﴿29﴾	ذَلِكَ	
اور (یہ کہ) بے شک	اللہ	ساتھ اس کے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب خبردار ہے	یہ	
بِأَنَّ	اللَّهِ	هُوَ	الْحَقُّ	وَأَنَّ	مَا	يَدْعُونَ
بسبب اس کے کہ بے شک	اللہ	وہی حق ہے	اور (یہ کہ) بے شک	جن کو	وہ پکارتے ہیں	
مِنْ دُونِهِ	الْبَاطِلُ	وَأَنَّ	اللَّهِ	هُوَ	الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ ﴿30﴾
اس کے سوا	باطل ہیں	اور (یہ کہ) بلاشبہ	اللہ	وہی خوب بلند	بہت بڑا ہے	کیا

لَمْ تَرَ	أَنَّ	الْفُلْكَ	تَجْرِي	فِي الْبَحْرِ	بِنِعْمَتِ اللَّهِ
نہیں آپ نے دیکھا	کہ بے شک	کشتی	چلتی ہے	سمندر میں	اللہ کے فضل کے ساتھ
لِيُرِيَكُمْ	مِّنْ آيَاتِهِ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لآيَاتٍ	لِّكُلِّ
تا کہ وہ دکھائے تمہیں	اپنی کچھ نشانیاں؟	بے شک	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں	واسطے ہر
صَبَّارٍ شَكُورٍ	وَإِذَا	غَشِيَهُمْ	مَوْجٌ	كَالظُّلَمِ	
بہت صابر، بہت شاکر کے	اور جب	ڈھانپ لیتی ہے انھیں	کوئی (بڑی) موج	ساہبانوں کی مانند	
دَعَا	اللَّهُ	مُخْلِصِينَ	لَهُ	الِدِّينَ	فَلَمَّا
تو وہ پکارتے ہیں	اللہ کو	خالص کرتے ہوئے	اس کے لیے	دین (پکار) کو	پھر جب
إِلَى الْبَرِّ	فِيهِمْ	مَّقْتَصِدًا	وَمَا	يَجْحَدُ	بِآيَاتِنَا
خشکی کی طرف	تو کوئی ہی ان میں سے	عہد پر قائم رہنے والا ہوتا ہے	اور نہیں	انکار کرتا	ہماری آیتوں کا
إِلَّا كُلُّ	خَتَّارٍ	كَفُورٍ	يَأْيُهَا النَّاسُ	اتَّقُوا	رَبَّكُمْ
مگر ہر	بہت عہد توڑنے والا	(اور) بڑا ناشکرا	اے لوگو!	تم تقویٰ اختیار کرو	اپنے رب کا
وَاحْشُوا	يَوْمًا	لَّا يَجْزِي	وَالِدٌ	عَنْ وَّلَدِهِ	وَلَا مَوْلُودٌ
اور تم ڈرو	اس دن سے	کہ نہیں کام آئے گا	کوئی باپ	اپنی اولاد کے	اور نہ ہی کوئی اولاد
هُوَ جَارٍ	عَنْ وَالِدِهِ	شَيْعًا	إِنَّ	وَعَدَ اللَّهُ	حَقًّا
کام آنے والی ہوگی	اپنے باپ کے	کچھ بھی	بے شک	اللہ کا وعدہ	سچا ہے
فَلَا تَغْرِبْكُمْ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	وَلَا يَغْرِبْكُمْ	بِاللَّهِ		
چنانچہ نہ ہرگز دھوکے میں ڈال دے تمہیں	دنیا کی زندگی	اور نہ ہرگز دھوکے میں ڈالے تمہیں	اللہ کی بابت		
الْغُرُورُ	إِنَّ اللَّهَ	عِنْدَهُ	عِلْمُ	السَّاعَةِ	وَيُنزِّلُ
بہت بڑا دغا باز (شیطان)	بے شک	اللہ	اسی کے پاس ہے	علم	قیامت کا
الْغَيْثِ	وَيَعْلَمُ	مَا	فِي الْأَرْحَامِ	وَمَا تَدْرِي	نَفْسٌ
بارش	اور وہی (یقینی طور پر) جانتا ہے	جو کچھ	رحموں (ماڈں کے پیڑوں) میں ہے	اور نہیں جانتا	کوئی نفس
مَاذَا	تَكْسِبُ	غَدًا	وَمَا تَدْرِي	نَفْسٌ	بِأَيِّ
کہ کیا	وہ کرے گا	کل؟	اور نہیں جانتا	کوئی نفس	کہ کس

تَمُوتُ ۛ	إِنَّ	اللَّهُ	عَلِيمٌ	خَيْرٌ ۛ
وہ مرے گا؟	بے شک	اللہ	خوب جاننے والا	خوب خبردار ہے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے۔

سُورَةُ السَّجْدَةِ
مَكِّيَّةٌ

دُرُودًا ۛ 3
آيَاتُهَا 30

الْم ۛ	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ	لَا رَيْبَ	فِيهِ	مِن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ۛ
الْم	کتاب کا اتارنا	(اس حال میں کہ) نہیں کوئی شک	اس میں	رب العالمین کی طرف سے ہے
أَمْ	يَقُولُونَ	افْتَرَاهُ ۛ	بَلْ	هُوَ الْحَقُّ
کیا	وہ کہتے ہیں	(کہ) اس (پیغمبر) نے خود گھڑ لیا ہے اسے؟	(نہیں) بلکہ	وہ حق ہے
مِن رَّبِّكَ	لِتُنذِرَ	قَوْمًا	مَّا آتَاهُمْ	مِّن نَّذِيرٍ
آپ کے رب کی طرف سے	تا کہ آپ ڈرائیں	ان لوگوں کو	(کہ) نہیں آیا ان کے پاس	کوئی ڈرانے والا
مِّن قَبْلِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ ۛ	اللَّهُ	الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ
آپ سے پہلے	شاید کہ وہ	راہ پائیں	اللہ	وہ ذات ہے جس نے پیدا کیا آسمانوں کو
وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ اسْتَوَى
اور زمین کو	اور ہر چیز کو جو	ان دونوں کے درمیان ہے	چھ دنوں میں	پھر وہ مستوی ہو گیا
عَلَى الْعَرْشِ ۛ	مَا	لَكُمْ	مِن دُونِهِ	مِن وَّلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ ۛ
عرش پر	نہیں ہے	تمہارے لیے	اس کے سوا	کوئی دوست اور نہ کوئی سفارشی
أَ	فَلَا تَتَذَكَّرُونَ ۛ	يُدَبِّرُ	الْأَمْرَ	مِن السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ
کیا	پھر نہیں تم نصیحت حاصل کرتے؟	وہ تدبیر کرتا ہے	(سارے) معاملے کی	آسمان سے زمین تک
ثُمَّ	يَعْرُجُ	إِلَيْهِ	فِي يَوْمٍ	كَانَ مِقْدَارُهُ
پھر	وہ (معاملہ) چڑھتا (لوٹتا) ہے	اس کی طرف	ایک دن میں	(کہ) ہے اس کی مقدار ایک ہزار
سَنَةٍ	مِمَّا	تَعَدُّونَ ۛ	ذَلِكَ	عَلِمُ الْغَيْبِ
سال	اس (حساب) سے جو	تم شمار کرتے ہو	وہ	(مدبر ہی) جاننے والا ہے پوشیدہ کا
وَالشَّهَادَةِ	الْعَزِيزِ	الرَّحِيمِ ۛ	الَّذِي	أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ
اور ظاہر کا	نہایت غالب	خوب رحم کرنے والا ہے	وہ جس نے	اچھا بنایا ہر چیز کو

خَلَقَهُ ^ص	وَبَدَأَ	خَلَقَ الْاِنْسَانَ	مِنْ طِينٍ 7	ثُمَّ جَعَلَ	نَسْلَهُ
جسے اس نے پیدا کیا	اور شروع کی	انسان کی پیدائش	گارے سے	پھر اس نے بنایا	اس کی نسل کو
مِنْ سُلَّةٍ	مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ 8	ثُمَّ	سَوَّاهُ	وَنَفَخَ	
خلاصے (نطفے) سے	ایک حقیر پانی کے	پھر	اس نے درست کیا اس (کے اعضاء) کو	اور پھونکا	
فِيهِ	مِنْ رُّوحِهِ ^ص	وَجَعَلَ	لَكُمْ	السَّمْعَ	وَالْاَبْصَرَ
اس میں	اپنی روح سے	اور اس نے بنائے	تمہارے لیے	کان	اور آنکھیں
وَالْاَفْعِدَةَ ^ع	قَلِيلًا مَّا	تَشْكُرُونَ 9	وَقَالُوا	ءَ	اِذَا
اور دل	(مگر) بہت ہی تھوڑا	تم شکر کرتے ہو	اور انھوں نے کہا:	کیا	جب
ضَلَلْنَا	فِي الْاَرْضِ	ءَ	اِنَّا	لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ^ع	بَلْ
ہم گم ہو جائیں گے	زمین میں؟	کیا	بے شک ہم	البتہ نئی پیدائش میں (ظاہر) ہوں گے؟	(نہیں) بلکہ
هُمْ	بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ	كُفِرُونَ 10	قُلْ	يَتَوَقَّكُمْ	مَلِكُ الْمَوْتِ
وہ (تو)	اپنے رب کی ملاقات ہی سے	انکار کرنے والے ہیں	کہہ دیجیے:	فوت کرتا ہے تمہیں	موت کا فرشتہ
الَّذِي	وَكَّلَ	بِكُمْ	ثُمَّ	اِلَىٰ رَبِّكُمْ	تُرْجَعُونَ ^ع 11
وہ جو	مقرر کیا گیا ہے	تم پر	پھر	اپنے رب ہی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے
تَرٰى	اِذِ الْمُجْرِمُونَ	نَاكِسُوْا	رُءُوْسِهِمْ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	
آپ دیکھیں	جب	مجرم لوگ	جھکائے ہوئے ہوں گے	اپنے سر	اپنے رب کے نزدیک
رَبَّنَا	اَبْصَرْنَا	وَسِعْنَا	فَارْجِعْنَا	نَعْمَلْ	
(تو دیکھیں گے عجیب منظر، کہتے ہوں گے:)	اے ہمارے رب!	ہم نے دیکھ لیا	اور ہم نے سن لیا	تو واپس بھیج ہمیں	ہم عمل کریں گے
صٰلِحًا	اِنَّا	مُوقِنُونَ 12	وَلَوْ	شِئْنَا	لَاَتَيْنَا
نیک	بے شک ہم	یقین کرنے والے ہیں	اور اگر	ہم چاہتے	تو ہم دے دیتے
هُدٰىهَا	وَلٰكِنْ	حَقَّ	الْقَوْلُ	مِنِّي	لَاَمَلَانَ
اس کی ہدایت	اور لیکن	ثابت ہو گیا	قول (وعدہ)	میری طرف سے	کہ البتہ میں ضرور بھروں گا
مِنَ الْجَنَّةِ	وَالنَّاسِ	اَجْمَعِينَ 13	فَدُوّقُوا	بِهَا	
جنوں سے	اور انسانوں سے	سب سے	چنانچہ تم پکھو (عذاب)	بوجہ اس کے جو	

نَسِيتُمْ	لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا	إِنَّا	نَسِينَكُمْ	وَذُوقُوا
تم نے بھلائے رکھا	اپنے اس دن کی ملاقات کو	بے شک ہم نے بھی	(آج) بھلا دیا تم کو	اور تم چکھو
عَذَابِ الْخُلْدِ	بِهَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	إِنَّمَا
ہمیشہ کا عذاب	بسبب اس کے جو	تم تھے	عمل کرتے	بس
يُؤْمِنُونَ	بِهَا	ذُكِّرُوا	إِنَّمَا	يُؤْمِنُونَ
ہماری آیتوں پر	وہی لوگ	کہ جب	وہ نصیحت کیے جاتے ہیں	ان (آیتوں) کے ساتھ
سُجَّدًا	وَسَبَّحُوا	بِحَمْدِ رَبِّهِمْ	وَهُمْ	لَا يَسْتَكْبِرُونَ
سجدہ کرتے ہوئے	اور وہ پاکیزگی بیان کرتے ہیں	اپنے رب کی حمد کے ساتھ	اور وہ	نہیں تکبر کرتے
تَتَجَافَى	جُنُوبَهُمْ	عَنِ الْمَضَاجِعِ	يَدْعُونَ	رَبَّهُمْ
علحدہ رہتے ہیں	ان کے پہلو	خواب گاہوں (بستروں) سے	وہ پکارتے ہیں	اپنے رب کو
وَوَطَعًا	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ	فَلَا تَعْلَمُ
اور امید کرتے ہوئے	اور کچھ اس میں سے جو	ہم نے رزق دیا انھیں	وہ خرچ کرتے ہیں	پس نہیں جانتا
نَفْسٌ	مَّا	أُخْفِيَ	لَهُمْ	مِنْ قَرَّةٍ
کوئی نفس	وہ جو	چھپا رکھی گئی ہے	ان کے لیے	ٹھنڈک
كَانُوا	يَعْمَلُونَ	أَفَنَنْ	كَانَ	مُؤْمِنًا
وہ تھے	عمل کرتے	کیا	پھر وہ شخص جو	ہے
كَانَ	فَاسِقًا	لَا يَسْتَوْنَ	أَمَّا	الَّذِينَ
ہے	فاسق؟	نہیں وہ برابر ہو سکتے	لیکن	وہ لوگ جو
الصَّلٰحٰتِ	فَلَهُمْ	جَنَّتْ	الْبَاوِي	نَزَّلًا
نیک	تو ان کے لیے ہیں	باغات	رہنے کے	بطور مہمانی
كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَأَمَّا	الَّذِينَ	فَسَقُوا
تھے	وہ عمل کرتے	اور لیکن	وہ لوگ جنھوں نے	فسق کیا
كَلْبًا	أَرَادُوا	أَنْ	يَخْرَجُوا	مِنْهَا
جب بھی	وہ ارادہ کریں گے	یہ کہ	وہ نکلیں	اس سے

وَقِيلَ لَهُمْ	ذُوقُوا	عَذَابَ النَّارِ	الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ	اور کہا جائے گا	ان سے:	تم چکھو	آگ کا عذاب	وہ جو	تم تھے	اسے	
تُكذِّبُونَ ﴿20﴾	وَلَنْذِيْقَتَهُمْ	مِّنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ	دُونَ	جھٹلاتے	اور البتہ ہم ضرور چکھائیں گے انہیں	قریب ترین عذاب (عذاب دنیا) میں سے	پہلے				
الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ ﴿21﴾	وَمَنْ	أَظْلَمُ	مِمَّنْ	عذاب اکبر (آخری عذاب) سے	تاکہ وہ	(ہماری طرف) لوٹیں	اور کون	زیادہ ظالم ہے	اس شخص سے کہ
ذَكَرَ	بِآيَاتِ رَبِّهِ	ثُمَّ	أَعْرَضَ	عَنْهَا	إِنَّا	اپنے رب کی آیات کے ساتھ	پھر	اس نے اعراض کیا	ان سے؟	بلاشبہ ہم	
مِنَ الْجُرْمِينَ	مُنْتَقِمُونَ ﴿22﴾	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	مُوسَىٰ	الْكِتَابَ	مجرموں سے	انتقام لینے والے ہیں	اور البتہ تحقیق	ہم نے دی	موسیٰ کو	کتاب
فَلَا تَكُنْ	فِي مِرْيَةٍ	مِّن لِّقَائِهِ	وَجَعَلْنَاهُ	هُدًى	لِّهَذَا	شک میں	اس (موسیٰ) کی ملاقات سے	اور ہم نے بنایا اس (تورات) کو	ہدایت (کا ذریعہ)		
لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿23﴾	وَجَعَلْنَا	مِنْهُمْ	أَيُّسَةً	يَهْدُونَ	بِأَمْرِنَا	بنی اسرائیل کے لیے	اور ہم نے بنائے	ان میں سے	کچھ پیشوا	وہ رہنمائی کرتے تھے	ہمارے حکم سے
لَهَا	صَبْرًا	وَكَانُوا	بِآيَاتِنَا	يُوقِنُونَ ﴿24﴾	إِنَّ	جب	انہوں نے صبر کیا	اور تھے وہ	ہماری آیتوں پر	یقین رکھتے	بلاشبہ
هُوَ يَفْصِلُ	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فِيهَا	كَانُوا	فِيهِ	وہی فیصلہ کرے گا	ان کے درمیان	قیامت کے دن	اس (معاملے) میں کہ	وہ تھے	اس میں
يَخْتَلِفُونَ ﴿25﴾	أَوْ لَمْ يَهْدِ	لَهُمْ	كَمْ	أَهْلَكْنَا	مِنْ قَبْلِهِمْ	اختلاف کرتے	کیا اور	نہیں واضح ہوا	ان کے لیے	کہ کتنی ہی	ہم نے ہلاک کر دیں
مِّنَ الْقُرُونِ	يَبْشُرُونَ	فِي مَسْكِنِهِمْ	إِنَّ	فِي ذَلِكَ	لَايِتٍ	امتیاز؟	(اب) یہ چلتے پھرتے ہیں	ان کے گھروں میں	بے شک	اس میں	البتہ نشانیاں ہیں
أَفَلَا يَسْعَوْنَ ﴿26﴾	أَوْ لَمْ يَرَوْا	أَنَّا	نَسُوقُ	الْمَاءَ	كَمَا	کیا	پھر نہیں وہ سنتے؟	کیا اور	نہیں انہوں نے دیکھا	کہ بے شک ہم	ہا تک لے جاتے ہیں

إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ	فَنُخْرِجُ	بِهِ	زَرْعًا	تَأْكُلُ	مِنْهُ
چیل زمین کی طرف؟	پھر ہم نکالتے ہیں	اس کے ذریعے سے	کھیت	کھاتے ہیں	اس سے
أَنْعَمَهُمْ	وَأَنْفُسَهُمْ	أَ	فَلَا يَبْصُرُونَ	وَيَقُولُونَ	مَتَىٰ
ان کے چوپائے	اور وہ خود بھی	کیا	پھر نہیں وہ دیکھتے؟	اور وہ کہتے ہیں:	کب ہوگا
هَذَا الْفَتْحُ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	قُلْ	يَوْمَ الْفَتْحِ
یہ	اگر	ہو تم	سچے؟	کہہ دیجیے:	فیصلے کے دن
لَا يَنْفَعُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	إِيْنَهُمْ	وَلَا هُمْ	يُنْظَرُونَ
نہیں نفع دے گا	ان لوگوں کو جنہوں نے	کفر کیا	ان کا ایمان لانا	اور نہ وہ	مہلت دیے جائیں گے
فَاعْرِضْ	عَنْهُمْ	وَأَنْتَظِرُ	إِنَّهُمْ	مُنْتَظَرُونَ	
لہذا آپ منہ پھیر لیں	ان سے	اور آپ انتظار کریں	بلاشبہ وہ بھی	منتظر ہیں	
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے</p>					
يَا أَيُّهَا	النَّبِيُّ	اتَّقِ اللَّهَ	وَلَا تُطِيعِ	الْكَافِرِينَ	وَالْمُنَافِقِينَ
اے	نبی!	آپ ڈریں اللہ سے	اور نہ آپ اطاعت کریں	کافروں کی	اور منافقوں کی
إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	عَلَيْهَا	حَكِيمًا	وَإِذِ
بلاشبہ	اللہ	ہے	خوب جاننے والا	نہایت حکمت والا	اور آپ پیروی کریں
يُوحَىٰ	إِلَيْكَ	مِنْ رَبِّكَ	إِنَّ	اللَّهَ	كَانَ
وحی کی جاتی ہے	آپ کی طرف	آپ کے رب کی طرف سے	بے شک	اللہ	ہے
تَعْمَلُونَ	خَيْرًا	وَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	وَكَفَىٰ	بِاللَّهِ
تم کرتے ہو	خوب خبردار	اور توکل کیجیے	اللہ پر	اور کافی ہے اللہ	کارساز
مَا جَعَلَ اللَّهُ	لِرَجُلٍ	مِّنْ قَلْبَيْنِ	فِي جَوْفِهِ	وَمَا جَعَلَ	
نہیں بنائے اللہ نے	کسی انسان کے لیے	دو دل	اس کے سینے میں	اور نہیں اس نے بنایا	
أَزْوَاجَهُم	الَّتِي	تُظْهِرُونَ	مِنْهُمْ	أُمَّهَاتِكُمْ	وَمَا جَعَلَ
تمہاری بیویوں کو	وہ جو	تم ظہار کرتے ہو	ان سے	تمہاری مائیں	اور نہیں اس نے بنایا

أَدْعِيَاءَكُمْ	أَبْنَاءَكُمْ	ذُرِّيَّتَكُمْ	قَوْلَكُمْ	بِأَفْوَاهِكُمْ	وَاللَّهُ
تمہارے لے پالکوں کو	تمہارے بیٹے	یہ	تمہارا کہنا ہے	اپنے منہوں سے	اور اللہ
يَقُولُ	الْحَقُّ	وَهُوَ	يَهْدِي	السَّبِيلَ	أَدْعُوهُمْ
کہتا ہے	حق	اور وہی	ہدایت دیتا ہے	(سیدھے) راستے کی	تم بلاؤ ان (لے پالکوں) کو
لِأَبَائِهِمْ	هُوَ	أَقْسَطُ	عِنْدَ اللَّهِ	فَإِنْ	
ان کے باپوں کی طرف (نسبت کر کے)	یہ	زیادہ انصاف کی بات ہے	اللہ کے نزدیک	پھر اگر	
لَمْ تَعْلَمُوا	أَبَاءَهُمْ	فَأَخُونَكُمْ	فِي الدِّينِ	وَمَوْلِيَكُمْ	
نتم جانو	ان کے باپوں کو	تو وہ تمہارے بھائی ہیں	دین میں	اور تمہارے دوست ہیں	
وَلَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	فِيهَا	أَخْطَاكُمْ	بِهِ
اور نہیں ہے	تم پر	کوئی گناہ	اس میں جو	تم چوک جاؤ	اس (کے بولنے) میں اور لیکن
مَا	تَعَدَّتْ	قُلُوبُكُمْ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَفُورًا
وہ (گناہ ہے) جو	ارادہ کیا	تمہارے دلوں نے	اور ہے	اللہ	بڑا بخشنے والا
النَّبِيِّ	أُولَى	بِالْمُؤْمِنِينَ	مِنَ أَنْفُسِهِمْ	وَأَزْوَاجَهُ	
نبی	زیادہ حق دار ہے	(ہر تم کے تصرف کرنے میں) مومنوں پر	ان کے نفسوں سے بھی	اور اس کی بیویاں	
أُمَّهَاتِهِمْ	وَأُولُوا الْأَرْحَامِ	بَعْضُهُمْ	أُولَى	بِبَعْضٍ	
ان کی مائیں ہیں	اور خوئی رشتے دار	بعض ان کے	زیادہ حق دار ہیں	بعض کے ساتھ	
فِي كِتَابِ اللَّهِ	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُهَاجِرِينَ	إِلَّا أَنْ	تَفْعَلُوا	
اللہ کی کتاب میں	(دیگر) مومنوں سے	اور مہاجرین سے	مگر	یہ کہ تم کرو	
إِلَىٰ أَوْلِيَّائِكُمْ	مَعْرُوفًا	كَانَ	ذَلِكَ	فِي الْكِتَابِ	مَسْطُورًا
اپنے دوستوں کے ساتھ	کوئی بھلائی (تو یہ جائز ہے)	ہے	یہی	کتاب میں	لکھا ہوا
وَإِذْ	أَخَذْنَا	مِنَ النَّبِيِّينَ	مِيثَاقَهُمْ	وَمِنْكَ	وَمِنْ نُوحٍ
اور جب	ہم نے لیا	نبیوں سے	ان کا عہد	اور آپ سے	اور نوح سے
وَأَبْرَاهِيمَ	وَمُوسَىٰ	وَعِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ	وَإِذْنَا	مِنْهُمْ	مِيثَاقًا
اور ابراہیم	اور موسیٰ	اور عیسیٰ ابن مریم سے	اور ہم نے لیا	ان سے	عہد

غَلِيظًا 7	لَيْسَ سَلَّ	الصَّٰدِقِيْنَ	عَنْ صِدْقِهِمْ ٧	وَأَعَدَّ
بڑا سخت	تاکہ (اللہ) پوچھے	سچوں سے	ان کی سچائی کی بابت	اور اس نے تیار کیا ہے
لِلْكَافِرِيْنَ	عَذَابًا اَلِيْبًا 8	يَآٰيَهَا	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا
کافروں کے لیے	نہایت دردناک عذاب	اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہوا!
نِعْمَةَ اللّٰهِ	عَلَيْكُمْ	اِذْ جَاءَتْكُمْ	جُنُوْدٌ	فَاَرْسَلْنَا
اللہ کا احسان	اپنے اوپر	جب (چڑھ) آئے تھے تم پر	کئی لشکر	تو ہم نے بھیجی
رِيْحًا	وَجُنُوْدًا	لَمْ تَرَوْهَا ٩	وَكَانَ	اللّٰهُ
(سخت) ہوا	اور ایسے لشکر	(کہ) نہیں تم نے دیکھا ان کو	اور تھا	اللہ
بَصِيْرًا 9	اِذْ	جَاءَكُمْ	مِّنْ فَوْقِكُمْ	وَمِنْ اَسْفَلَ مِنْكُمْ
خوب دیکھنے والا	جب	وہ (چڑھ) آئے تھے تم پر	تمہارے اوپر سے	اور تمہارے نیچے سے
زَاغَتْ	الْاَبْصُرُ	وَبَلَغَتْ	الْقُلُوْبُ	الْحَنَاجِرَ
پھر گئی تھیں	آنکھیں	اور پہنچ گئے تھے	دل	گلوں تک
بِاللّٰهِ	الظُّنُوْنَ 10	هٰنَاكَ	اِبْتُلِيَ	الْمُؤْمِنُوْنَ
اللہ کے بارے میں	(طرح طرح کے) گمان	وہاں	آزمائے گئے	مومن
زُلْزَالًا	شَدِيْدًا 11	وَإِذْ	يَقُوْلُ	السُّفٰٓهُوْنَ
ہلایا جانا	نہایت سخت	اور جب	کہہ رہے تھے	منافق
فِي قُلُوْبِهِمْ	مَرَضٌ	مَا	وَعَدْنَا	اللّٰهُ
جن کے دلوں میں	روگ ہے:	نہیں	وعدہ کیا ہم سے	اللہ نے
عُرُوْرًا 12	وَإِذْ	قَالَتْ	طَآئِفَةٌ	مِّنْهُمْ
فریب کا	اور جب	کہا	ایک گروہ نے	ان میں سے:
لَا مَقَامَ	لَكُمْ	فَارْجِعُوْا	وَيَسْتَعِزُّنَ	فَرِيْقٌ
نہیں ہے ٹھہرنے کی جگہ	تمہارے لیے	لہذا تم لوٹ جاؤ	اور اجازت مانگتا تھا	ایک فریق
النَّبِيِّ	يَقُوْلُوْنَ	اِنَّ	بِيُوْتَنَا	عَوْرَةً
نبی سے	وہ کہتے تھے:	بے شک	ہمارے گھر	غیر محفوظ ہیں

اِنَّ يُرِيْدُوْنَ	اِلَّا	فِرَارًا ﴿13﴾	وَكُوْ	دُخِلَتْ	عَلَيْهِمْ
نہیں وہ چاہتے تھے	مگر	صرف بھاگنا	اور اگر	داخل کر دیے جاتے (اس مدینہ میں)	ان پر
مَنْ اَقْطَرٰهَا	ثُمَّ	سُيْلُوْا	الْفِتْنَةَ	لَا تَوْهًا	
اس (مدینہ) کے اطراف سے (کافروں کے لشکر)	پھر	وہ مطالبہ کیے جاتے	فتنے (شُرک یا خانہ جنگی) کا	تو وہ ضرور اپنا لیتے اسے	
وَمَا تَكْبَتُوْا	بِهَآءِ	اِلَّا	يَسِيْرًا ﴿14﴾	وَلَقَدْ	كَانُوْا
اور نہ تو قف کرتے	اس میں	مگر	تھوڑا سا	اور البتہ تحقیق	وہ تھے (کہ)
مِنْ قَبْلُ	لَا يُوْثُوْنَ	اِلَّا	اَلْاَدْبَرَ	وَكَانَ	عَهْدُ اللّٰهِ
اس سے پہلے	کہ نہیں وہ پھیریں گے	پٹھیں	اور ہے	اللہ کا عہد	
مَسْئُوْلًا ﴿15﴾	قُلْ	لَنْ يَنْفَعَكُمْ	اَلْفِرَارُ	اِنْ	فَرَرْتُمْ
کہ (اس کی بابت) باز پرس کی جائے گی	کہہ دیجیے:	ہرگز نہیں نفع دے گا تمہیں	بھاگنا	اگر	تم بھاگو
مِنَ الْمَوْتِ	اَوْ	الْقَتْلِ	وَاِذَا	لَا تَسْتَعُوْنَ	اِلَّا
موت سے	یا	قتل سے	اور اس وقت	نہیں تم فائدہ پہنچائے جاؤ گے	مگر
قُلْ	مَنْ	ذَا	الَّذِي	يَعْصِمُكُمْ	مِّنَ اللّٰهِ
کہہ دیجیے:	کون ہے	وہ	جو	بچائے گا تمہیں	اللہ سے
بِكُمْ	سُوْءًا	اَوْ	اَرَادَ	بِكُمْ	رَحْمَةً ﴿١٦﴾
تمہارے ساتھ	برائی کا	یا	وہ ارادہ کرے	تمہارے ساتھ	رحمت کا؟
لَهُمْ	مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ	وَلِيًّا	وَلَا نَصِيْرًا ﴿17﴾	قَدْ	يَعْلَمُ اللّٰهُ
اپنے لیے	اللہ کے سوا	کوئی دوست	اور نہ کوئی مددگار	تحقیق	جانتا ہے
اَلْمُعَوِّقِيْنَ	مِنْكُمْ	وَالْقَائِلِيْنَ	اِلَّا	اِلَّا	اِلَّا
روکنے والوں کو	تم میں سے	اور کہنے والوں کو	اپنے بھائیوں سے:	آؤ	ہماری طرف
وَلَا يَأْتُوْنَ	اِلَّا	قَلِيْلًا ﴿18﴾	اَشْحٰةً	عَلَيْكُمْ	
اور نہیں وہ آتے	لڑائی میں	مگر	تھوڑی دیر ہی	اس حال میں کہ وہ بخیل ہیں	تم پر
فَاِذَا	جَاءَ	اَلْخَوْفُ	رَاٰيْتَهُمْ	يَنْظُرُوْنَ	اِلَيْكَ
پھر جب	آتا ہے (ان پر)	خوف	تو آپ دیکھتے ہیں ان کو	کہ وہ دیکھتے ہیں	آپ کی طرف

أَعْيُنُهُمْ	كَالَّذِي	يُغْشَى	عَلَيْهِ	مِنَ الْمَوْتِ	فَإِذَا	ذَهَبَ
ان کی آنکھیں	مانند اس شخص کے کہ	غشی طاری ہو	اس پر	موت کی	پھر جب	دور ہو جاتا ہے
الْخَوْفِ	سَلَقُوكُمْ	بِالسِّنَةِ حِدَادٍ	أَشْحَةً	عَلَى الْخَيْرِ		
خوف	توڑھ چڑھ کر بولتے ہیں تم پر	تیز تیز زبانوں سے	اس حال میں کہ وہ حریص ہیں	مال (غنیمت) پر		
أُولَئِكَ	لَمْ يُؤْمِنُوا	فَأَحْبَطَ اللَّهُ	أَعْمَلَهُمْ	وَكَانَ	ذَلِكَ	
یہ لوگ ہیں (کہ)	نہیں وہ ایمان لائے	چنانچہ ضائع کر دیے اللہ نے	ان کے عمل	اور ہے	یہ	
عَلَى اللَّهِ	يَسِيرًا	يَحْسِبُونَ	الْأَحْزَابَ	لَمْ يَذْهَبُوا	وَإِنْ	
اللہ پر	بہت آسان	وہ گمان کرتے ہیں	لشکروں کو	کہ (ابھی تک) نہیں وہ گئے	اور اگر	
يَأْتِ	الْأَحْزَابُ	يُودُّوْا	لَوْ	أَتَّهُمْ	بَادُونَ	
آجائیں	لشکر	تو وہ خواہش کریں گے	کاش	بے شک وہ (ہوتے)	صحرائشین	
فِي الْأَعْرَابِ	يَسْأَلُونَ	عَنْ أَنْبَاءِكُمْ	وَلَوْ	كَانُوا	فِيكُمْ	
دیہاتیوں (کے ساتھ رہنے والوں) میں	پوچھتے (رہتے)	تمہاری بابت خبریں	اور اگر	وہ ہوتے	تمہارے اندر	
مَا قَاتَلُوا	إِلَّا	قَلِيلًا	لَقَدْ	كَانَ	لَكُمْ	فِي رَسُولِ اللَّهِ
تو نہ وہ لڑتے	مگر	تھوڑا ہی	البتہ تحقیق	ہے	تمہارے لیے	اللہ کے رسول میں
أُسْوَةً	حَسَنَةً	لِّمَنْ	كَانَ	يَرْجُوا اللَّهَ	وَالْيَوْمَ الْآخِرَ	
نمونہ	نہایت اچھا	اس کے لیے جو	ہے	اللہ (سے ملاقات) کی امید رکھتا	اور یومِ آخرت کی	
وَذَكَرَ اللَّهُ	كَثِيرًا	وَلَكِنَّا	رَأَى	الْمُؤْمِنُونَ	الْأَحْزَابَ	قَالُوا
اور یاد کرتا ہے اللہ کو	بہت زیادہ	اور جب	دیکھا	مومنوں نے	لشکروں کو	تو انہوں نے کہا:
هَذَا مَا	وَعَدَنَا	اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	وَصَدَقَ اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	
یہ وہی ہے جس کا	وعدہ کیا ہم سے	اللہ نے	اور اس کے رسول نے	اور سچ کہا اللہ نے	اور اس کے رسول نے	
وَمَا زَادَهُمْ	إِلَّا	إِيمَانًا	وَتَسْلِيمًا	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	رِجَالٌ	
اور نہیں اس نے زیادہ کیا ان کو	مگر	ایمان	اور فرماں برداری میں	مومنوں میں سے کچھ	ایسے جوان مرد ہیں	
صَدَقُوا	مَا	عَاهَدُوا	اللَّهُ	عَلَيْهِ	فَبَنَّهُمْ	
کہ انہوں نے سچا کر دکھایا	اس (عہد) کو جو	انہوں نے عہد کیا تھا	اللہ سے	اس پر	چنانچہ کچھ ان میں سے	

مَنْ	قَضَى	نَحْبَهُ	وَمِنْهُمْ	مَنْ	يَنْتَظِرُ
وہ ہیں جنہوں نے	پوری کر دی	اپنی نذر	اور کچھ ان میں سے	وہ ہیں جو	انتظار کر رہے ہیں
وَمَا بَدَّلُوا	تَبْدِيلًا	لِيَجْزِيَ	اللَّهُ	الصَّادِقِينَ	بِصِدْقِهِمْ
اور نہیں انہوں نے تبدیلی کی	(ذرا بھی) تبدیلی کرنا	تاکہ بدل دے	اللہ	سچوں کو	ان کی سچائی کا
وَيُعَذِّبُ	الْمُنْفِقِينَ	إِنْ شَاءَ	أَوْ يَتُوبَ	عَلَيْهِمْ	إِنَّ اللَّهَ
اور عذاب دے	منافقوں کو	اگر	یا	ان پر	بے شک اللہ
كَانَ	غَفُورًا	رَحِيمًا	وَرَدَّ	اللَّهُ	الَّذِينَ
ہے	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور لوٹا دیا	اللہ نے	ان لوگوں کو جنہوں نے
بَغِظِهِمْ	لَمْ يَنَالُوا	خَيْرًا	وَكَفَى	اللَّهُ	الْمُؤْمِنِينَ
ان کے غصے کے ساتھ	نہیں انہوں نے حاصل کی	کوئی بھلائی	اور کافی ہو گیا	اللہ	مومنوں کو
الْقِتَالِ	وَكَانَ	اللَّهُ	قَوِيًّا	عَزِيزًا	وَأَنْزَلَ
لڑائی سے	اور ہے	اللہ	بڑا طاقتور	نہایت غالب	اور اس (اللہ) نے اتار دیا
ظَهَرُوا	مَنْ أَهْلِ الْكِتَابِ	مَنْ صَبَّأَهُمْ	وَقَذَفَ	اللَّهُ	الَّذِينَ
مدد کی تھی ان (مشرکوں) کی	اہل کتاب میں سے	ان کے قلعوں سے	اور اس نے ڈال دیا	اللہ	ان لوگوں کو جنہوں نے
فِي قُلُوبِهِمْ	الرُّعْبَ	فَرِيقًا	تَقْتُلُونَ	وَتَأْسِرُونَ	فَرِيقًا
ان کے دلوں میں	رعب	ایک گروہ کو	تم قتل کرتے تھے	اور قید کرتے تھے	ایک گروہ کو
وَأَوْرَثَكُمْ	أَرْضَهُمْ	وَدِيرَهُمْ	وَأَمْوَالَهُمْ	وَأَرْضًا	اللَّهُ
اور اس نے وارث بنا دیا تمہیں	ان کی زمین کا	اور ان کے گھروں کا	اور ان کے مالوں کا	اور اس زمین کا	اللہ
لَمْ تَطُوهَا	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرًا	اللَّهُ
(کہ) نہیں تم نے قدم رکھے تھے (ابھی) اس میں	اور ہے	اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر	اللہ
يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	قُلْ	لِأَزْوَاجِكَ	إِنْ كُنْتُمْ	تُرِدْنَ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
اے نبی!	کہہ دیجیے	اپنی بیویوں سے:	اگر	ہو تم	دنیا کی زندگی کو
وَزِينَتَهَا	فَتَعَالَيْنَ	أُمْتِعْكَ	وَأَسْرِحْكَ	سَرَّاحًا	اللَّهُ
اور اس کی زیب و زینت کو	تو آؤ	میں کچھ سامان دے دوں تمہیں	اور رخصت کر دوں تمہیں	رخصت کرنا	اللہ

جَبِيلًا 28	وَإِنْ	كُنْتُمْ	تُرِدْنَ	اللَّهِ	وَرَسُولَهُ	وَالدَّارَ	الْآخِرَةَ
اچھے طریقے سے	اور اگر	ہو تم	چاہتی اللہ کو	اور اس کے رسول کو	اور آخرت کے گھر کو		
فَإِنَّ	اللَّهِ	أَعَدَّ	لِلْمُحْسِنَاتِ	مِنْكُمْ	أَجْرًا	عَظِيمًا 29	
تو بلاشبہ اللہ نے	تیار کیا ہے	نیکی کرنے والیوں کے لیے	تم میں سے	اجر	بہت بڑا		
يُنِسَاءَ	النَّبِيِّ	مَنْ	يَأْتِ	مِنْكُمْ	بِفُحْشَةٍ	مُبِينَةٍ	
اے نبی کی بیویوں!	جو کوئی	کرے گی	تم میں سے	بری حرکت	صرح		
يُضَعَفُ	لَهَا	العَذَابُ	ضَعْفَيْنِ	وَكَانَ	ذَلِكَ	عَلَى	اللَّهِ
تو دگنا دیا جائے گا	اسے	عذاب	دوہرا	اور ہے	یہ	اللہ پر	

يَسِيرًا 30

بہت آسان